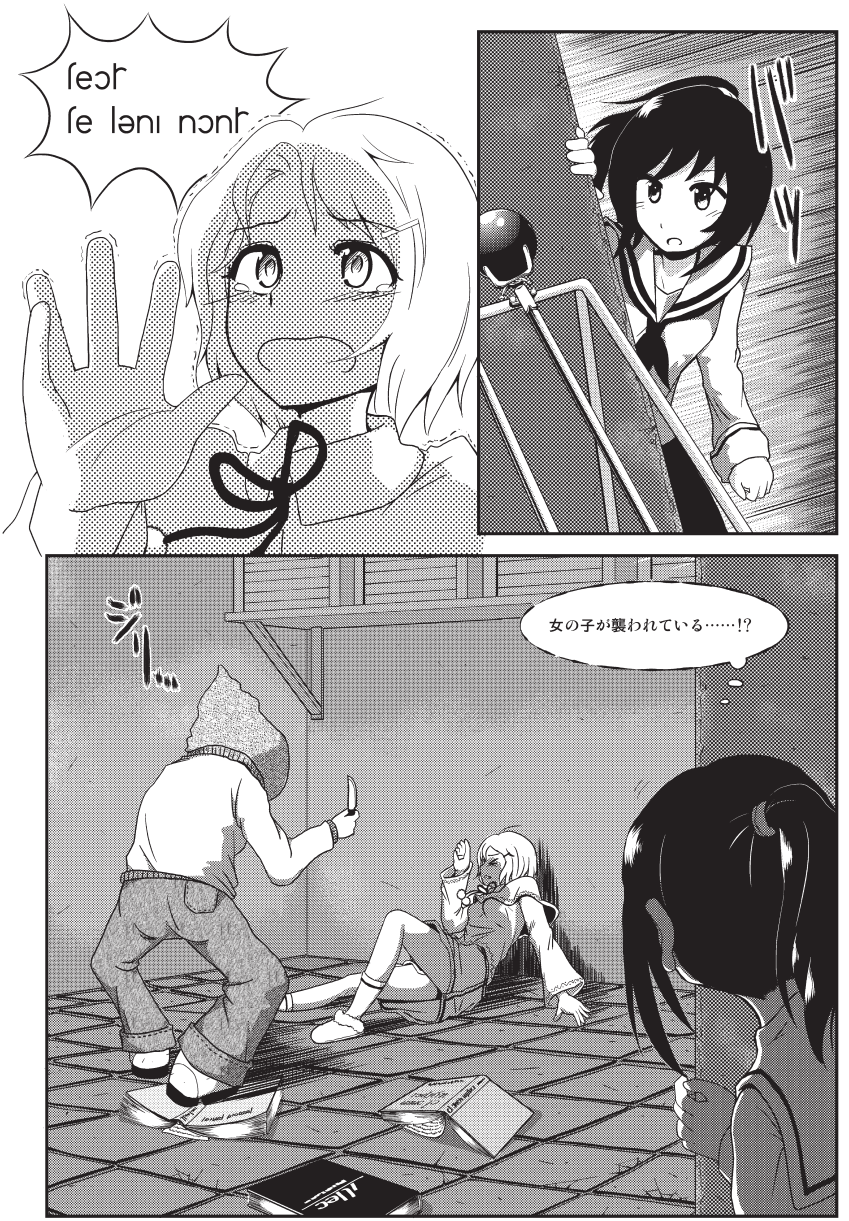
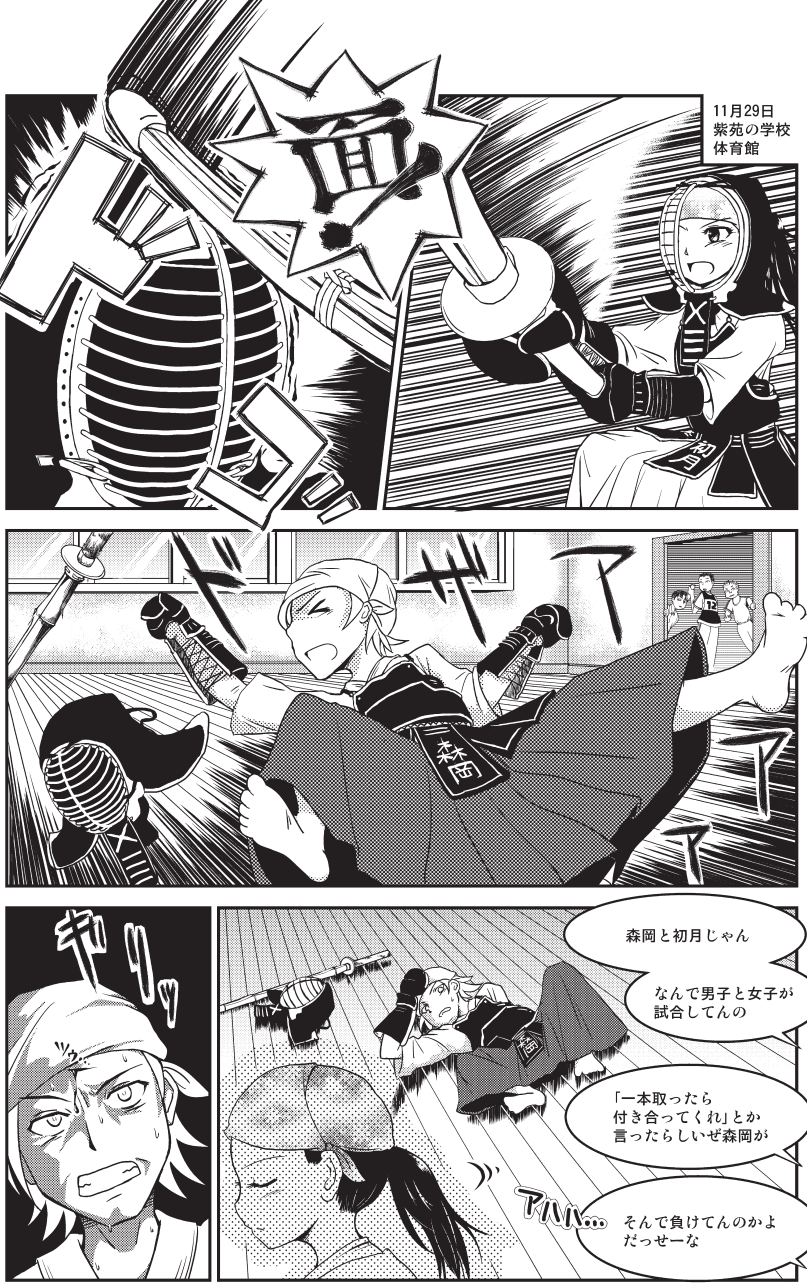
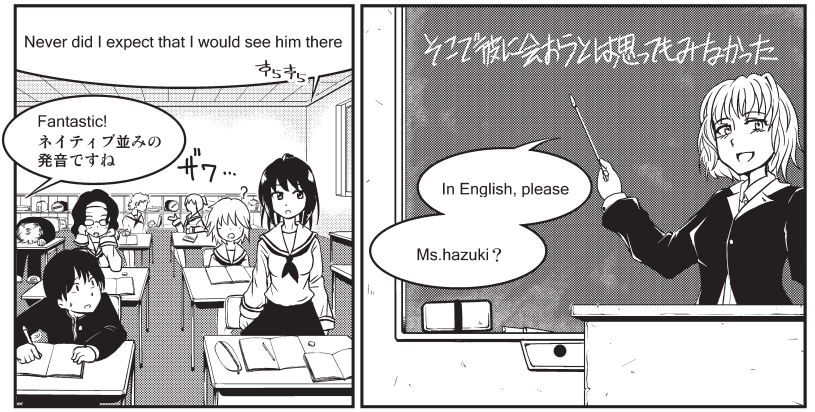
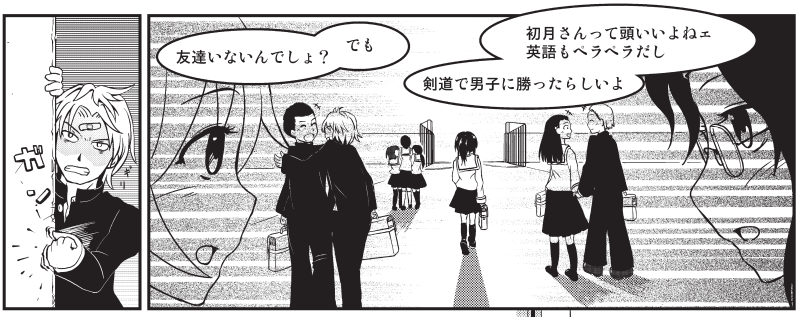

……!?
ここは……？
初月紫苑
高校２年生

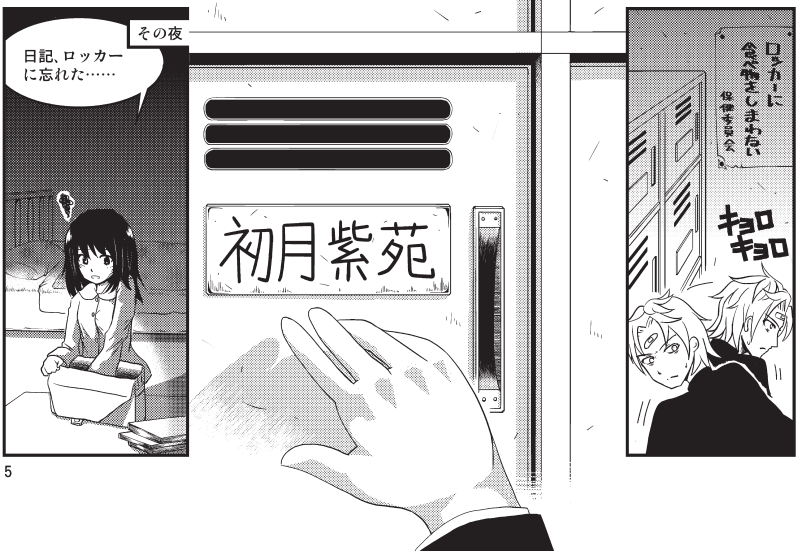

女の子が襲われている……!?


ビクッ
ちょっとそこの覆面！
その子から離れなさい！
ɪdɪ bɪz eʃ ne ɪr
ɑen ɑcl ɑɪcr
キーン
ガッ
ああああ
どうしてこんなことになったんだっけ――

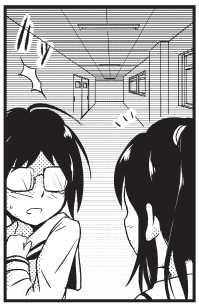

面!
11月29日
紫苑の学校
体育館
ドガアアアア
森岡
ギリッ
森岡と初月じゃん
なんで男子と女子が
試合してんの
「一本取ったら
付き合ってくれ」とか
言ったらしいぜ森岡が
アハハ…
そんで負けてんのかよ
だっせーな


Never did I expect that I would see him there
すらすら
Fantastic!
ネイティブ並みの
発音ですね
ザワ…
そこで彼に会おうとは思ってもみなかった
In English, please
Ms.hazuki？


ガラ
友達いないんでしょ？
でも
初月さんって頭いいよねェ
英語もペラペラだし
剣道で男子に勝ったらしいよ

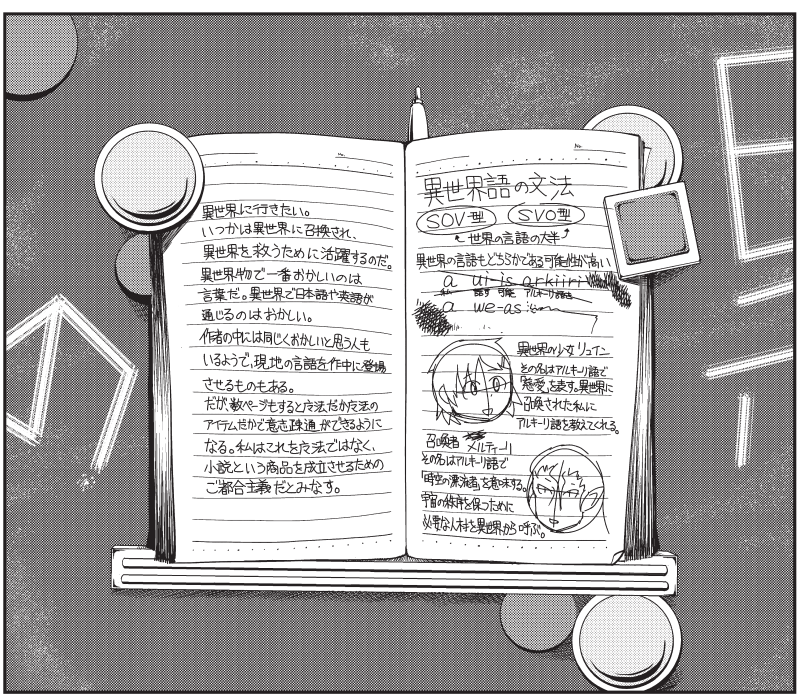

その夜
日記、ロッカー
に忘れた……
初月紫苑
ロッカーに
食べ物をしまわない
仮病予防会
キョロキョロ

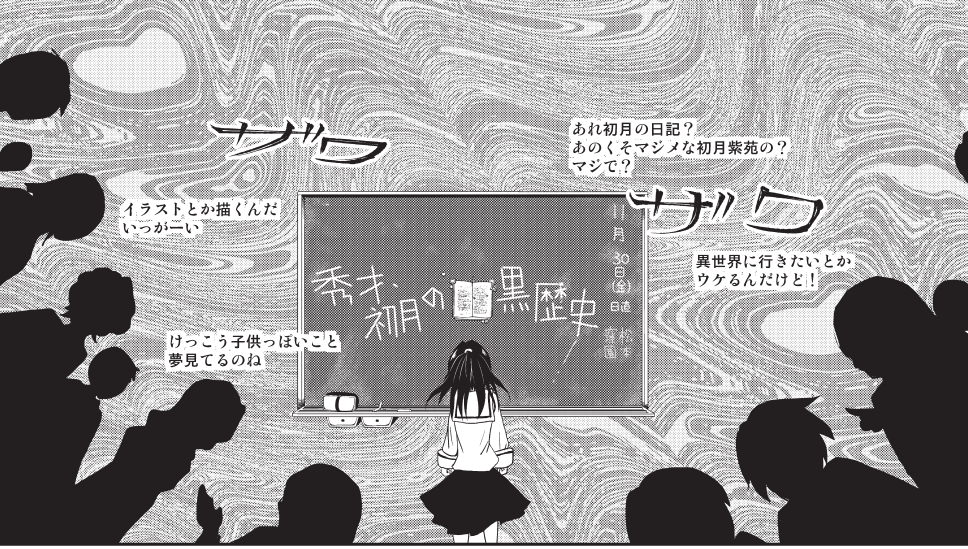

?
ガラッ

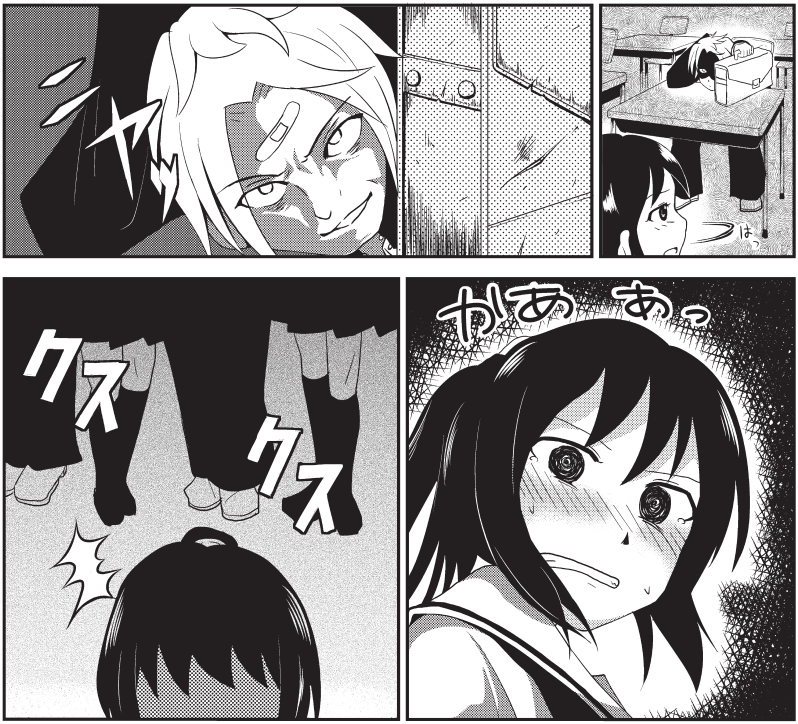



翌日　11月30日
紫苑の学校




異世界に行きたい。
いつかは異世界に召喚され、
異世界を救うために活躍するのだ。
異世界ものの一番おかしいのは
言葉だ。異世界で日本語や英語が
通じるのはおかしい。
作者の中には同じくおかしいと思う人も
いるようで、現地の言語を作中に登場
させるものもある。
だが、数ページもすると文法だか文字の
アイテムだかで意志疎通ができるように
なる。私はこれを文法ではなく、
小説という商品を成立させるための
ご都合主義だとみなす。
異世界語の文法
SOV型
SVO型
世界の言語の大半
異世界の言語もどちらかである可能性が高い
a ui is arkiini
a we-as
異世界の少女リュー
その先はアルキーリ語で
意志を表す。異世界に
召喚された私に
アルキーリ語を教えてくれる。
召喚者 メリティー
その先はアルキーリ語で
「時空の凍結」を意味する。
宇宙の秩序を保つために
必要な人材を異世界から呼ぶ。


ナルワ
イラストとか描くんだ
いつがーい
けっこう子供っぽいこと
夢見てるのね
秀才、初月の黒歴史
あれ初月の日記？
あのくそマジメな初月紫苑の？
マジで？
ナルワ
異世界に行きたいとか
ウケるんだけど！

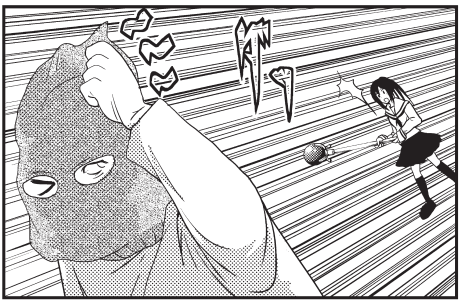

シャッ
クス
クス
あっ

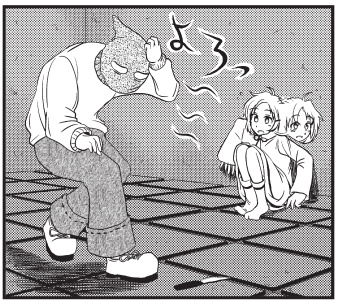

ダッ
シャッ
パアアーン
川越 110°
し43-21
えっ

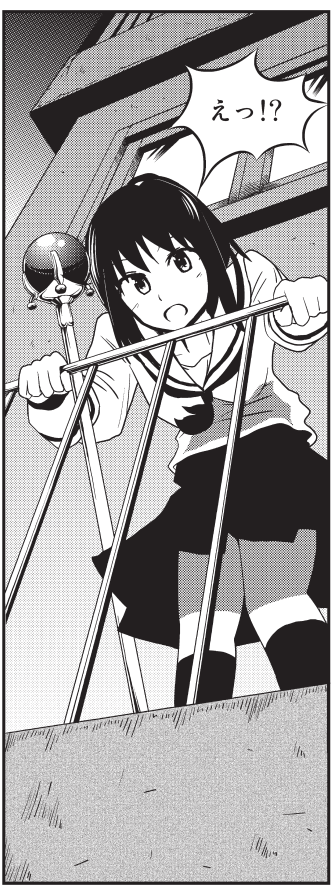

ドン
ぎゅっ…

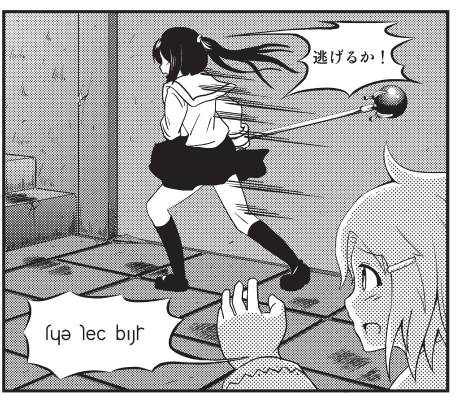

hɜʃ, elccze ɾcɟ lı...
...ɾɾ8
あのとき学校から逃げ出して……
轢かれそうになって……
金髪の男が現れたと思ったら突然ここに……
いや思い返している
場合じゃない
そこの覆面！
その子から離れろって
言ってんのよ！
現在
謎の地下室
ゴゴゴゴ
私は
腹が立っている！

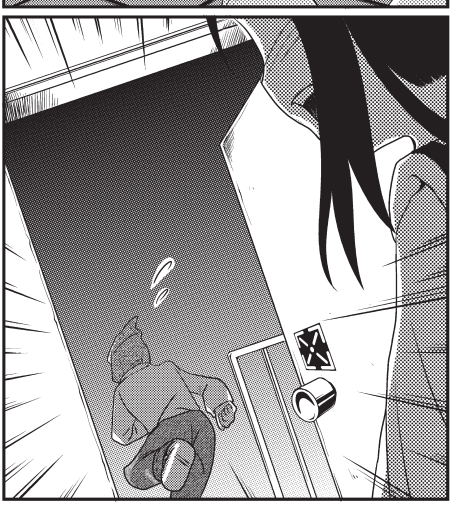
ɔ...
ɔɔ...
ɾʎə ɐſ... nɐɥ
ıɹʃɹn...ɹɟ
むっ
ダッ
スパッ
面！
ッテ！


ぐへへ

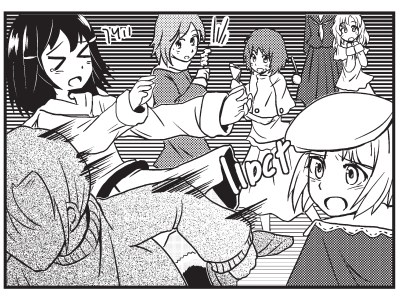

よろっ


えっ!?

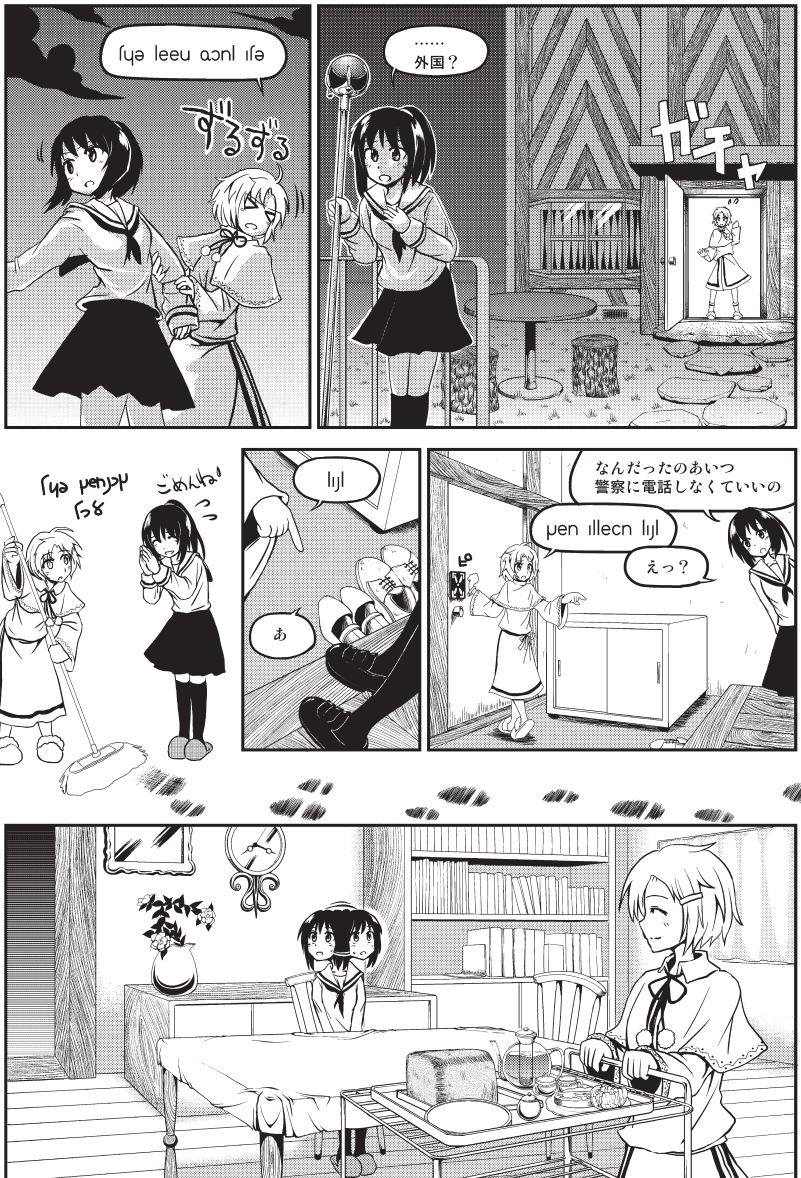

逃げるか！
ʃʏə ʅec bɪʃ

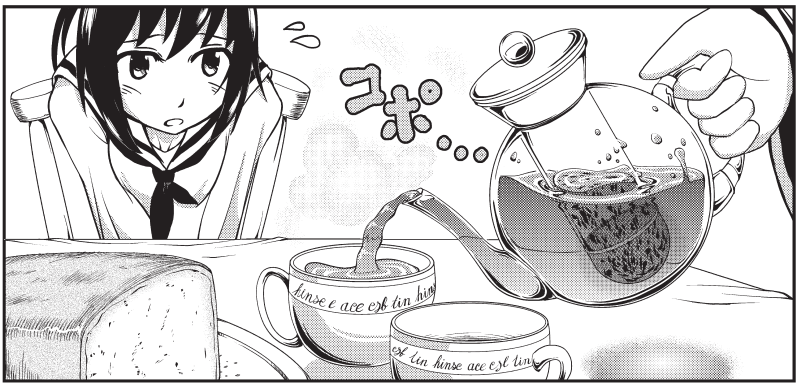



ここどこ!?

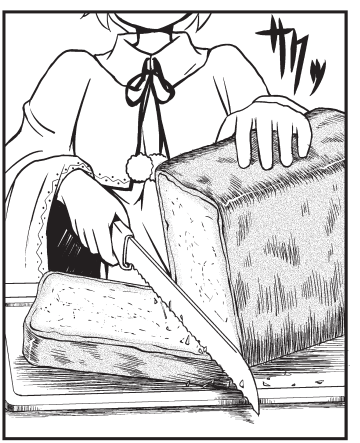




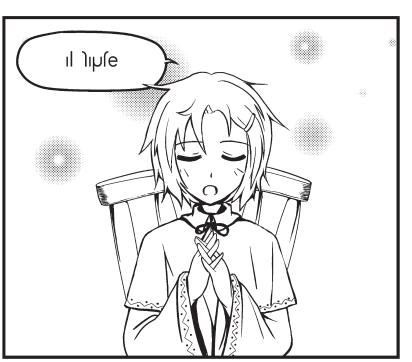

ずるずる
……
外国？
ガチャ
なんだったのあいつ
警察に電話しなくていいの
えっ？
あ
ごめんね！
っっ

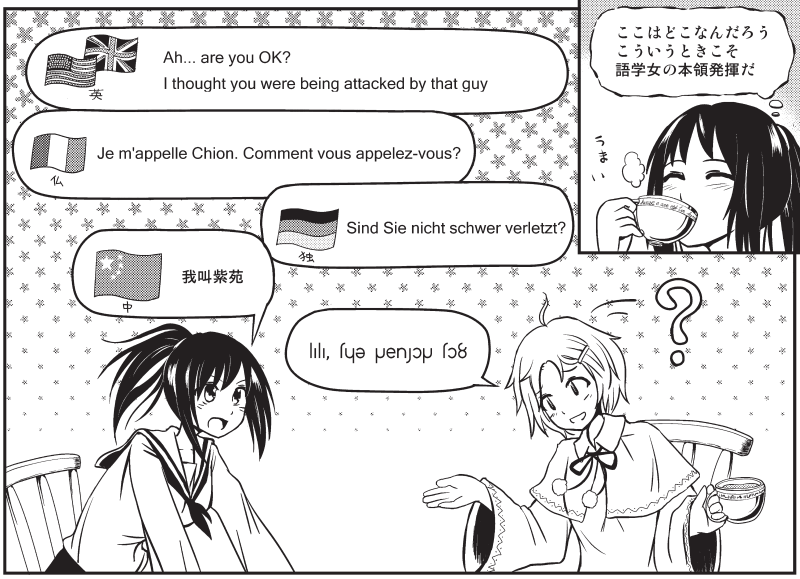

コポ…

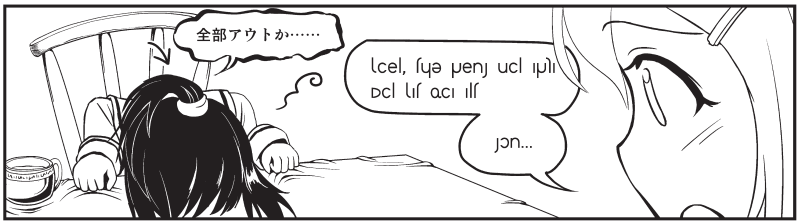

あ、ありがとう
そんなお気遣いなさらずに

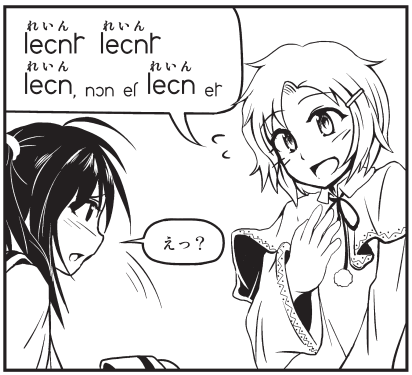

サクッ

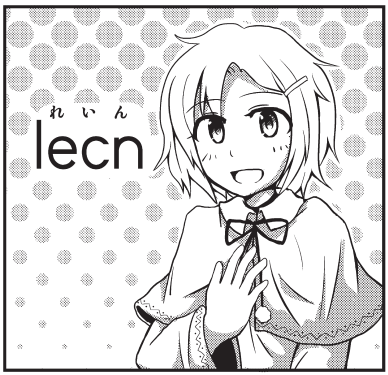

私も言うべき
だったか
「いただきます」
みたいな感じだろうか
ぷるっ
うぅ

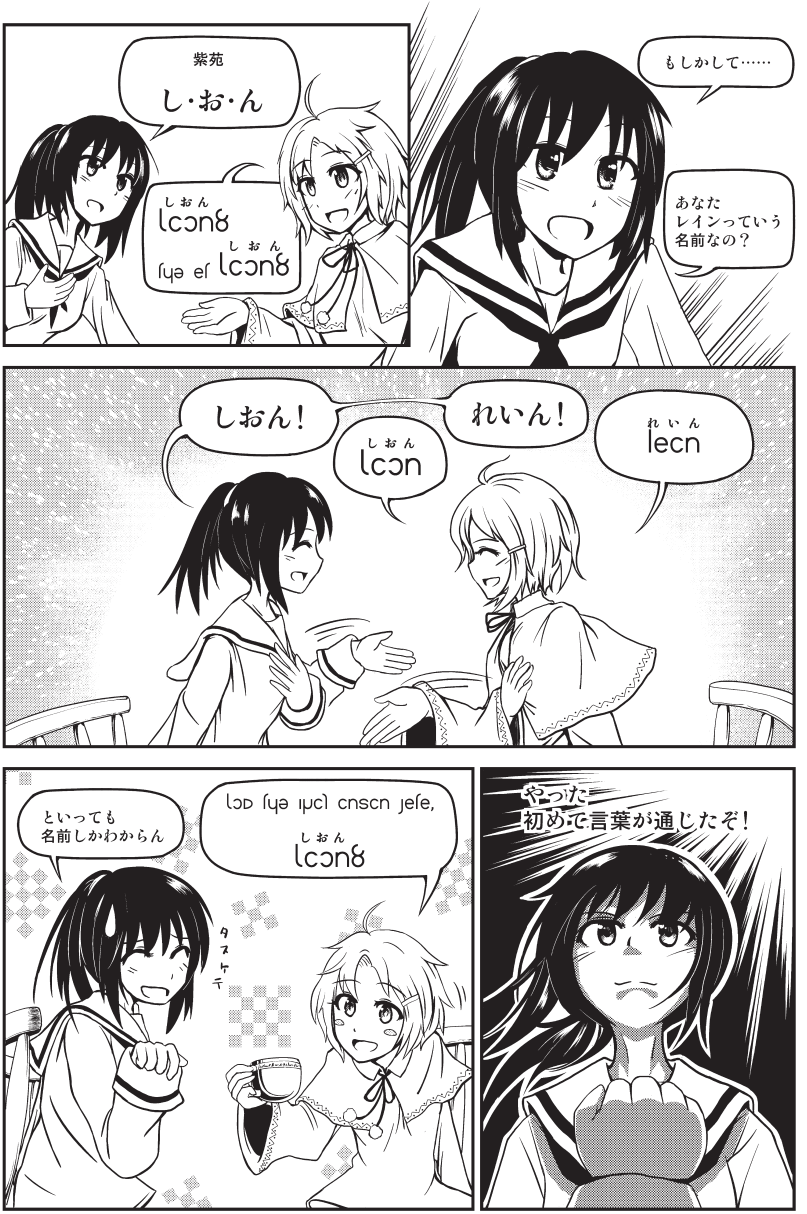



ここはどこなんだろう
こういうときこそ
語学女の本領発揮だ
うまい
Ah... are you OK?
I thought you were being attacked by that guy
英
Je m'appelle Chion. Comment vous appelez-vous?
仏
Sind Sie nicht schwer verletzt?
独
我叫紫苑
中
lıılı, ʃyə ɒenɟɔɒ ʃɔɛ
?


全部アウトか……
lcel, ʃyə ɒenɟ ucl ıpll
ɒcl lıſ ɑcı ıllſ
ɟɔn...

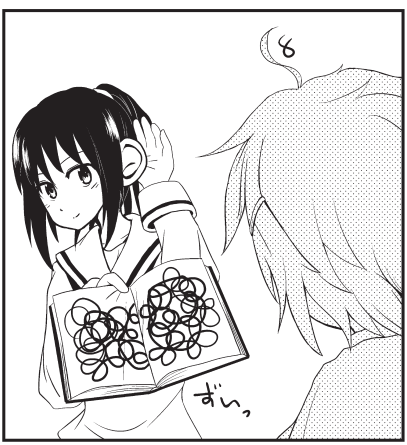

れいん れいん
lecnr lecnr
れいん れいん
lecn, nɔn eſ lecn eſ
えっ？


れ い ん
lecn

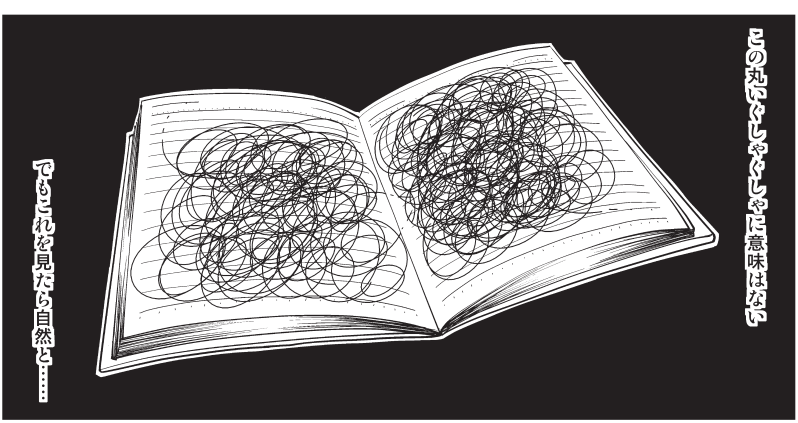

紫苑
し・お・ん
しおん
lcɔnɣ
ʃɥə eɾ lcɔnɣ
しおん
もしかして……
あなた
レインっていう
名前なの？
しおん！
lcɔn
しおん
れいん！
lecn
れいん
といっても
名前しかわからん
lɔɒ ʃɥə ıɥcl cnscn jeɟe,
lcɔnɣ
しおん
タヌヤテ
やった
初めて言葉が通じたぞ！


……
そういえば
持ってきたんだっけ


ほかの言葉も
知りたい……
そうだ！
紙ないかな
紙……
ゴソ
ゴソ


ずいっ


受験そっちのけで
言語学の本を
読んでおいて良かった
ぐるぐる


この丸にぐしゃぐしゃに意味はない
でもこれを見たら自然と……

とぅえっと？
とぅえっと？　って
言ったのね!?

「何これ」
って意味でしょ!?

ʃə eʃ ʃɔɣ
とぅ えっと と
これは何ですか？

ʃə eʃ ʃɔɣ
とぅ えっと と

とぅえっと？
とぅえっと？
とぅえっと？
……

しゃっくる
ʃiːl
レタス

とっくる
ʃɔːl
ハム

こか
ʃɔʃi
スライスパン

はっと
hiʃ
皿

えれん
elen
机

えてっく
eʃeʃ
紅茶

てくす
ʃeʃ
カップ

lin hinse e ace est lin hin

……ん？

とぅえっと？

ぼふ
dɔɑ

ぼふ？

ポッポ

コクコク

頷きは肯定っぽいな

パンが「ぼふ」で
スライスパンが「こか」なのか？
「米」と「飯」が違うようなものか？

きっとこの国はパン食で
日本とは気候が違うのだろう

もぐもぐ

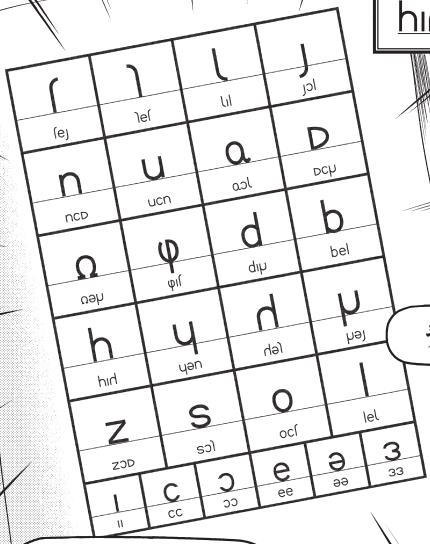
とぅえっと？

ぼふ
dɔɑ

とぅえっと？

こか
ʃɔʃi

hɪɾɒ e "ɪpʎɪ" 「アルカ」の文字

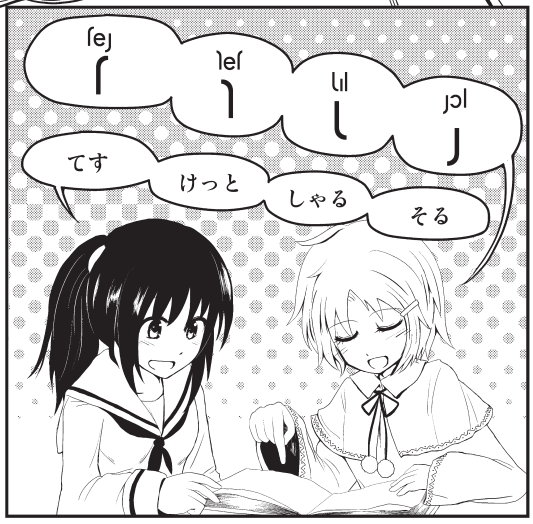


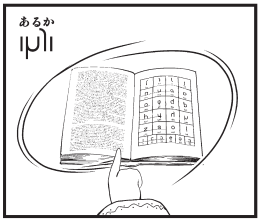


うわあ



こんな文字見たことない！
これがあなたの文字……
あなたの言葉なの!?

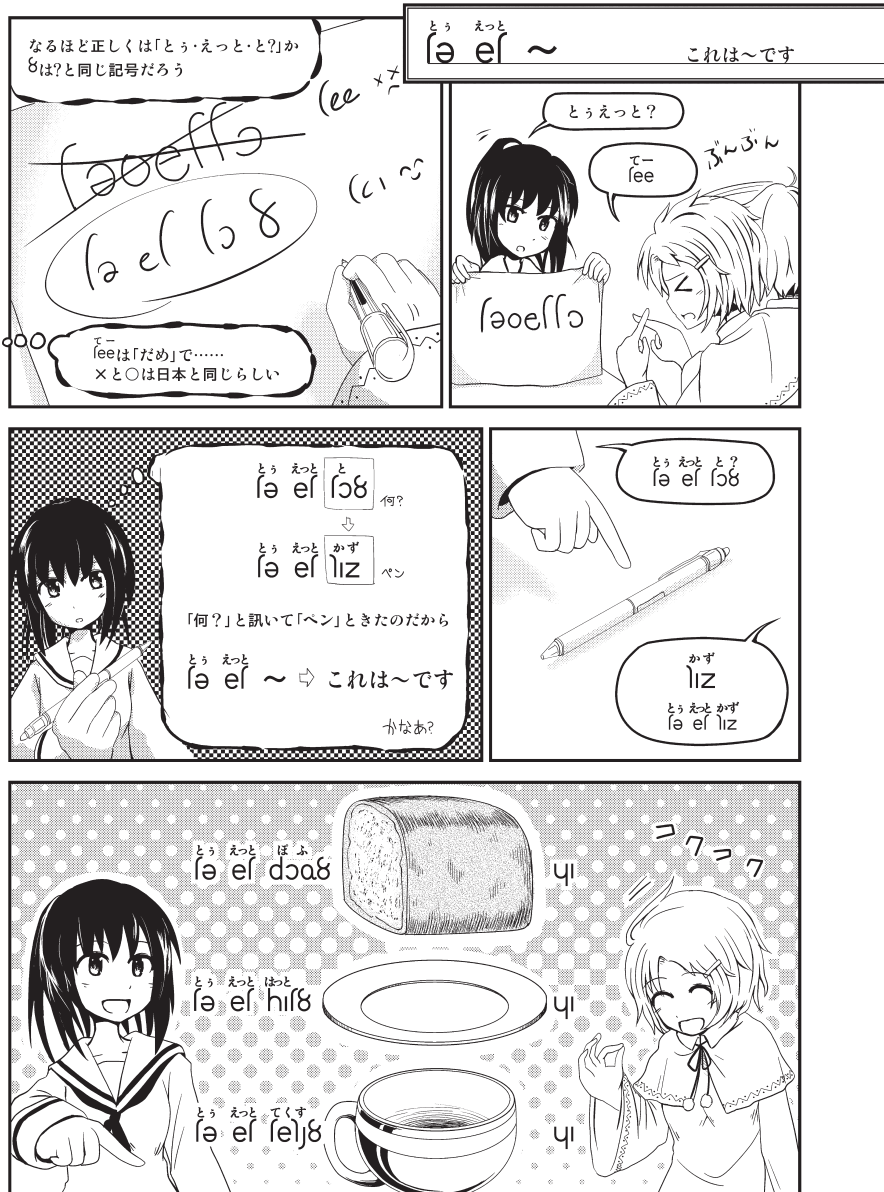


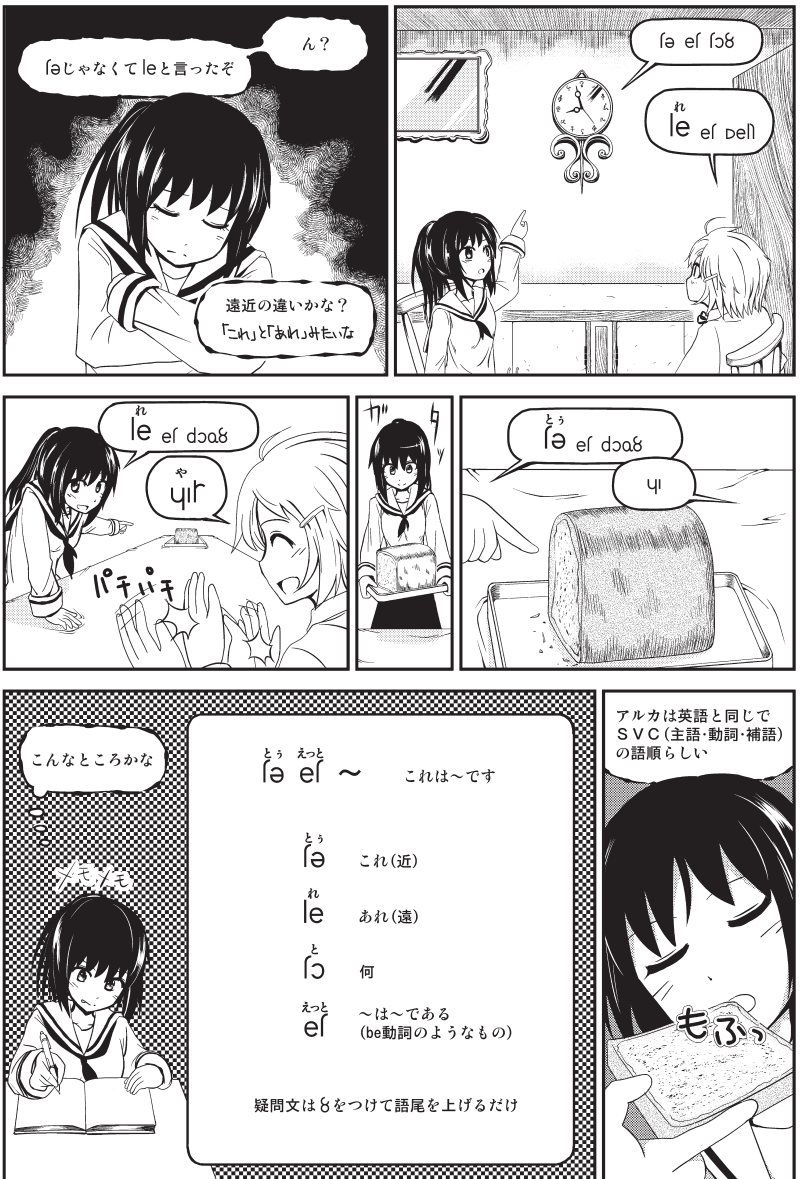


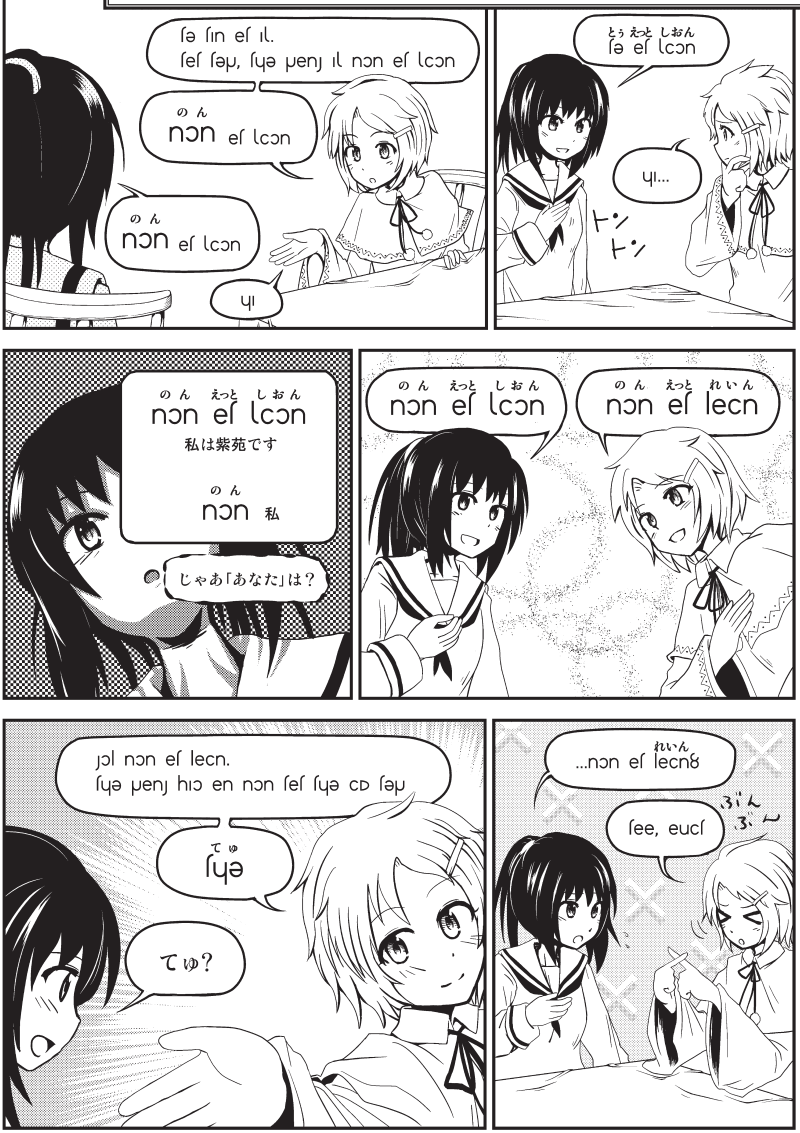


この言語が「アルカ」で
アルファベットが「ハルム」
ってことかな？


しおん?
ɥi, ɾə eɾ
lcɔn
lcɔn
lcɔn
レイン!
ɾə eɾ ɾcɹ8
ɾcı
この言語はアルカというらしい
綴りと読みは一致している
ɥi とか ɾcı は肯定の言葉らしい
ふむ
しかし「アルカ」とは一体……?
世界文字事典にもこんな文字載ってなかったぞ


なるほど正しくは「とぅ・えっと・と?」か
ɾは?と同じ記号だろう
ɾeeは「だめ」で……
×と○は日本と同じらしい
ɾə eɾ ～
これは～です
とぅえっと？
ɾee
ぶんぶん
ɾəeɾɾɔ
ɾə eɾ ɔɾɾ
何?
ɾə eɾ zıı
ペン
「何？」と訊いて「ペン」ときたのだから
ɾə eɾ ～ ⇨ これは～です
かなあ?
ɾə eɾ ɔɾɾ と？
zıı
ɾə eɾ zıı
ɾə eɾ dɔɐɾ
ıh
ɾə eɾ ɾıuɾ
ıh
ɾə eɾ ɾeʇɾ
ıh


ん？
ɾəじゃなくてleと言ったぞ
遠近の違いかな？
「これ」と「あれ」みたいな
ɾə eɾ ɾɔɣ
le(れ) eɾ ɒeɲ
le(れ) eɾ dɔɑɣ
ɲi(や)
パチパチ
ɾə(とう) eɾ dɔɑɣ
ɲi
こんなところかな
ɾə(とう) eɾ(えっと) ～　これは～です
ɾə(とう)　これ(近)
le(れ)　あれ(遠)
ɾɔ(と)　何
eɾ(えっと)　～は～である
(be動詞のようなもの)
疑問文はɣをつけて語尾を上げるだけ
アルカは英語と同じで
ＳＶＣ(主語・動詞・補語)
の語順らしい
もふっ


ʃə ʃin eſ il.
ʃeſ ʃəɲ, ʃyə ɲenɟ il ɲɔn eſ lɕɔn
ɲɔn eſ lɕɔn
ɲɔn eſ lɕɔn
ɥi
ʃə eſ lɕɔn
ɥi...
トン
トン
ɲɔn eſ lɕɔn
私は紫苑です
ɲɔn 私
じゃあ「あなた」は？
ɲɔn eſ lɕɔn
ɲɔn eſ lecn
ɟɔl ɲɔn eſ lecn.
ʃyə ɲenɟ hıɔ en ɲɔn ʃeſ ʃyə cɒ ʃəɲ
ʃyə
てゅ？
...ɲɔn eſ lecnθ
ʃee, eucſ
ぶぃん
ぶ～

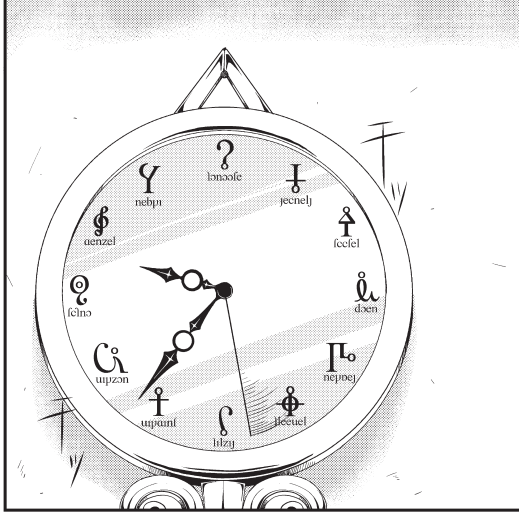
ɾʏə
(てゅ)
ɥi,
ɾɐɾ...
ビッ
そっ…
ど
ど

ɾʏə ɐɾ lɐcn
(てゅ えっと れいん)
ɾʏə ɐɾ lɔɔn
(てゅ えっと しおん)

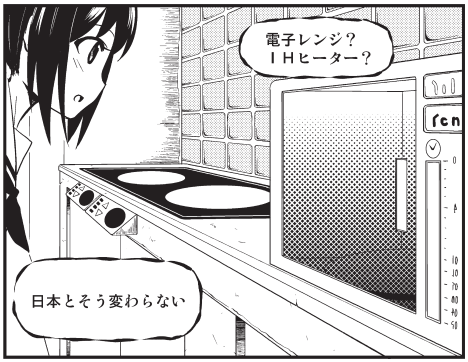
nɔn 私
(のん)
ɾʏə あなた
(てゅ)
人を指で指すのはだめらしい
手のひらを上にして差し出す

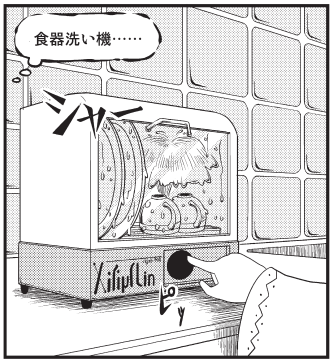
ふむふむ
lɐɾ…

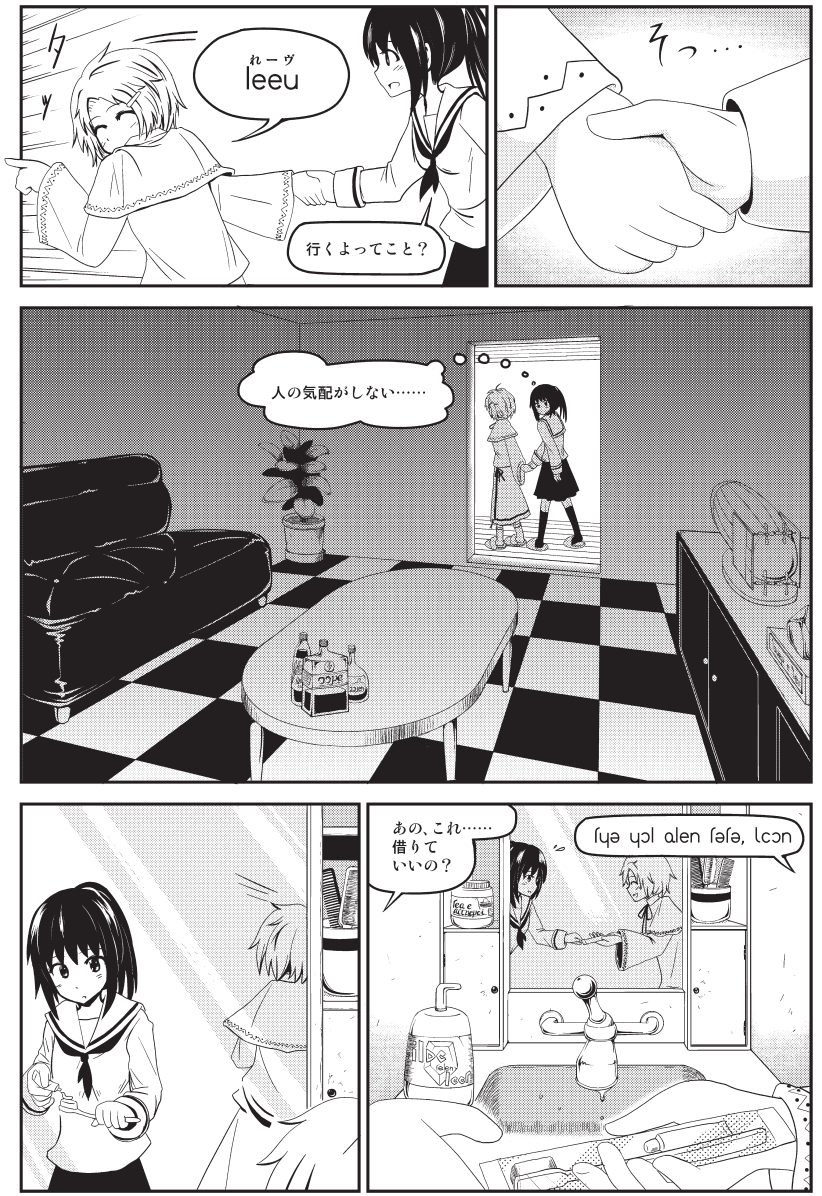

あ、片付けるの？

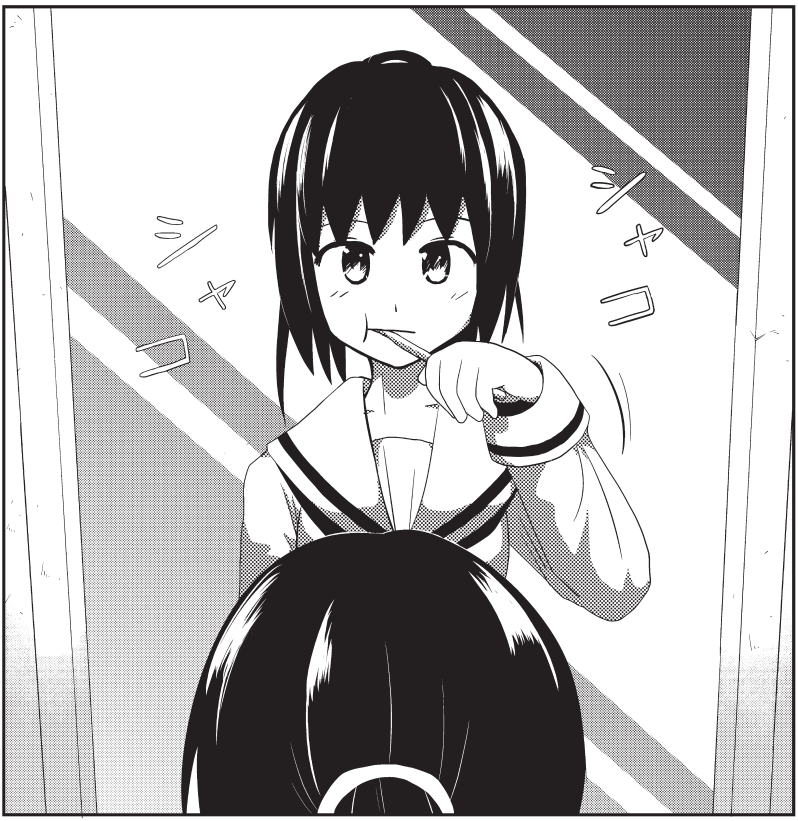



私も手伝うよ

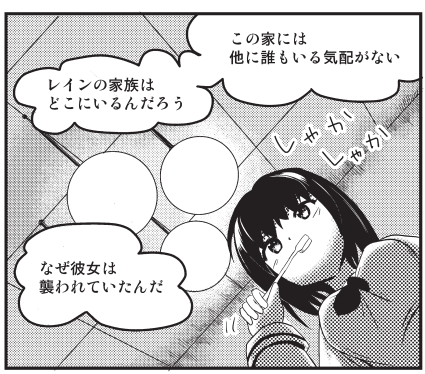

電子レンジ？
ＩＨヒーター？
日本とそう変わらない

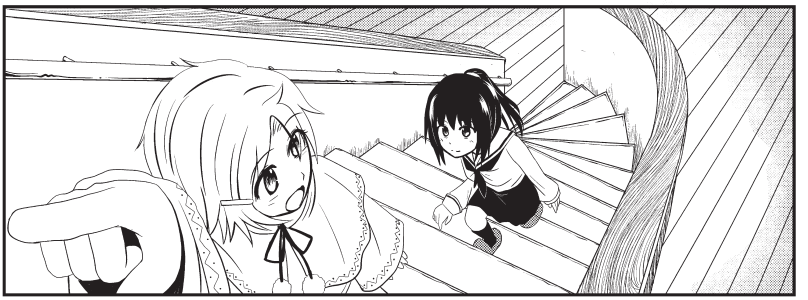

食器洗い機……
シャー


れーヴ
leeu
行くよってこと？
そっ…
人の気配がしない……
あの、これ……
借りて
いいの？
ɾɥə ʏɔl ɑlen ɾəɬə, lɔɔn

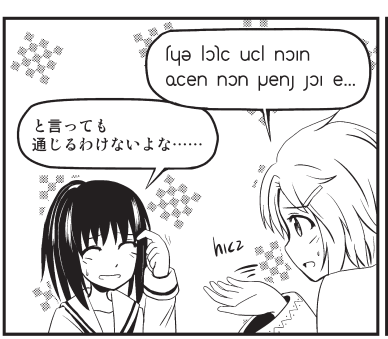

シャコ
シャコ


だいいち
ここはどこだ
なぜ私はここにいる？


この家には
他に誰もいる気配がない
レインの家族は
どこにいるんだろう
しゃか
しゃか
なぜ彼女は
襲われていたんだ



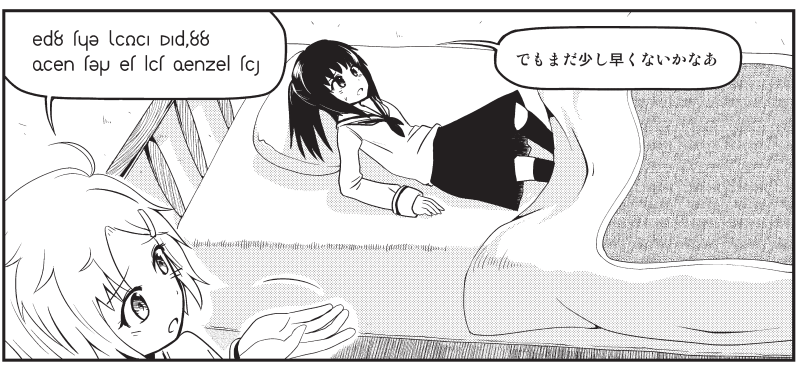

lcɑɔı ɑlen ıʃə ɒcl nɔn lıɑ ʃə ez ı ʃʮə
この部屋を貸してくれるの？


ʃʮə lɔ]c ucl nɔın
ɑcen nɔn ɥenʃ ɟɔı e...
と言っても
通じるわけないよな……
hıcz


ɑcen, lcnʲ, ʃə ıſ ez e]ıın nɔın
あの、レイン、ご家族は？

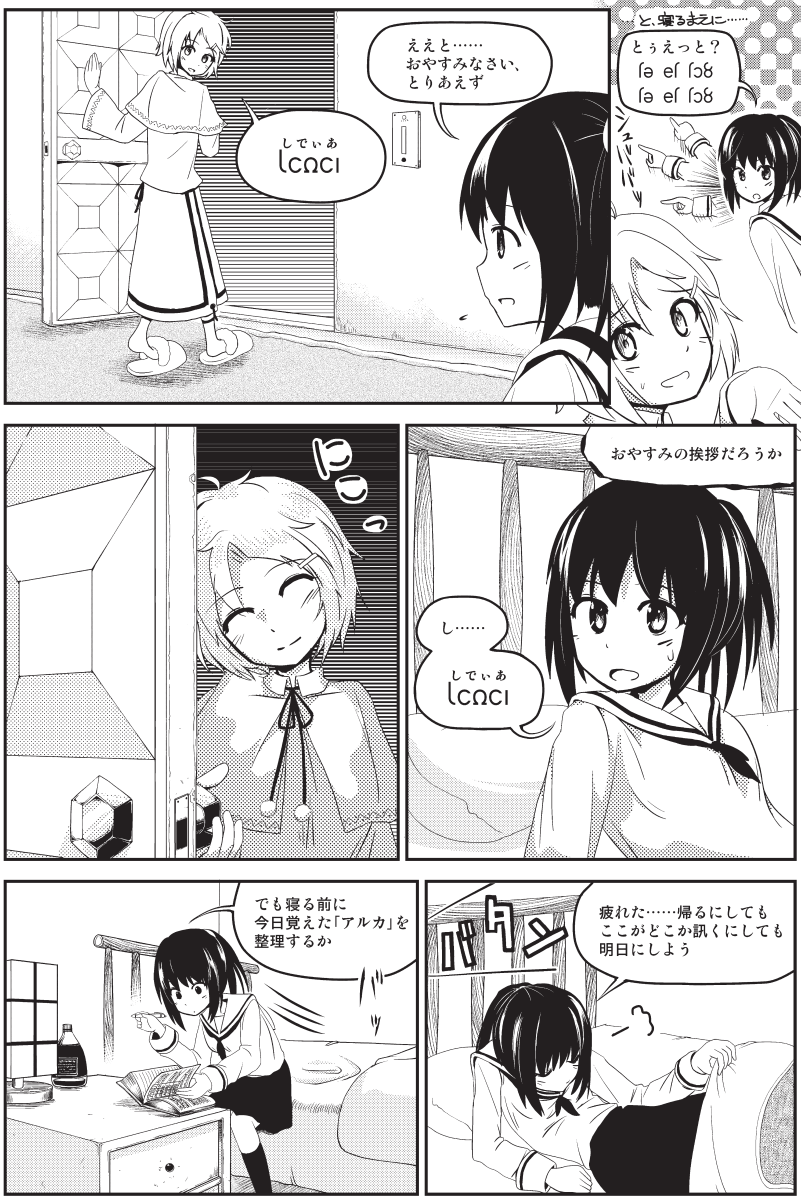

ʏɔl ɑlen ɾə ɒɔlʃ
え、寝ろってこと？
パン/パン


最近使ってない部屋のようだ
彼女のじゃない
男性の部屋という感じだ
ごそ…


edθ ɾʏə lcɑcı ɒıd,θθ
ɑcen ɾəɹ eſ lcſ ɑenzel ɾcj
でもまだ少し早くないかなあ


長文は
さっぱりわからん
lcɑcı ɑlen cɒ ɾəɹ ɔl lil.
ɾʏə ləniɟ c ɑcı ılſ jeſeθ
nɔn lıɹ ɾʏə nı ınc ɾcnſcn


え、何？
寝ちゃまずいの？
dıjjɔ, dıjjɔ.
ザバッ


と、寝るまえに……
とぅえっと？
ɾə eɾ ɾɔɤ
ɾə eɾ ɾɔɤ
ええと……
おやすみなさい、
とりあえず
しでぃあ
lcɷcı
おやすみの挨拶だろうか
にこっ
し……
しでぃあ
lcɷcı
でも寝る前に
今日覚えた「アルカ」を
整理するか
バタン
疲れた……帰るにしても
ここがどこか訊くにしても
明日にしよう

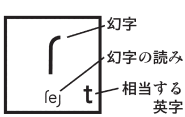
hIrD アルカの文字(幻字)

leDIl 小文字

ɾej t	ʖeɾ k	lil x	ɟɔl s		
ncɒ n	ucn v	ɑɔl f	ɒcɻ m		
ɑəɻ d	ɸiɾ g	dɪɻ p	bel b		
hIrd h	ɥən y	ɾdəʖ c	ɻəɟ r		
z	s	o	l		
zɔɒ z	sɔʖ j	ocɾ w	lel l		
ı	c	ɔ	e	ə	ɜ
ıı a	cc i	ɔɔ o	ee e	əə u	ɜɜ q

lIInɑc 大文字

ɾej T	ʖeɾ K	lil X	ɟɔl S		
ncɒ N	ucn V	ɑɔl F	ɒcɻ M		
ɑəɻ D	ɸiɾ G	dɪɻ P	bel B		
hIrd H	ɥən Y	ɾdəʖ C	ɻəɟ R		
z	s	o	l		
zɔɒ Z	sɔʖ J	ocɾ W	lel L		
ı	c	ɔ	e	ə	ɜ
ıı A	cc I	ɔɔ O	ee E	əə U	ɜɜ Q



レインの使う言語は「アルカ」というらしい。
小文字と大文字があるけど大文字はめったに使わないみたい。
私はアルカの文字を「幻字(げんじ)」と言うことにした。
いきなり全部憶えられないから、転写法を作っておこう。

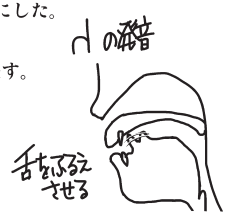
ncn eɾ lcɔn → non et xion

注意するべき音

l(x)　英語のshだけど、２文字だと転写しづらいのでxにした。

ɳ(c)　べらんめえ調のラ行だけど、アルファベットが余ったのでcにした。

ɜ(q)　曖昧母音だけど、アルファベットが余ったのでqにした。



アルカの綴りと読みは一致していて、１文字がひとつの音を表す。
なお、チャ行とツァ行は２文字で表すようだ。

ʃl(tx)　英語のchurchとかのch。

ʃȷ(ts)　英語のit's とかのt's。

アルカの特徴

語順はＳＶＣ

Ｓ(主語)・Ｖ(動詞)・Ｃ(補語)の順番で単語を並べるみたい。英語と同じね。

複数形はない

英語と違って名詞に単複の違いはないみたい。何枚あってもﾄｰｽﾄ(スライスパン)はﾄｰｽﾄね。

冠詞もない

日本語と同じで難しく考えなくていいから簡単ね。

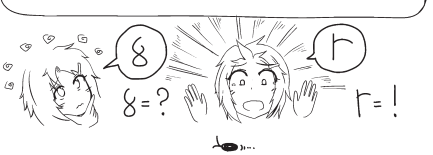
代名詞

nɔn(のん)	私
ʃɥə(てゅ)	あなた
ʃə(とぅ)	これ
le(れ)	あれ
ʃɔ(と)	何

繋辞

eʃ(えっと)　…は～である

英語のbe動詞みたいなものね。
だけどeʃは主語がnɔnでもʃɥəでもʃəでも常にeʃのままで、活用しないみたい。



平叙文

nɔn(のん) eʃ(えっと) lɔɔn.(しおん)　わたしは紫苑です。

ʃɥə(てゅ) eʃ(えっと) lecn.(れいん)　あなたはレインです。

ʃə(とぅ) eʃ(えっと) dɔɑ.(ぼふ)　これはパンです。

eʃは主語が何でもeʃのままみたい。英語みたいに活用を憶えなくていいから楽ね。

疑問文

ʃə(とぅ) eʃ(えっと) dɔɑɣ(ぼふ)?　これはパンですか？

ʃə(とぅ) eʃ(えっと) ʃɔɣ(と)?　これは何ですか？

平叙文の語尾を上げて言うだけで疑問文になるみたい。日本語と同じね。
ʃɔを使うときも普通の名詞と同じ語順でいいみたい。

かず
liz
ペン

しゃくん
lin
レタス

とっくる
lɔli
ハム

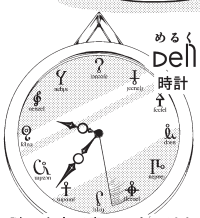
はっと
hir
皿

こか
lɔli
スライスパン

えてっく
elel
紅茶

lin hinse e ace est lin hin

てくす
lel
カップ



めるく
del
時計

謎の文字が書いてあるけど
時刻の読み取り方は
日本と同じみたい

ほふ
dɔa
パン

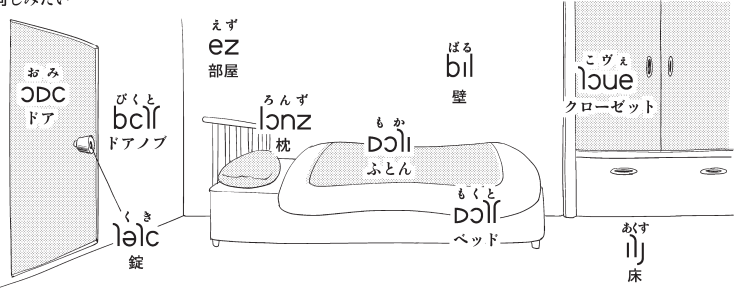
こか
lɔli
スライスパン

塊や総称はdɔaだけど
スライスしたのはlɔliと言う

家の中では内履きを履く
床には座らない文化らしい

えれん
elen
机

すきる
jicl
椅子



おみ
ɔdc
ドア

びくと
bclr
ドアノブ

くき
ləlc
錠

えず
ez
部屋

ろんず
lɔnz
枕

もか
dɔli
ふとん

もくと
dɔlr
ベッド

ばる
bil
壁

こヴぇ
lɔue
クローゼット

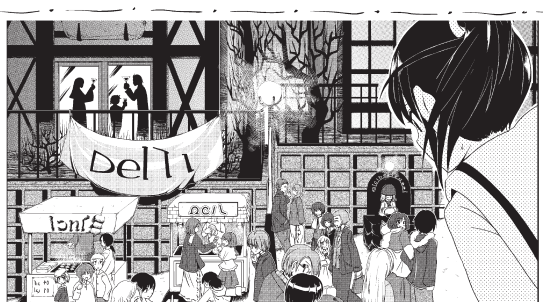
あくす
ilj
床

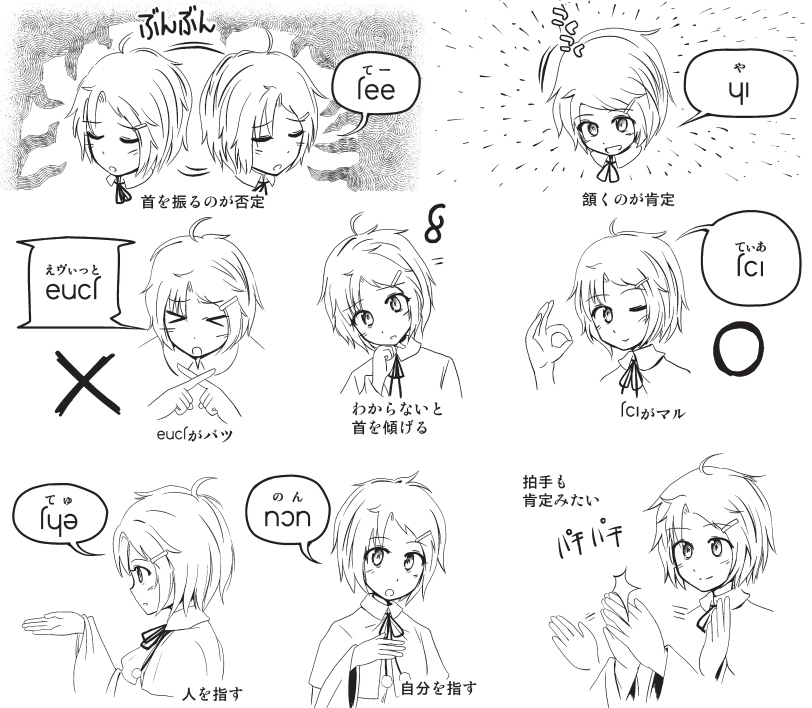
めるせる
delel
正月

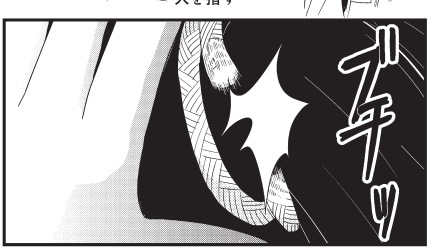
この国でいう
お正月のことみたい。
今日はその前夜祭。
だから人がいっぱいいたのね

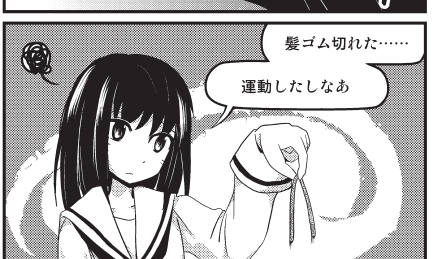
めるか
delli
あけましておめでとう

お正月には「メルカ」って
あいさつするみたい

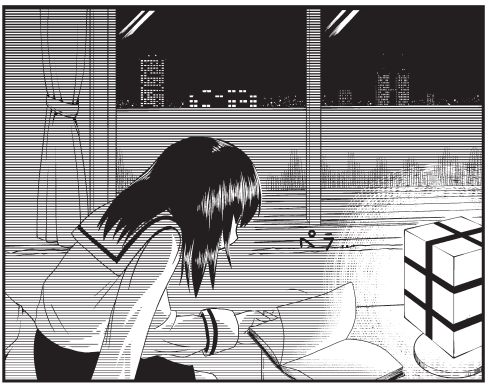


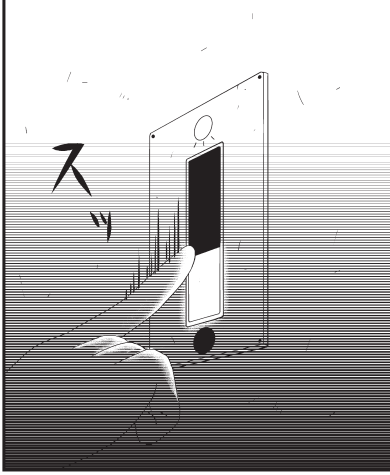

ぶんぶん
てー
ɾee
首を振るのが否定
やー
ɥi
頷くのが肯定
えヴぃっと
eucɾ
eucɾがバツ
わからないと
首を傾げる
ていあ
ɾcı
ɾcıがマル
てゅ
ɾɥə
人を指す
のん
nɔn
自分を指す
拍手も
肯定みたい
パチパチ

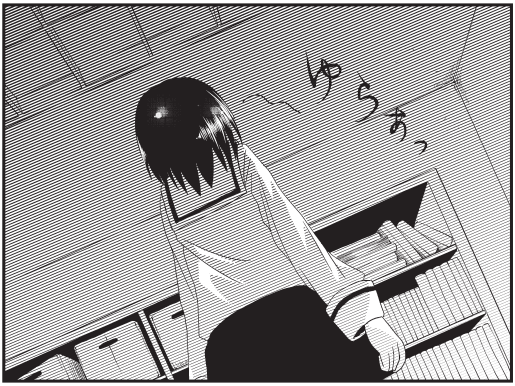

ズチッ

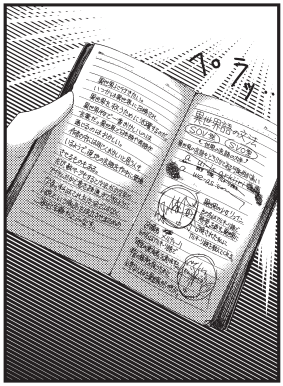

髪ゴム切れた……
運動したしなぁ

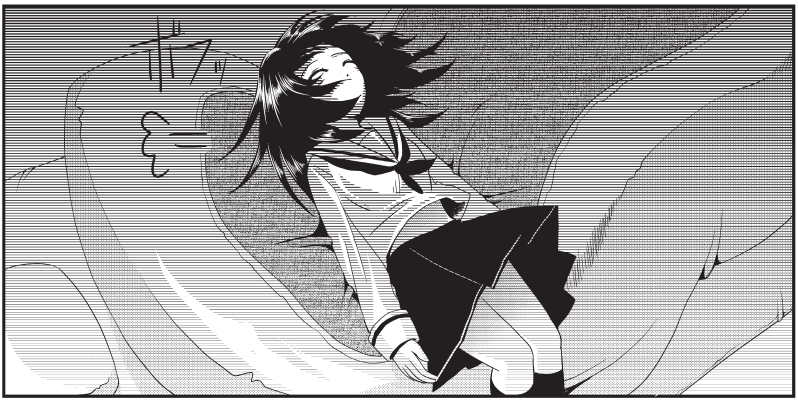

こんなところにして
寝るか……


ぺラ…


スッ


ゆらあっ


ペラ…


ボフッ

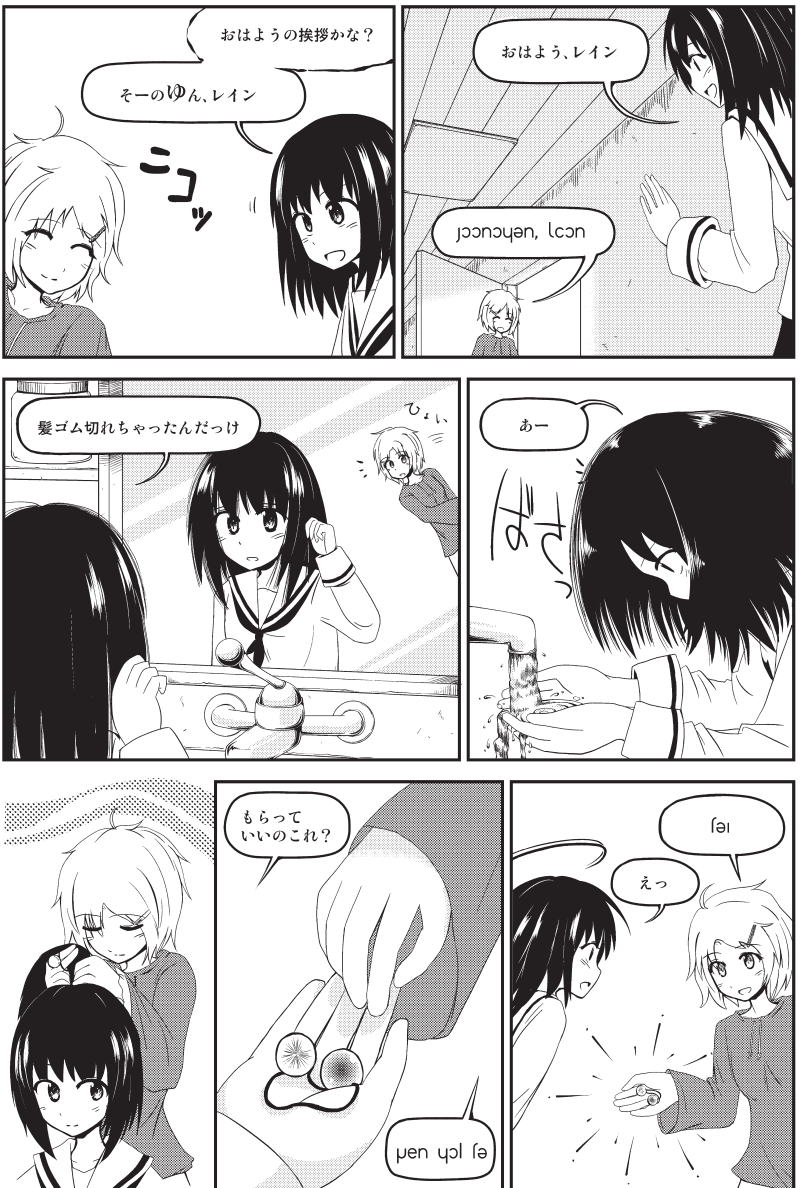

ナヴワ
イラストとか描くんだいっぱーい
ナヴワ
あれ初月の日記？
あのくそマジメな初月紫苑の？
マジで？
異世界に行きたいとかウケるんだけど！
秀才、初月の黒歴史
けっこう子供っぽいこと夢見てるのね
パァアー
川越 110
し43-21
すっ…

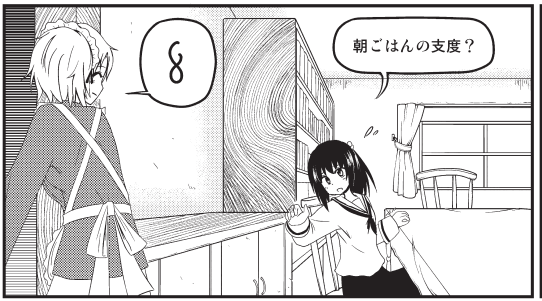

おかしいな　ベッドが
こんなに眩しいなんて……
眩しい……
ガバッ
初めて外泊しちゃったな
ゴシゴシ
そうだ、ここは私の家じゃなかったんだ
夢じゃなかったんだ……




そのために
「アルカ」とやらを
もっと知らないと

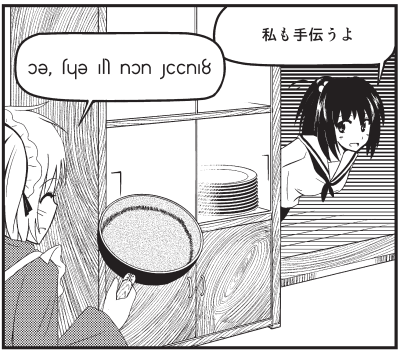

ここがどこなのか
レインに訊く必要があるわね


おはようの挨拶かな？
そーのゆん、レイン
ニコッ
おはよう、レイン
ɹǝʎuɐɥʇ, ʃɔɔn
髪ゴム切れちゃったんだっけ
ぴぃ
あー
みたっ
もらって
いいのこれ？
ɐɟ ɟɔɥ uǝɥ
えっ
ɹǝɟ

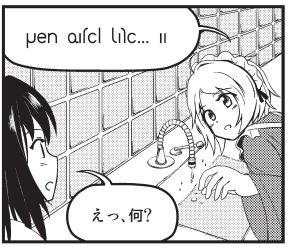

朝ごはんの支度？

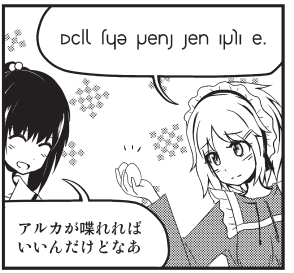

座れって？


おう
感動詞？
てゆ
あなた（主語）
あるく
動詞？
のん
わたし（目的語？）
しーな
品詞すら不明
だめだ、
分からない……

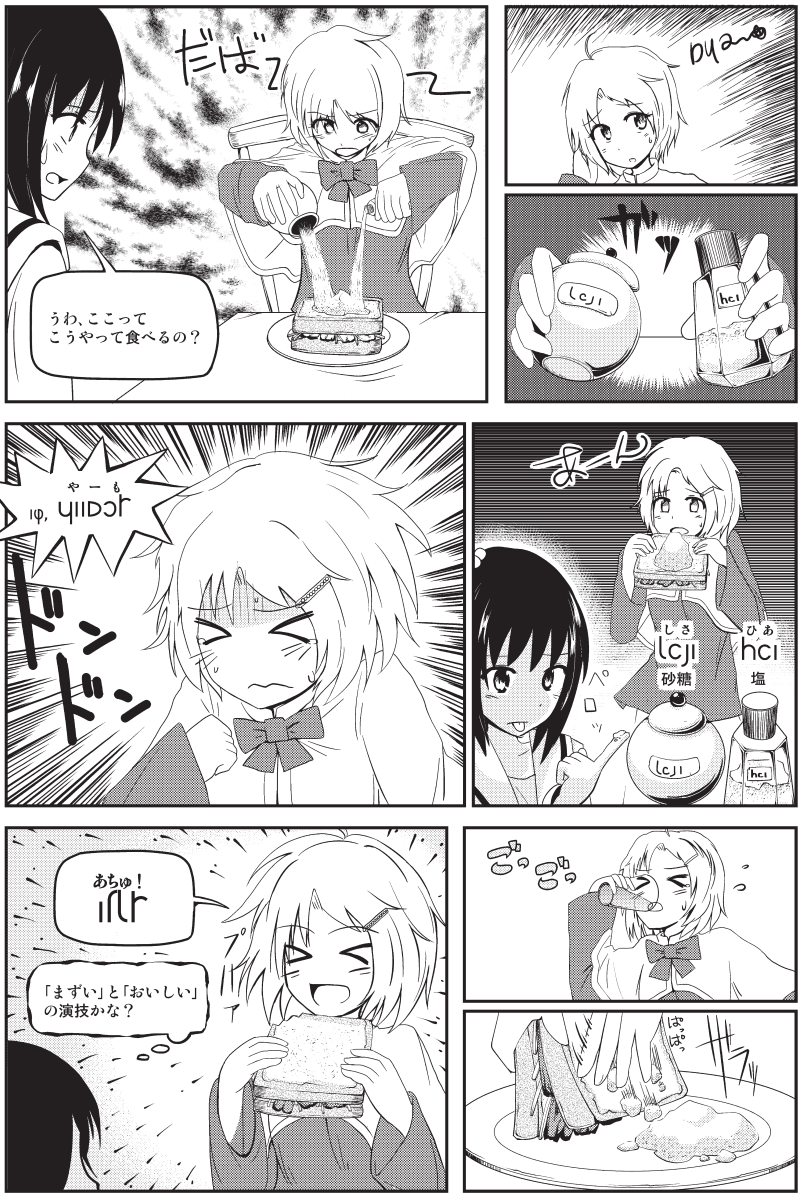

私も手伝うよ


なび
へら
きる
刃物
げるす
玉ねぎ
ふぁぶしゅ
ベーコン
しゃき
卵
ぎむべると
フライパン
けせ
まな板


えっ、何？

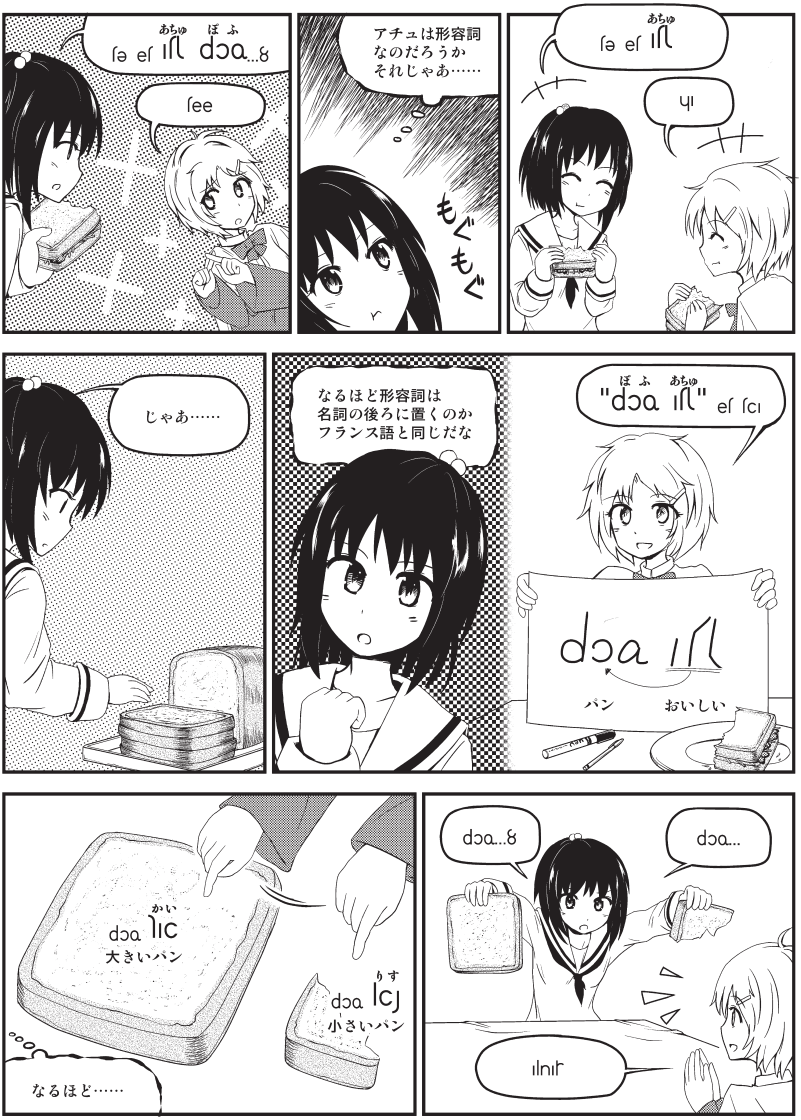

アルカが喋れれば
いいんだけどなあ


Il faut
(あるかるて)
昨日もやってたな
いただきますみたいな
ものなんだろう
Il faut...
にこにこ
うまい
もぐもぐ
ふぅ
え、アチュ？


だばー
うわ、ここって
こうやって食べるの？
NaCl
KCl
HCl
ドンドン
やーも
KCl
HCl
しお
塩
しさ
砂糖
KCl
ごっごっ
ぱっぱっ
あちゅ！
「まずい」と「おいしい」
の演技かな？

形容詞

これはおいしいパンです



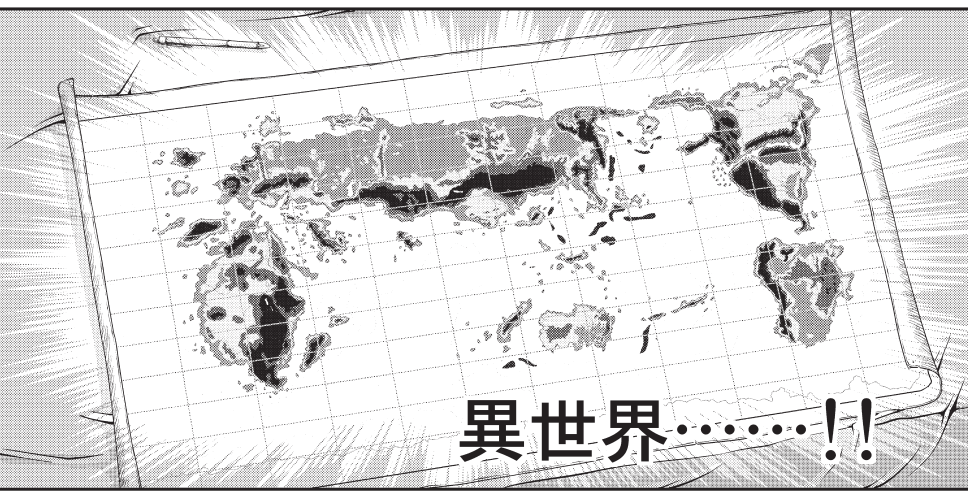

そると
ɹɔɹʃ
ひゃー
「冷たい」かな？
leeu
えっ
ぐぐぐ
はると
hıɹʃ
ぽわー
熱っ
でぃーと
Ωccʃ
ちょこっと冷たい
……かな？
れぷぁね
μebine
グレープジュース
めると
ɒelʃ
ぬるい
ドポン

所有代詞

ふぃあ　とぅあん　ふぃあ　のあん
ɑcɪ ʃəɪn, ɑcɪ nɔɪn　あなたの世界、私の世界





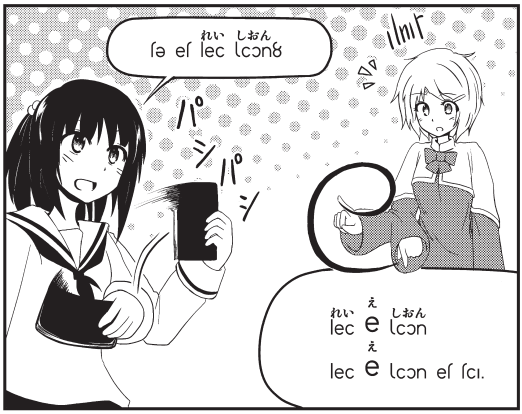

異世界……!!


のん
nɔn
私
のあん
nɔɪn
私の
てゅ
ɾjɐ
あなた
とぅあん
ɾɐɪn
あなたの
英語のIがmyになるようなものだろう形は似てる
いやそんなことより
私は異世界に来てしまったのだ……


ɾə eɾ ɑcɪ nɔɪn, ɪɾɔlɪj
じ～っ
ふぁあ
ɑcɪ
のあん
nɔɪn
私の世界
とぅあん
ɑcɪ ɾɐɪn
あなたの世界


地図を描き写さなくては
……


来た……んだ　本当に
異世界に行きたいって夢、
叶っちゃった
すぅ


ʃə eʃ lec lcɔnɣ（れい しおん）
パシパシ
lec e lcɔn（れい え しおん）
lec e lcɔn eʃ ʃcı.


これは何ていうの？
ʃə eʃ ʃcɣ
lec ʃain（れい とうあん）
あなたの本
あ、いや、
そうじゃなくって


決めた　今からこれは
レイ・エ・シオン
つまり「紫苑の書」
私だけの異世界旅行記


lec e lcɔn（れい え しおん）
本　～の　紫苑
＝紫苑の本
後ろから修飾するのか
英語のofみたいなものだろう

形容詞

ɹlʃ (あちゅ)	おいしい	ɔɔɹʃ (そると)	冷たい
ɥɹɪɒɔ (やーも)	まずい	ɑɔɔʃ (でぃーと)	ちょっと冷たい
ʅɪc (かい)	大きい	hɪɹʃ (はると)	熱い
lɔɾ (りす)	小さい	ɒɛlɾ (めると)	ぬるい

dɔɑ ɹlʃ (ぼふ あちゅ) おいしいパン

名詞の後ろにつける。フランス語みたいね。

所有代詞

nɔn (のん)	nɔɪn (のあん)
私	私の
ɾɥə (てゅ)	ɾəɪn (とぅあん)
あなた	あなたの

ɾə eɾ lec nɔɪn (とぅ えっと れい のあん) それは私の本です

名詞の後ろについて形容詞としてはたらく。
nɔnやɾɥəの類は代名詞のようなものだけど、
名詞以外にもなるので「代詞」と言うことにした。

普通名詞の所有

lec e jɔɔn (れい え しおん)
本 ～の 紫苑

＝紫苑の本

「e ～」で「～の」を表す。
形容詞と同じように後ろから名詞を修飾する。
英語ofのようなものだろう。



ɥɔɔnɔɥən (そーのゆん)
おはよう/
こんにちは/
こんばんは

時間で区別はしないみたい



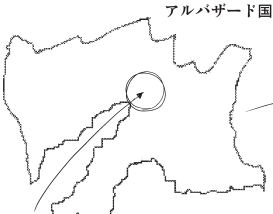
lcɑcı (しでぃあ)
おやすみなさい



ıl ʅıɹɾe (ある かるて)
いただきます

この世界(アトラス)の地図

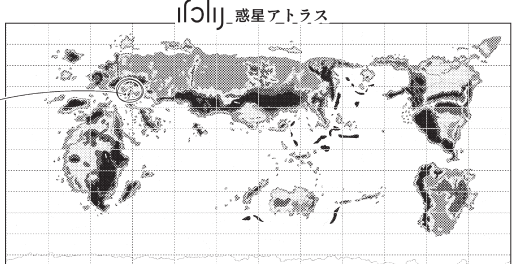
ıɥbızıɯɔ (あるばざーと)
アルバザード国



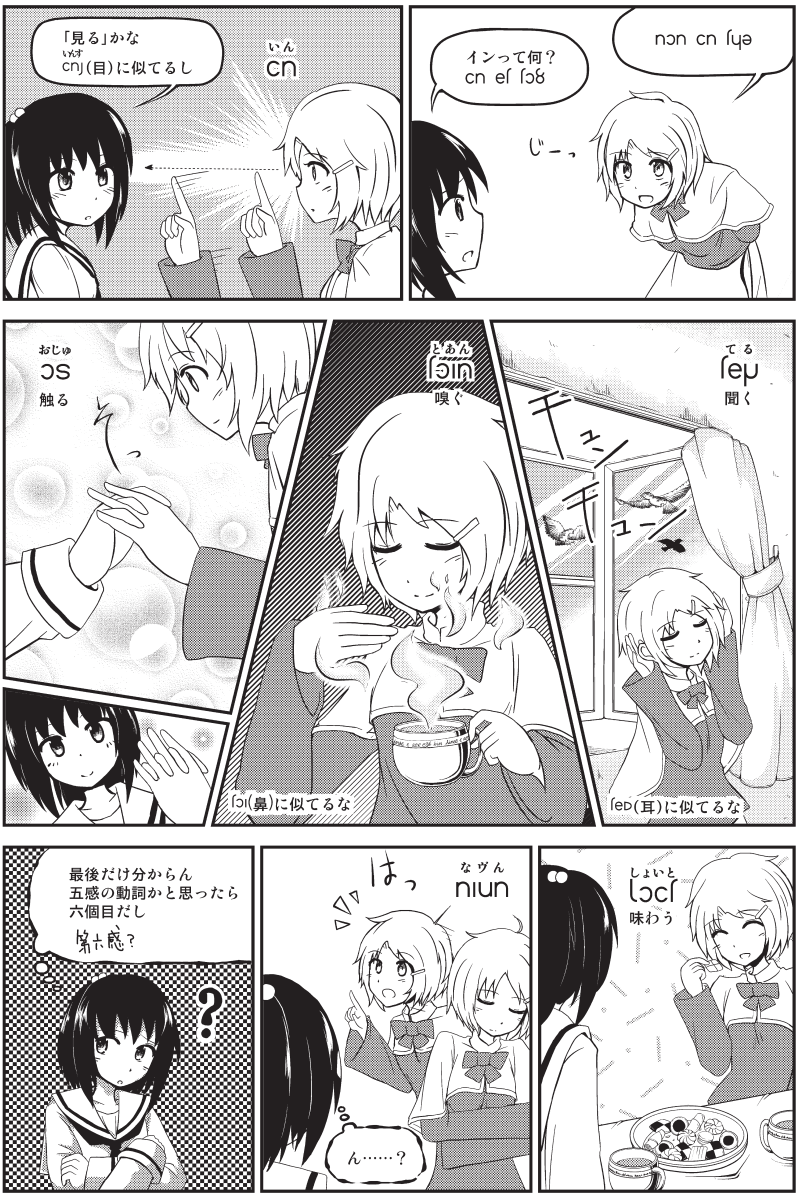
ıɥnı (あるな)
アルナ市

レインの家はアルナ市にあるみたい。

ʅɾɔlıɟ (あとらす)_惑星アトラス




lɔɔn, ɲen ɔn
キ!!
教える気
まんまんだー！
アルカの辞書だ
ʃəı
え、これ
くれるの
eel
顔
ɔnj
目
ʃɔı
鼻
ʃeɒ
耳
ɔəlɔ
口
ɔɹn
頭
lıj
手
ɒıɔn
体
lıl
腕
ıɪɑ
腰
ɹoəl
足
zıɒ
脚
じっ
ちらっ
ごめん
ごめん
脚きれいね
背ちいさいのに
脚長っ！

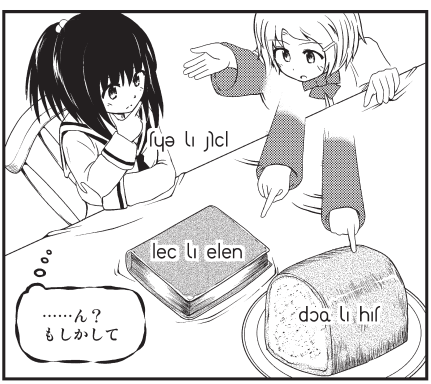

「見る」かな
cnʃ(目)に似てるし
いん
cn
ɥɔn cn ʃɥǝ
インって何？
cn eʃ ʃɔɟ
じーっ
おじゅ
ɔs
触る
とぁん
ɟɔiɲ
嗅ぐ
てる
ɹeɥ
聞く
チュン
チュン
ɟɔi(鼻)に似てるな
ɹeɒ(耳)に似てるな
最後だけ分からん
五感の動詞かと思ったら
六個目だし
第六感？
?
はっ
なヴん
nıun
ん……？
しょいと
ʃɔɔſ
味わう

れん いん のん
μen cn ncn 私を見て



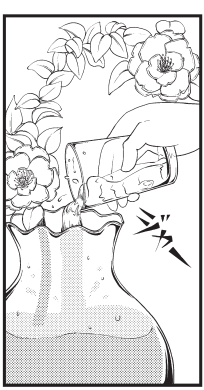




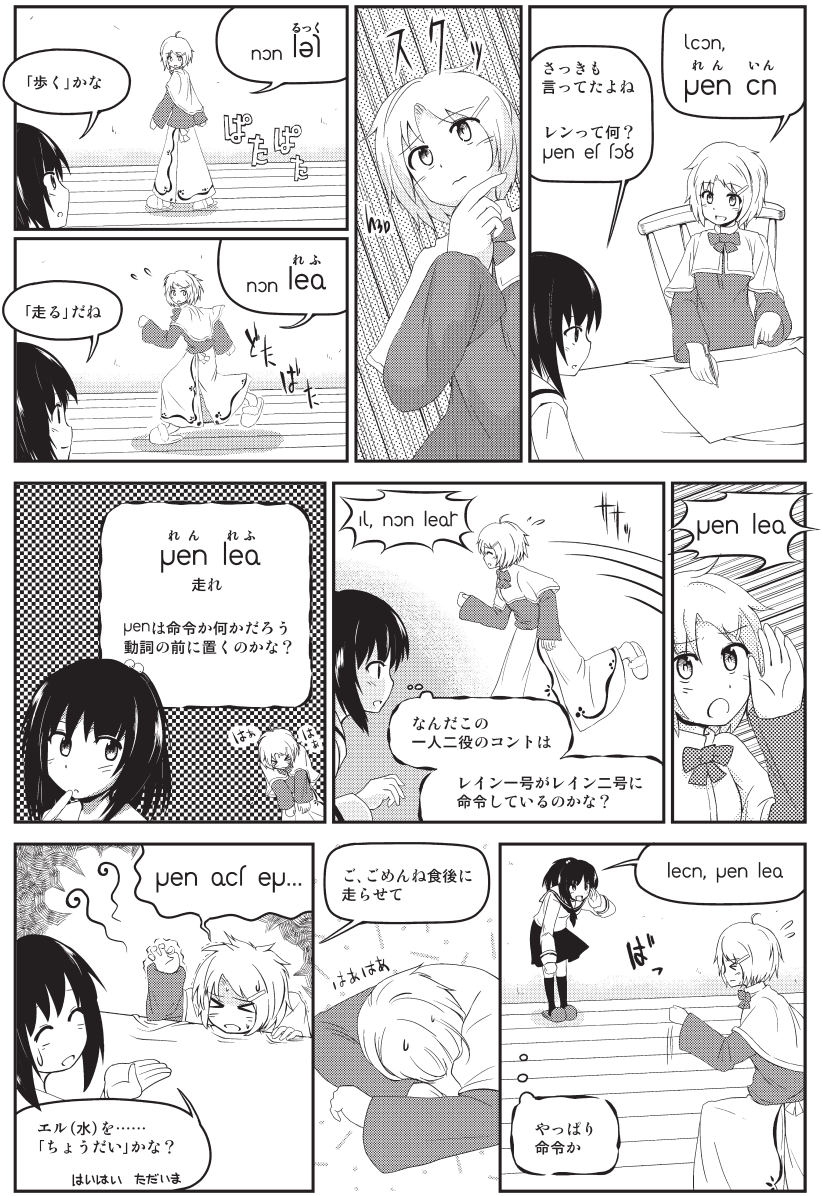




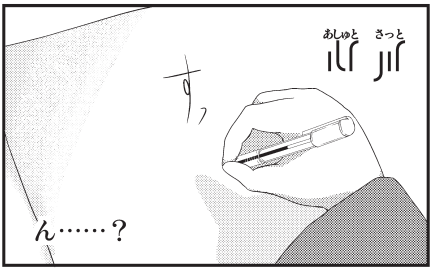


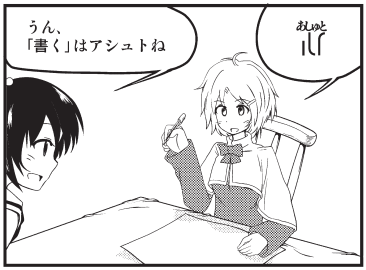


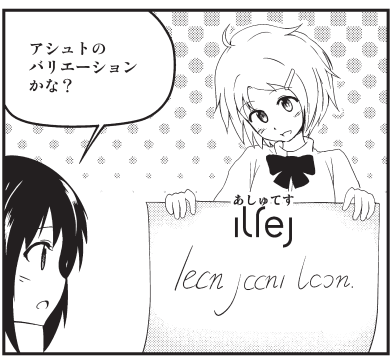


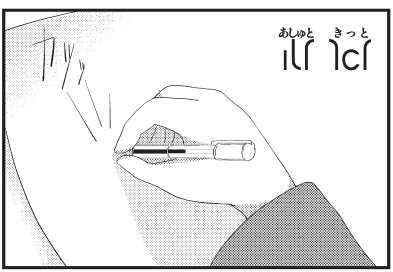

nɔn leə
(るっく)
「歩く」かな
ぱたぱた
nɔn lea
(れふ)
「走る」だね
どたばた
lɕɔn,
ɥen cn
(れん いん)
さっきも
言ってたよね
レンって何？
ɥen eɾ ɾɔʁ
ɥen lea
(れん れふ)
走れ
ɥenは命令か何かだろう
動詞の前に置くのかな？
ıl, nɔn leaɾ
なんだこの
一人二役のコントは
レイン一号がレイン二号に
命令しているのかな？
ɥen lea
ɥen acɾ eɯ...
エル(水)を……
「ちょうだい」かな？
はいはい ただいま
ご、ごめんね食後に
走らせて
はあはあ
lecn, ɥen lea
ばっ
やっぱり
命令か

ılrɔɲ（あしゅとる）, lenıɾ（しぇなっと）　書いている、食べた

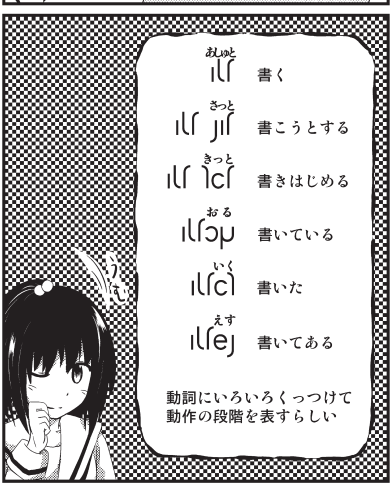















パン(ぱん) 食(た)べる
len ɾeɲ ɲɔɔ
ん？
どう違うの？
あーん
「わたしはパンを食べます」
だよね
何を教えたいんだろう
時間に関係することかな？
せす
しる
とうる
くと
le eɾ ɾeɲɔ
クト？
鳥のこと？
len jeɾ = lenɪɾ
lenɪɾでもいいの？
そっちのほうが
言いやすそうね
これはわかる
食べちゃったから
もうないのよね
「私はパンを食べた」
過去 len jeɾ =lenɪɾ
「食べた」
現在 len ɾeɲ =len
「食べる」
未来 len jcl
「食べるだろう」
いちいちɾeɲを
つけなくても
現在を表すんだろう
「鳥はパンを食べるだろう」かな

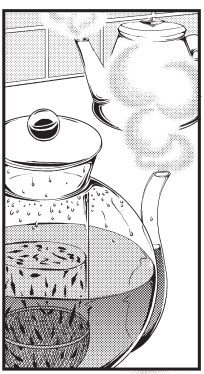
繋辞の時制・指示代詞

ʃə eɲ ɪf ɟɔɲʃ　この水は冷たかった















現在　ʃə eɲ eʃ ɟɔɲʃ（えっと そると）
その水は冷たい

過去　ʃə eɲ ɪf ɟɔɲʃ（あと そると）
その水は冷たかった

未来　ʃə eɲ ɟcl hɪɲʃ（しる はると）
その水は熱くなるだろう

繋辞(be動詞のようなもの)の
時制はこんな感じか



命令

強命令 ɥe（れ） leɑ（れふ） 走れ

弱命令 ɥen（れん） leɑ（れふ） 走ってちょうだい

強依頼 dcɥ（みる） leɑ（れふ） 走って下さい

弱依頼 jɪnʃ（さんと） leɑ（れふ） 走って下さいませんか

女性弱依頼 dɥən（みゅん） leɑ（れふ） 走って下さらない？

動詞の前に命令の副詞をつける。
命令の副詞はɥenの他にもあって、命令の強さとかで使い分けるみたい。

指示形容詞

近い ʃə（とう） dɔɑ（ほふ） このパン

遠い le（れ） dɔɑ（ほふ） あのパン

ʃəやleは名詞の前に置いて、「この○○」「あの○○」を表すみたい。
前に置くのが普通の形容詞と違うけど、指示形容詞と呼ぶことにした。

アスペクト（相）

ɪlʃ（あしゅと） 無相 書く

ɪlʃ jɪʃ（あしゅと さっと） 将然相 書こうとしている

ɪlʃ ʔcʃ（あしゅと きっと） 開始相 書きはじめる

ɪlʃɔɥ（あしゅとる） 経過相 書いている

ɪlʃcʔ（あしゅていく） 完了相 書いた

ɪlʃej（あしゅです） 継続相 書いてある

動詞の後ろに副詞を置いて動作の段階（相）を表すみたい。
よく使いそうな相は動詞語尾で表すのね。

–ɔɥ、–cʔ、–ej、–ɪʃは母音で終わる語の後では–ɥ、–ʔ、–j、–ʃになるみたい。

lənɪ 来る → lənɪj 来ている（lənɪ＋ej）

lɪ ある → lɪʃ あった（lɪ＋ɪʃ）

テンス（時制）

現在 len（しぇん）（ʃəɥ（とぅる）） 食べる

過去 len（しぇん） jej（せす） ＝ lenɪʃ（しぇなっと） 食べた

未来 len（しぇん） jcʔ（しる） 食べるだろう

動詞の後ろに副詞を置いて時制を表す。
ʃəɥは特別に「いま」って言いたいとき以外はなくてもいいみたい。
jejは動詞語尾–ɪʃでもいいみたい。よく使うし、そっちの方が言いやすいしね。

繋辞の時制

現在 ʃə（とう） eʃ（えっと） sɔɥʃ（そると） それは冷たい

過去 ʃə（とう） ɪʃ（あっと） sɔɥʃ（そると） それは冷たかった

未来 ʃə（とう） jcʔ（しる） jcɥʃ（そると） それは冷たいだろう

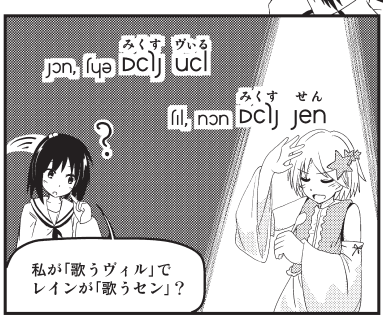
ɪʃやjcʔは繋辞（be動詞）としても使えるみたい。eʃɪʃにはならないのね。

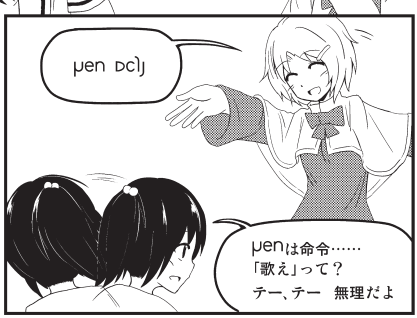

そん しぇん らん
ɟɔn, nɔn len lin ʃe
ソン？
私はこれを食べる･ラン？
ランって何？
ʃe dɔɑ eʃ ıʃl
このパンおいしいね
ʃeı
すっ
ずいっ
ʃeı
テー、テー、
遠慮しときます
ﾀﾞﾊﾞｰ
ｶﾞｰﾝ
塩……
nɔn lɔɔl lin ʃcnel
ı ʃye lɔllɔ ıɟlı...
len lin
食べたい
しぇん りん
len ɥcn
食べたくない
lin(～したい)とか
ɥcn(～したくない)
は動詞を修飾する副詞だろう
そん
ɟɔnは「だから」
みたいなものだろう
そん しぇん りん
ɟɔn, ʃye len ɥcn ʃe
にこっ
ソン？
あなたはこれを食べる･リン？
あ、もしかして……


みくしく
ɾəɥ nɔɔ dcljcl
いま、私はミクスした……
歌ったってことね


bel
dɥ
φiʁ
ɹəɯ
ɾcɥ
ɑɔl
ucn
ncɒ
lɟ
jcl
lel
ɾəj
h
ɥiʁ
ɥ
ɥən
ɥ
ɹəɥ
ɹəl
ɹ
ɟəɥ
μ
ɔɔz
z
ɔɔs
s
ocɾ
o
lel
l

うわびっくりした
文字の覚え歌？
ABCソングみたいな
ものかな？


ɟɔn, ɾɥə みくす dcljヴぃる ucl
ɾil, nɔɯ みくすせん dcljセン jen
私が「歌うヴィル」で
レインが「歌うセン」？


μen dcljは命令……
「歌え」って？
テー、テー　無理だよ

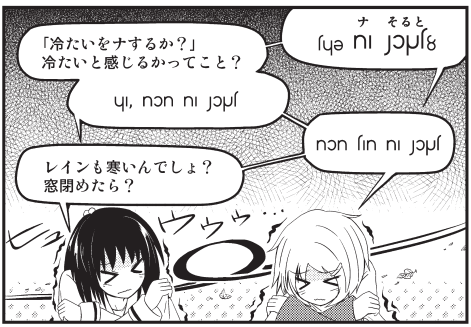

みくすしーと
dcljlccɾ
歌いましょう

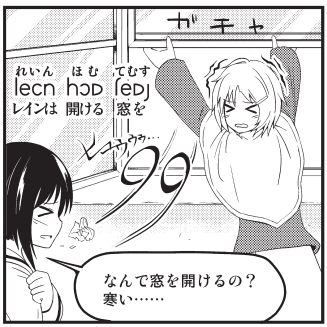

ɟɔn, dcljlccɾ
nɔn lil ɑɯ
ɾaɪ
えっ？

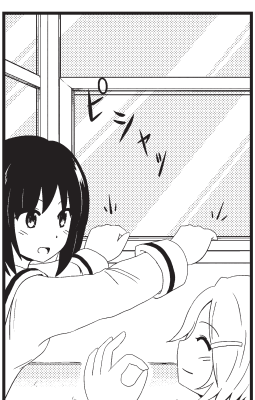

れいんみくすせん
lecn dcljjen
レインは歌える
たる
ɾil は「しかし」かな
のんみくすヴぃる
nɔn dcljucl
私は歌えない
多分、可能と不可能のことだろう

法副詞　2

ʃyə len alen ʃə　食べていいよ

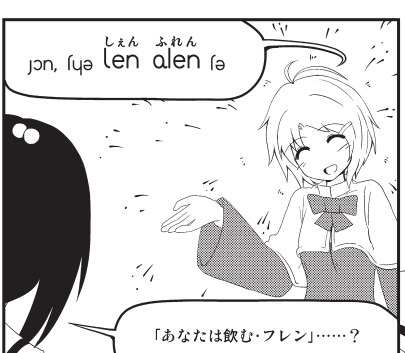








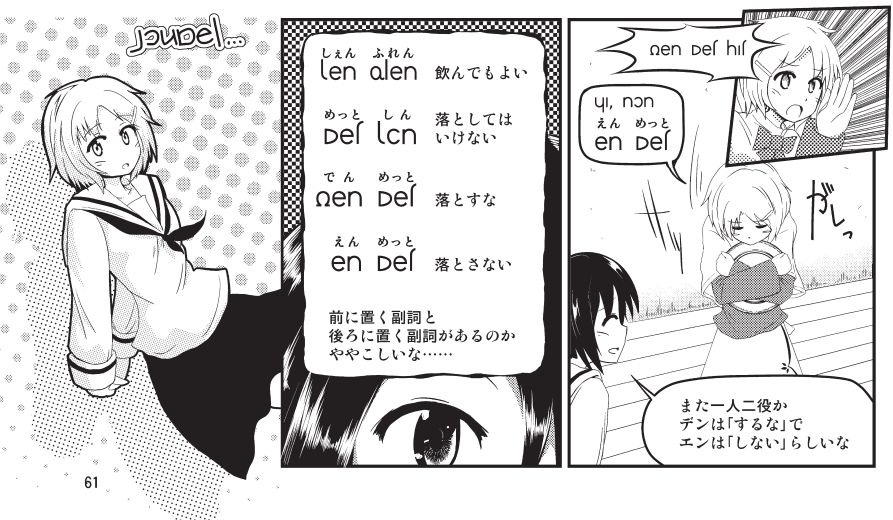







alenは
「してもよい」かな？
じゃあ……
ɹə ɐl ɹɔɟ
ɹɥə ɒɐl ʅɪz
ぱっ
めっと
ɒɐl
落とす
ɹɔɟ ɐl ɹə
めっと ふれん
nɔn ɒɐl ɑlen ɾɐlɟ
ぶら～ん
ʃee, ʃeeh
めっと しん
ɹɥə ɒɐl lɔn ɾɐlɟ


しぇん ふれん
len alen
食べてもよい
めっと しん
ɒɐl lɔn
落としてはいけない
こんなところだろう
ɹə ɾɐlɟ ɐl ɟɔɔnɪɔl nɔɪn, ɟɔn
でん めっと
ɑen ɒɐl ɹə
えっ デンって何？
ɑen ɐl ɹɔɟ


ɟɔuɒɐl...
しぇん ふれん
len alen 飲んでもよい
めっと しん
ɒɐl lɔn 落としては いけない
でん めっと
ɑen ɒɐl 落とすな
えん めっと
en ɒɐl 落とさない
前に置く副詞と
後ろに置く副詞があるのか
ややこしいな……
ɑen ɒɐl hɪl
ɥɪ, nɔn
えん めっと
en ɒɐl
ガレっ
また一人二役か
デンは「するな」で
エンは「しない」らしいな


うー
ちょっと休憩
あ、スカートの帯が
はみ出てるよ
まめちしき
アルバザード式スカート(ルフィ)
のしくみ
2枚の布を
むすんだ
だけ!
ごごごごご
ごめんなさいって
……何ていうの?

文頭純詞

弱結果	lɔɒ（しょむ）	それで
中結果	jɔn（そん）	だから
強結果	jɔɾ（そる）	だからこそ
弱順接	jee（せー）	で
中順接	yin（やん）	そして
強順接	hiyə（はゆ）	当然の流れで
弱逆接	ɑee（でー）(女性ɾeɾ)（てっと）	だが
中逆接	ɾil（たる）	しかし
強逆接	ɾiɾ（たる）	だがしかし

文の頭に置いて、日本語の接続詞みたいな働きをする。結果、順接、逆接にはそれぞれ三段階ある。強〜はめったに使わないみたい。

法副詞

希望	len（しぇん） lin（らん）	食べたい
非希望	len（しぇん） μcn（りん）	食べたくない
可能	ɒcɭj（みくす） jen（せん）	歌える
不可能	ɒcɭj（みくす） ucl（ヴぃる）	歌えない
許可	ɾeμ（てる） ɑlen（ふれん）	聞いても良い
禁止	ɾeμ（てる） lcn（しん）	聞いてはいけない
義務	lea（れふ） ɑil（ふぁる）	走らなくてはならない
提案	ɑeyə（でゆ） ɑcɪθ（でぃあ）	閉めたらどうですか？
勧誘	ɒcɭj（みくす） lccɾ（しーと）	歌いましょう

動詞の後ろに副詞を置いて動詞を修飾することができる。英語の助動詞みたいなものね。

前置する法副詞

否定	en（えん） cn（いん）	見ない
禁止命令	ɑen（でん） cn（いん）	見るな
依頼	μen（れん） cn（いん）	見てちょうだい

法副詞の中には動詞の前に置くのもあるみたい。そういえば前にやった、μenとその仲間も前置だった。





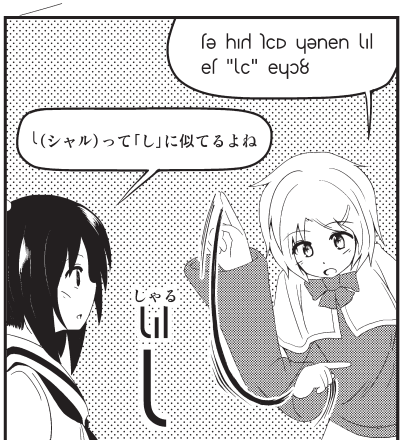

nee, lcɔn
ʃəʃə eʃ hɪrɪ ɾ'elɑ ʃəɪnɣ
えっ　この文字が
何かってこと？


ペラ…


ねえ、これが「しおん」よ
ʃə eʃ lcɔn
しおん


これは私の国の言葉よ
日本語っていうの
ʃə eʃ nchɔnɸɔ
ʃə eʃ lɪnsc
nchɔnɸɔ…

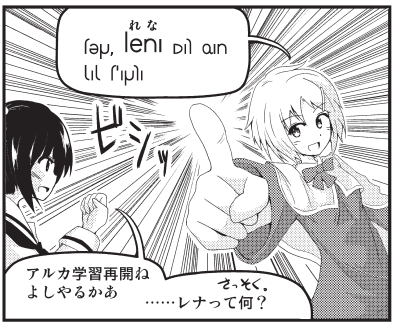

しおん
しぉん
し・お・ん
すごいじゃない

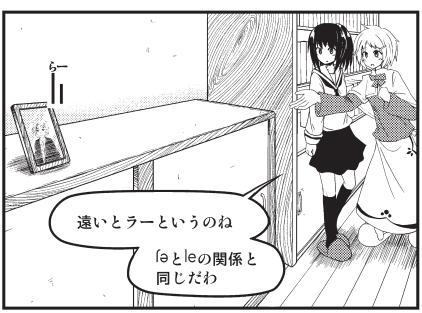

ʃə hɪrɪ lcɒ yənen lɪl
eʃ "lc" eyɔɣ
し（シャル）って「し」に似てるよね
じゃる
lɪl
し

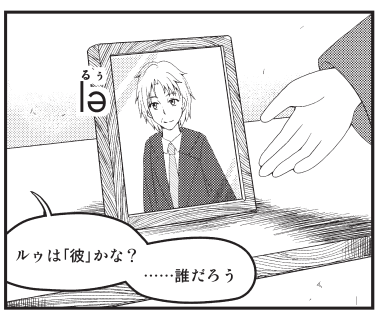

れいん え ゆてぃあ
lecn e yəlcı
ユティア家のレイン
lecn yəlcı
アルカの語順から考えて
ユティアの方が苗字だろう
どんな時でも
語学脳！
lecn yəlcı
へえ　本名は
レイン＝ユティアっていうの
しおん！　しおんはずぎ！
いや、はづき……ね
はずぎ！
しおんはづき
私はしおん　はづき
nɔn eʃ lcɔn hızlc


lenɪ
れな


lenɪn
れなん
しぇん
れいん
レナが「私たち」で
レナンが「私たちの」ね


ɾəɻ, lenɪ ɒɪl ɑɪn
lɪl ɾɪɻlɪ
れな
ビシッ
アルカ学習再開ね
よしやるかあ
……レナって何？
そっそく。

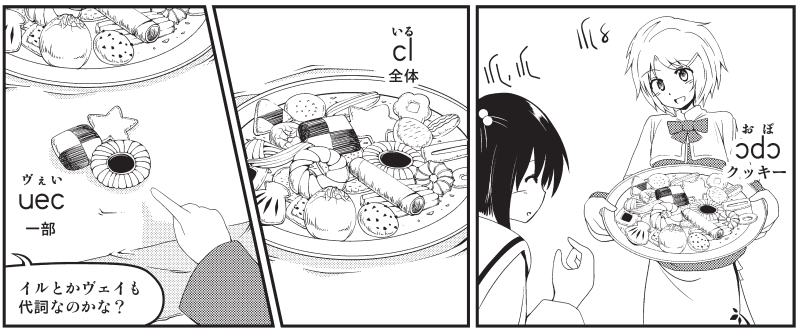

lɪ
らー
遠いとラーというのね
ɾəとleの関係と
同じだわ

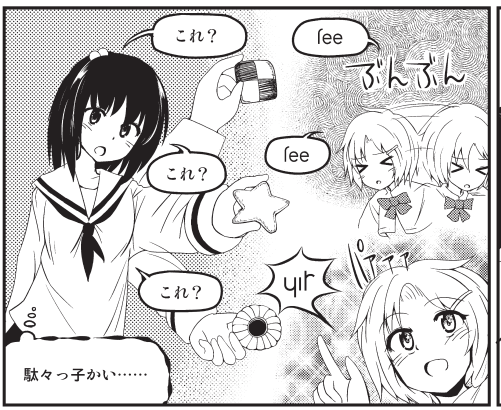

lə
るう
ルゥは「彼」かな？
……誰だろう


lenɪ
れな
私たち
lenɪn
れなん
私たちの
lə
る
彼（近）
lɪ
ら
彼（遠）
ɾəɾə
とうとう
これら
lele
れれ
あれら
代詞が揃ってきたぞ


やっぱり「あれら」は
レレね
うん
うん
lele
れれ

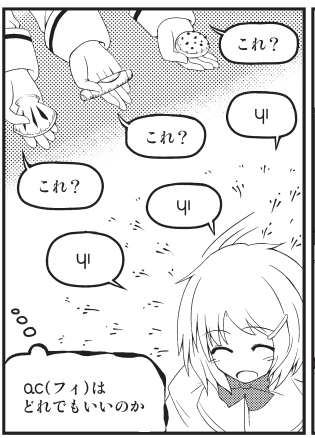

トゥトゥで「これら」
ってことは……
ɾəɾə
とうとう

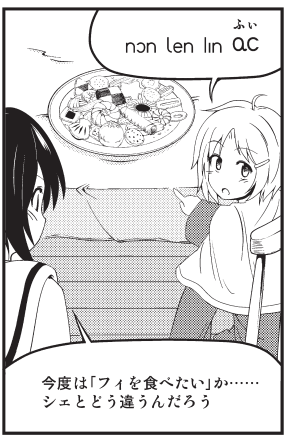

ヴェイ
uec
一部
イル
cl
全体
オボ
ɔdɔ
クッキー
イルとかヴェイも
代詞なのかな？


これ？
ʃee
ぶんぶん
ʃee
これ？
これ？
ЧИ
駄々っ子かい……


シェ
le
nɔn len lin
えっ 「シェを食べたい」？
クッキーの中のどれかのことだよね

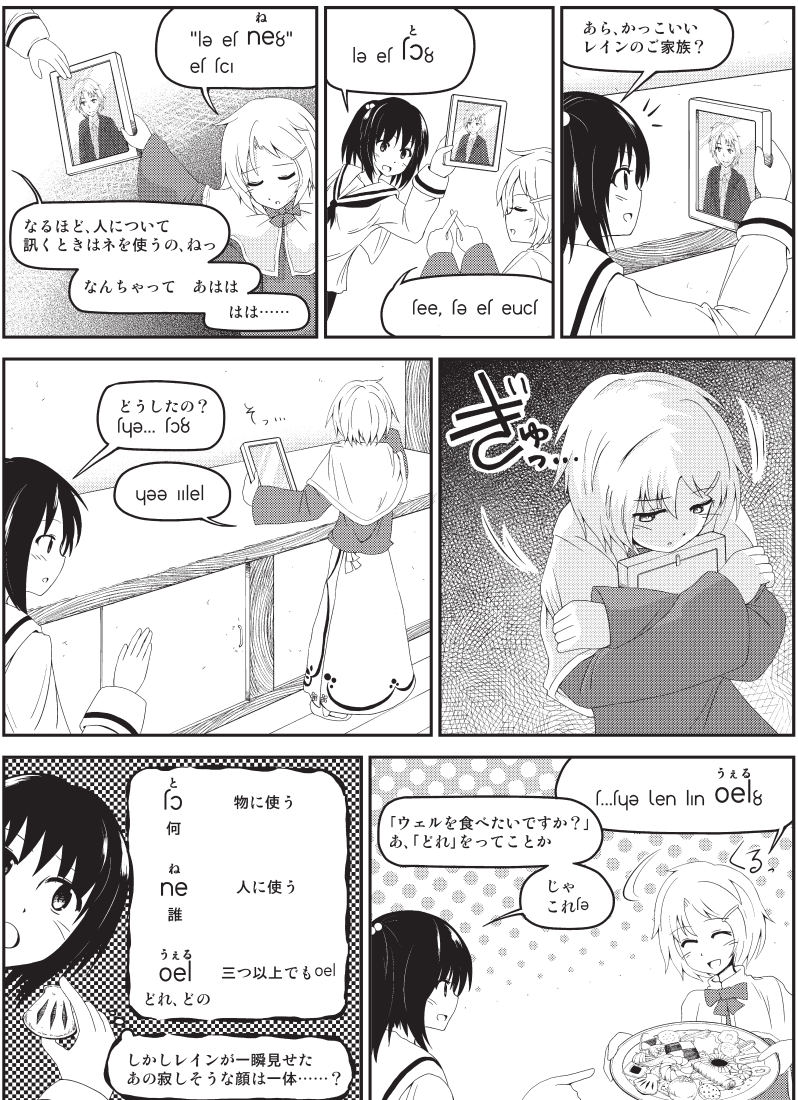

イル
cl
全体
ヴェイ
uec
一部
シェ
le
特定の
どれか
フィ
ɑc
任意の
どれか
leとɑcの区別が
ややこしいな……


これ？
これ？
これ？
ЧИ
ЧИ
ЧИ
ɑc(フィ)は
どれでもいいのか


フィ
ɑc
nɔn len lin
今度は「フィを食べたい」か……
シェとどう違うんだろう

いろいろな代詞２

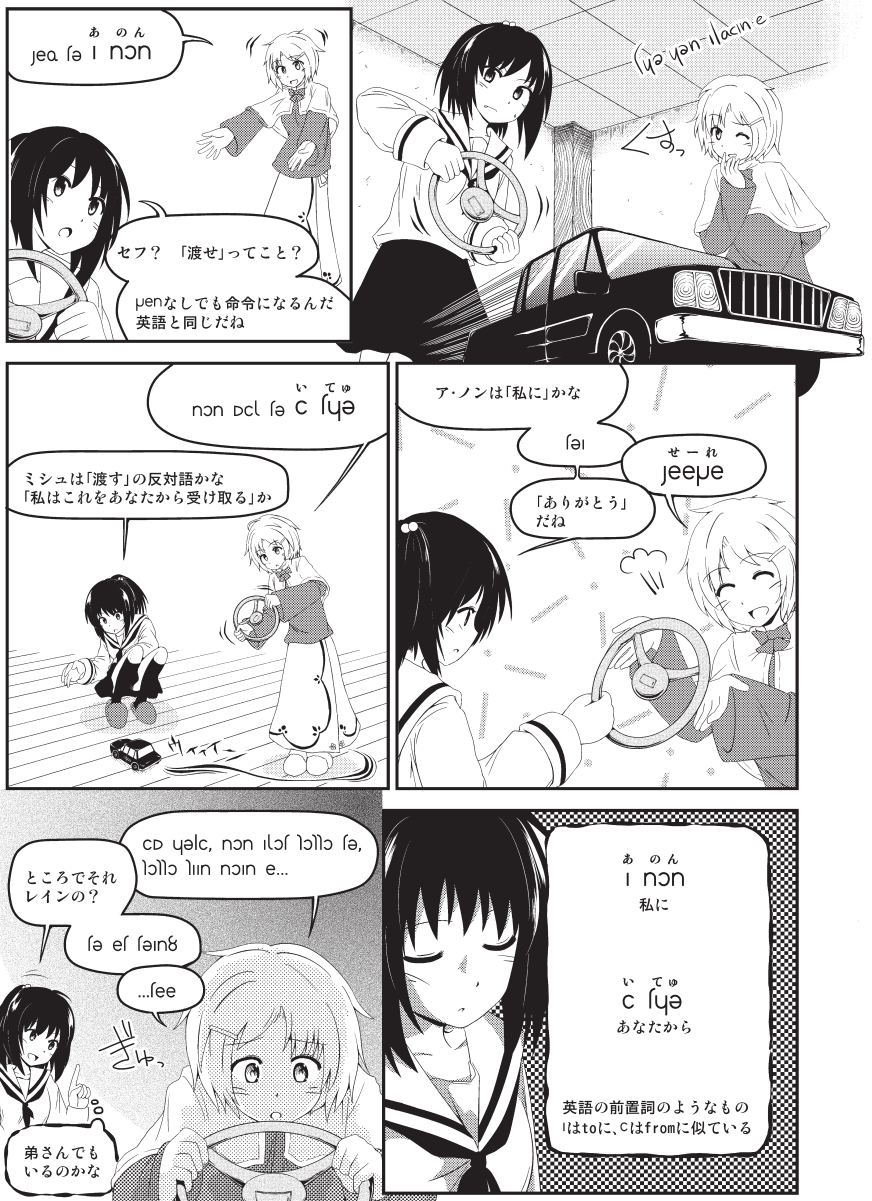
lə eſ neɣ（るぅ えっと ね ？） 彼は誰ですか？




なんか誰でもすることを
言ってるみたいだな
elは「人は一般に」
というような意味か
フランス語のonに近いな
el
「エルはクッキーを食べる」
「エルは文字を書く」
「エルは本を……読む」かな？
「私はクッキーを食べる」
「あなたはクッキーを食べる」
el en len ejɒcʃ
あーん
エンは否定だから……
「人は洗剤を飲まない」
うん、そりゃそうよね
「飲んではいけない」
洗剤？
えすみっと
洗剤
えっ
ちょっと何これ
el
四人称　「人は一般に」
ɥɘɘɥ
誰も～ない
ɥɘɘɥは英語の「nobody」「nothing」
みたいなものかな
...ucɔ
el en len ejɒcʃ
=
ɥɘɘɥ len ejɒcʃ
ユーが主語だと
否定のエンがないのに
同じ意味ってこと？

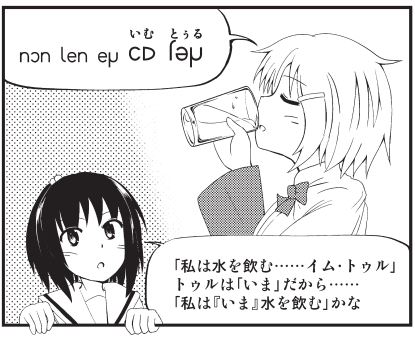
せふ とぅ あ のん
ɟeɑ ɾe ı nɔn それを私に渡して

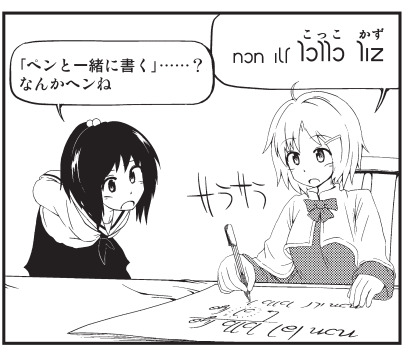


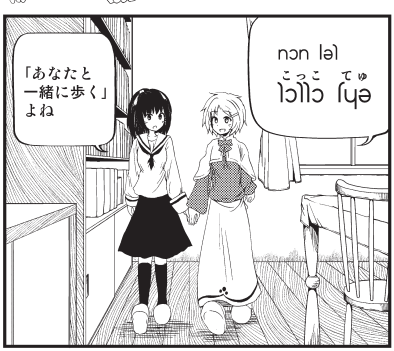

ɟeɑ ɾə ı nɔn
あ の ん
セフ？ 「渡せ」ってこと？
ɥenなしでも命令になるんだ
英語と同じだね
ʃɥə ɥen-ılacın-e
ぎゅっ
nɔn ɒcl ɾə c ɾʃɥə
い て ゆ
ミシュは「渡す」の反対語かな
「私はこれをあなたから受け取る」か
ア・ノンは「私に」かな
ʃəı
せ ー れ
ɟeeɥe
「ありがとう」だね
ı nɔn
あ の ん
私に
c ɾʃɥə
い て ゆ
あなたから
英語の前置詞のようなもの
ıはtoに、cはfromに似ている
cɒ ɥəlc, nɔn ılɔʃ ɔʃʃɔ ɾə, ɔʃʃɔ ʃuın nɔın e...
ところでそれレインの？
ɾə eſ ɾəınɣ
...ʃee
弟さんでもいるのかな

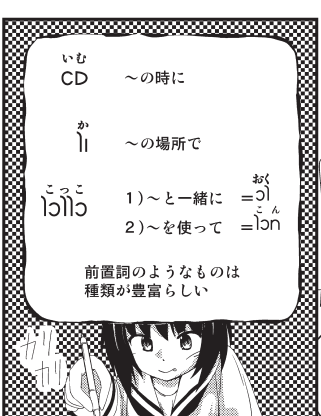
nɔn lel lɔlkɔ ʃyə　私はあなたと歩きます

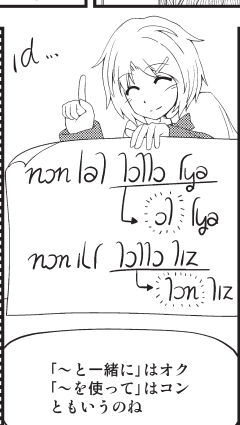














ぜんっぜん分からん

ɾclɪnɾe eɾɾɔ. jee ɒeɭɪ.
nɔn nɪɾ ɾʏe ɪɲɔɲ ɑclnɔɪn ɪɪ ɑc ɪɪɑ ɒeɭɾ.
leɭɪɣ ɔə, ɾə eɾ lelɑ.
lɔnɪ nɔn ɾɔl leɪɪn le nɪn sɔɾ lɪn ɪ ɾʏe ɾɔjje.
jeɒɪɔɒɣ ɪɪ ʏɪ, lə eɾ jeɒɪɔɒ nɔɪn, ɪlɪɪɾ lɔuɲɔ nɔɪn jɔɔnɪ.
ɑɔɔn, nɔn ɲɪnj ɑɪn ɔl ɔɒ ɪlɾ ɾʏə. lɔə, ɑɔɔ

ケータイみたいな
ものか

ɾə eɾ ɪnje ɾɔjje

ねえ

ɾə eɾ ɾɔɣ

ɒɣ

ɔ˥ɔɲ

えっ

leeu

leɲɪ lɔɲ ɑɪn lɪɪɾe
lɪɲɪ ɪlɾ ɪɲʏe

いろいろな代詞

lenɪ	私たち		
lenɪn	私たちの	lə eſ lıın nɔın	彼は私の父です
lə	彼(近い)	lə ucl eſ lıın nɔın	その男性は私の父です
lı	彼(遠い)	nɔn lenɪſ cl dɔɑ	私はすべてのパンを食べた
ſələ	これら	ɥəə hıſ lı elen	机には一枚の皿もない
lele	あれら	ſɥə cjl ſɔ lecɤ	何の本を読みますか？

その他の代詞

四人称	全体	部分	特定	任意	選択	零
el	cl	uec	le	ɑc	oel	ɥəə
人は一般に	全ては 全ての	一部は 一部の	何か とある	何かしら 何かの	どれ どの	誰も～ない 0個の

	疑問
人	ne 誰
もの	ſɔ 何

左図の代詞は指示形容詞にもなる(elを除く)。その際はſəやleなどと同じく名詞の前に置く。

アルカの代詞は数が多いようだ。いずれ調べて表にまとめよう。

一般副詞

形容詞 ıdɔ ſıl 速い車

副詞 nɔn ılſ hıdɒ ſılel 私は文字を速く書く

形容詞 ucl ucen 強い男

副詞 nɔn bıɷ elen ucenel 私は机を強く叩く

形容詞にelをつけると副詞になるみたい。形容詞は名詞を修飾するものだけど、副詞になると動詞を修飾するのね。一般副詞はふつう「主語＋動詞＋目的語」の後に置くみたい。

母音で終わる語の場合

ɷepc → ɷepcl

ただし、母音で終わる語の場合elじゃなくて-lになるのね。

格詞

与格	ı(母音前ıl)	～に
奪格	c(母音前cſ)	～から
時格	cɒ	～の時に
随伴格	ɔſ	～と一緒に
道具格	ɿɔn	～を使って
ɔlɬɔn	ɿɔlɿɔ(女性のみ使用)	

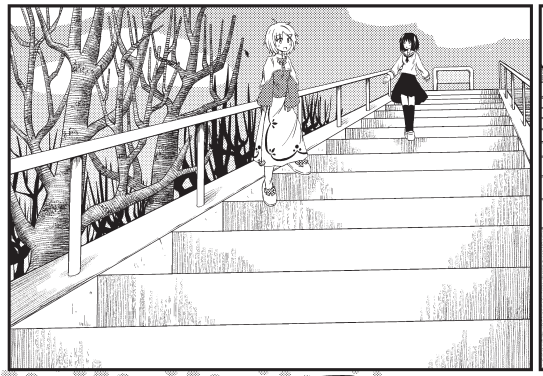
主格	ɹɔl	～は
対格	ɥəl	～を

ɹɔl nɔn eſ ɥəl lecn
私こそがあのレインである

ɥəl lecn eſ ɹɔl nɔn
あのレインとは私のことだ

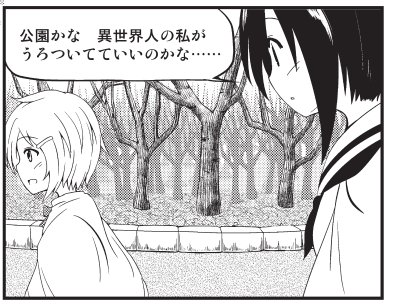
ɹɔlは主格を表し、ɥəlは対格を表す。普通の文では省略されるが、倒置や強調のときに使うようだ。

英語の前置詞みたいなものだけど格詞と呼ぶことにした。いろんな種類があるらしい。

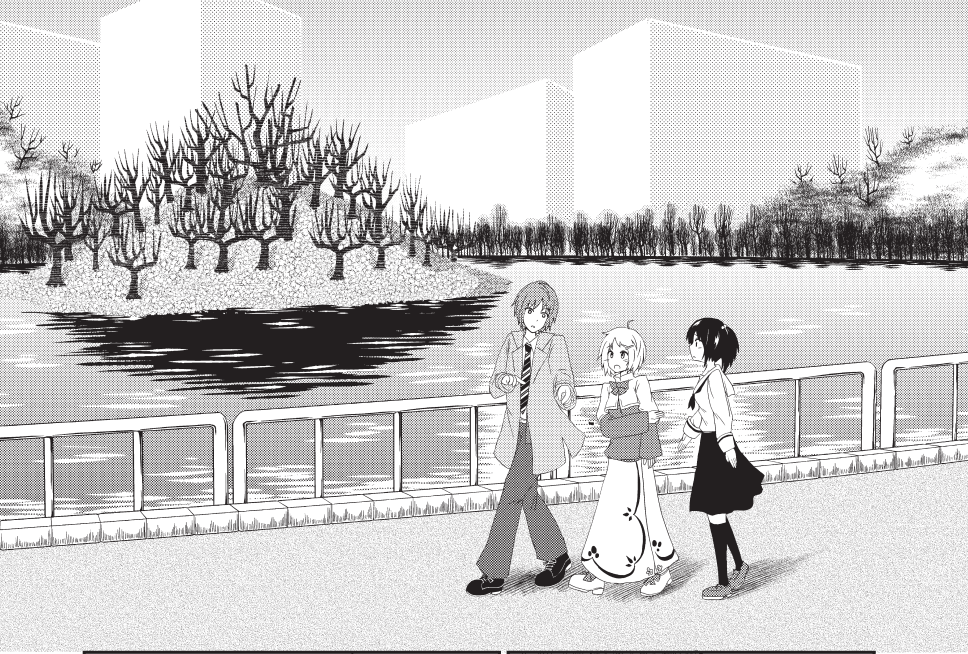


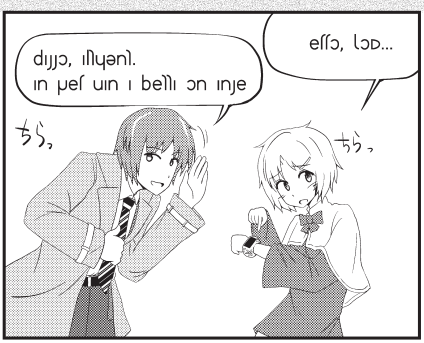


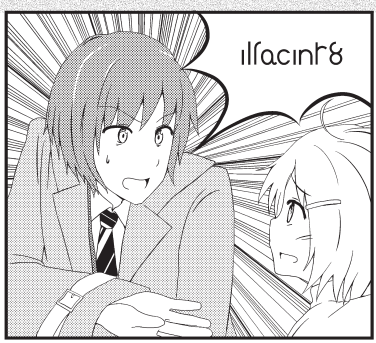


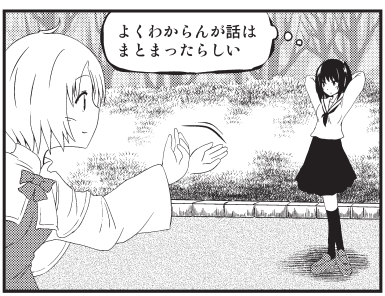



ʃə eʃ cɒyə lel lecn ɒelɑ jɒbıcɒ.
ın ıɥıʃ ʅid lını lccʃ lecn ı lelʃ.
なんか親しそうだぞ
レインの彼氏さん
なのかな　羨ましい
ɥɔɔnɔʎǝuʇ
あらやだ
イケメン！
あるじぇ
ıɥle
あるてーむす
ılʃeeɒɾ
なんだその「あなた本当は
アルカ喋れたの」
みたいな顔は
ʃc eʃ ɒını le lecn ʅəʃ ɔnɑ
あねすとる
ıɥle, ıɥle ılʃeeɒɾ. ınejʃɔl
あねすとる
nɔn eʃ lcɔn, ınejʃɔl
lecnɾ...
ʃc ʅe ɾcl ɑelʅı ɑcn ʃə eʃ ɒeɾjelncınɣ
他はさっぱり分からん
あねすとる
ınejʃɔl
よろしくお願いします
アネストルは「よろしく」だろうと
踏んでオウム返ししただけなんだけど



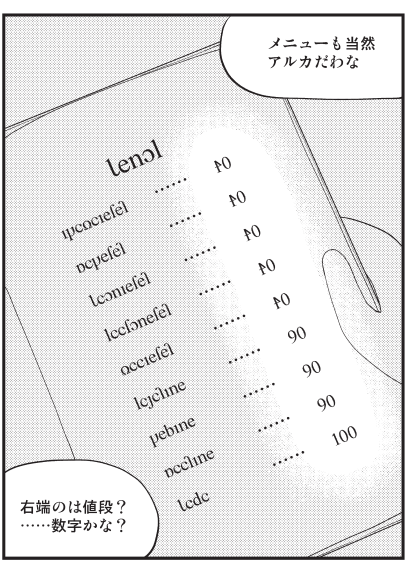

dɪjjɔ, ɪllʏənl̩.
ɪn jɐf uɪn ɪ bɐl̩lɪ ɔn ɪnje
ちら。
ɐffɔ, lɔɒ...
ちら。


ɪllɐcɪnt8


よくわからんが話は
まとまったらしい

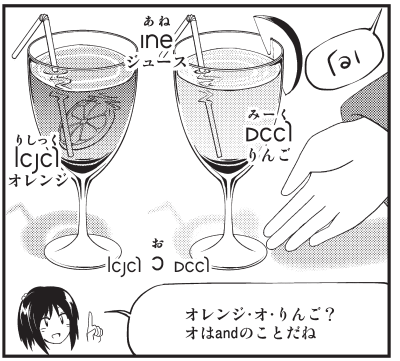

どうもアルシェさんは
自分を「アン」と呼んでいるらしい
人称代名詞が男女で異なるのかな
それくらいしか聞きとれん


え、ここで勉強するの？
いいけど、デートの途中じゃないの
ibea qicn


メニューも当然
アルカだわな
ɬenɔl
……04
……04
……04
……04
……04
……90
……90
……90
……100
右端のは値段？
……数字かな？
ɬcdc


ɪnlcɥə
ɒccɬɪne, lcɟcɬɪne,
ɒcɹɐfeɬ ɑəen ɾ, ɹef
ねえ
ちょっとそれ見せて
ʃəϑ
eΩ1

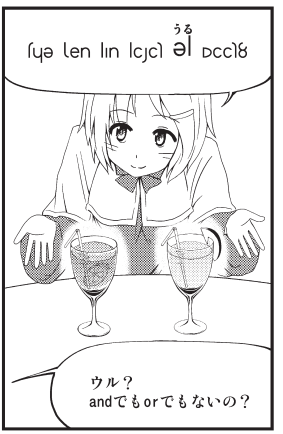

ʃʏə len lɪn oelɣ
lcjcl IZ ɒccl
あず
「どっちを
飲みたいか」
アズはorね

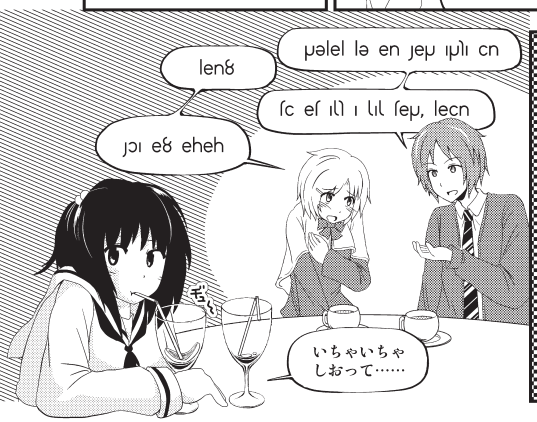

あね
ine
ジュース
lcjcl
オレンジ
りしつく
ɒccl
りんご
みーく
lcjcl ɔ ɒccl
お
オレンジ・オ・りんご？
オはandのことだね

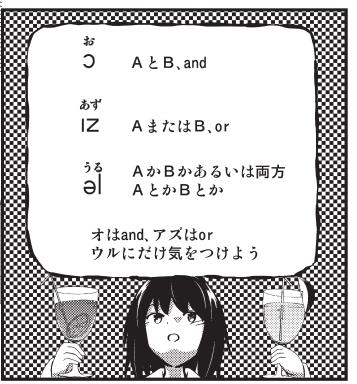

いっそ両方
……でもいいのか


にこっ
じゃあオレンジ……


にこっ
やっぱり
りんご


ʃʏə len lɪn lcjcl əl ɒccl
うる
ウル？
andでもorでもないの？


lenɣ
pəlel lə en jeɲ ɪɲlɪ cn
ɾc eɾ ɪlɪ ɪ lɪl ɾeɲ, lecn
jɔɪ eɣ eheh
ぎゅ
いちゃいちゃ
しおって……

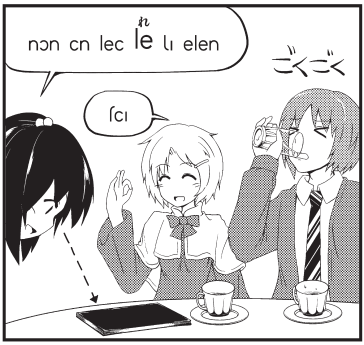

お
ɔ AとB、and
あず
IZ AまたはB、or
うる
əl AかBかあるいは両方
AとかBとか
オはand、アズはor
ウルにだけ気をつけよう

接続詞 le

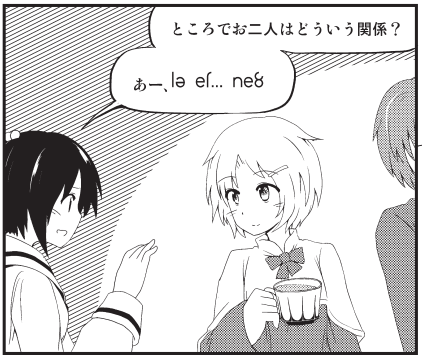
nɔn（のん） cn（いん） ucl（ヴぃく） le（れ） len（しぇん） eɾel（えてっく）

私は紅茶を飲む男を見る




nɔn cn lec le(れ) lɪ elen
ごくごく
ɾcɪ


nɔn cn ucl.
私は男を見る
lə ucl len eɾel.
その男は紅茶を飲む
nɔn cn ucl le(れ) len eɾel.
私は紅茶を飲む男を見る
わかった！　この「レ」は英語の関係代名詞thatみたいなものだ二つの文をくっつけるのね！


ところでお二人はどういう関係？
ぁー、lə eɾ... neɣ




エット……
「友達」なのか「親戚」なのか？
いやまて「恋人」なのか？
まさか「婚約者」ということは
まままままさか「夫」いやしかし


lə eɾ eɾɾɔ
そうかエットなのかー

数詞

0	1	⅃	ʔ	ᘐ	ᖘ	ʕ	٩	Δ	L
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ゆー ɥəə	こ lɔ	た li	ヴぃ uc	ヴぁる uil	りん lcn	きす lcj	のる nɔl	てん fen	ろす lɔj

（4桁ごとに'を付ける）

10	ɔn	おん
100	φil	がル
1000	lɔʃ	こっと
1'0000	jen	せん
1'0000'0000	uclj	ヴぃくす

二桁以上	28	⅄Δ	fiɔnfen　たおんてん
四桁以上	123456789	1'ʞᖘᘐ'٩٩Δ⅃	ucljflɔfucφiluilɔnlcnjenlcjlɔfnɔlφilfenɔnlɔj ヴぃくすたこっとヴぃがるヴぁろんりんせんきすこっとのるがるてのんろす
小数点 cnf	3.1415	ʔ.1ᘐᖘ	uc cnf lɔuilɔlcn　ヴぃ いんと こヴぁるこりん
分数 ən	7/300	٩/ʔ00	ucφil ən nɔl　ヴぃがる うん のる

数字は10進数みたい。位取りも４桁ごとで日本語に似ててなじみやすいわね。

接続詞

強連言	A ɔ（お） B	AとB（母音前ɔnf）
強選言	A lZ（あず） B	AかB
弱選言	A əl（うる） B	AかBかあるいは両方

英語のandとかorみたいなものね。
ウルはどっちでもないから気をつけよう。

母音前変化　lilcj（アリス）

nɔn（のん） ɔ（お） ʃyə（てゅ） → dɔɑ（ぼふ） ɔnf（おんと） efel（えてっく）
私とあなた　パンと紅茶

lec（れい） e（え） lcɔn（しおん） → lec（れい） f'ilcj（たりす）
紫苑の本　アリスの本

所有のエも接続詞だったのね。eは母音の前ではf'という形に変化するみたい。

接続詞le

nɔn（のん） cn（いん） ucl.（ヴぃく） lə（るぅ） ucl（ヴぃく） len（しぇん） efel.（えてっく）
私は男を見る。　その男は紅茶を飲む。

nɔn（のん） cn（いん） ucl（ヴぃく） le（れ） len（しぇん） efel.（えてっく）
私は紅茶を飲む男を見る。

nɔn（のん） cn（いん） lec.（れい） fə（とぅ） lec（れい） li（しゃ） elen.（えれん）
私は本を見る。　その本は机にある。

nɔn（のん） cn（いん） lec（れい） le（れ） li（しゃ） elen.（えれん）
私は机にある本を見る。

英語の関係代名詞thatのようなもので、leの後に別の節を続けてleの前の名詞（先行詞）を説明することができる。先行詞が人でも物でもleを使うみたい。

nɔn（のん） cn（いん） ucl（ヴぃく） l'ilf（らしゅと） hirdɒ（はるむ）.　私は文字を書く男を見る。

接続詞のleは母音ではまる語の前だとl'という形に変化する。フランス語みたいね。

jccnɪ 好む

先行詞が対格の場合

てゆ しぇん えでっく のん しーな とぅ えでっく
ʃyə len eɾel. nɔn jccnɪ ɾə eɾel.
あなたはお茶を飲む。私はそのお茶を好む。

↓

てゆ しぇん えでっく れ のん しーな
ʃyə len eɾel le nɔn jccnɪ.
あなたは私が好むお茶を飲む。

先行詞が後ろの文の中で対格(目的語)になっていてもleを使うみたい。

nɪn 自身

先行詞が格詞つきの場合

のん いん みん のん ふぃっと みーく あるう みん
nɔn cn ɒcn. nɔn acʃ ɒccl ɪ lə ɒcn.
私は女性を見る。私はりんごをその女性にあげる。

↓

のん いん みん れ なん ふぃっと みーく ある
nɔn cn ɒcn le nɪn acʃ ɒccl il.
私は自分がりんごをあげる女性を見る。 l の脚形

ポイント
じゃなくて
cの場合 cl

後ろの文で格詞がついている語が先行詞になった場合、最後に格詞が残るみたい。

従属節中の時制

のん いなっと みん るう みん しぇなっと ぼふ
nɔn cnɪʃ ɒcn. lə ɒcn lenɪʃ dɔɑ.
私は女性を見た。その女性はパンを食べた。

のん いなっと みん れ しぇん ぼふ
nɔn cnɪʃ ɒcn le len dɔɑ.
私はパンを食べた女性を見た。

英語だと前の文(主節)が過去形だと後ろの文(従属節)も過去形になるけど、アルカの場合、主節も従属節も過去なら、主節だけが過去形になり、従属節は無時制になって何も付けないようだ。

nɔn cnɪʃ ɒcn le len dɔɑ



nɔn cnɪʃ ɒcn le lenɪʃ dɔɑ



としょる
ɾɔlel 昨日
ふぃす
acj 今日

大過去

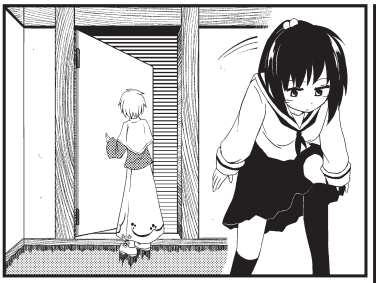
のん いなっと みん いむ ふぃす るう みん しぇなっと ぼふ いむ としぇる
nɔn cnɪʃ ɒcn cɒ acj. lə ɒcn lenɪʃ dɔɑ cɒ ɾɔlel.
私は今日女性を見た。その女性は昨日パンを食べた。

↓

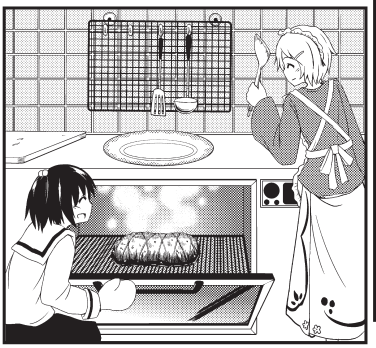
のん いなっと みん いむ ふぃす れ しぇなっと ぼふ いむ としぇる
nɔn cnɪʃ ɒcn cɒ acj le lenɪʃ dɔɑ cɒ ɾɔlel.
私は、昨日パンを食べた女性を今日見た。

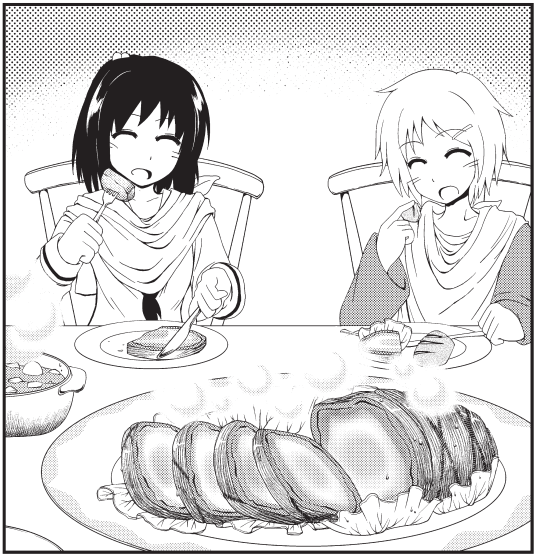
従属節が主節よりも前のことを表す場合は従属節が過去形になるらしい。

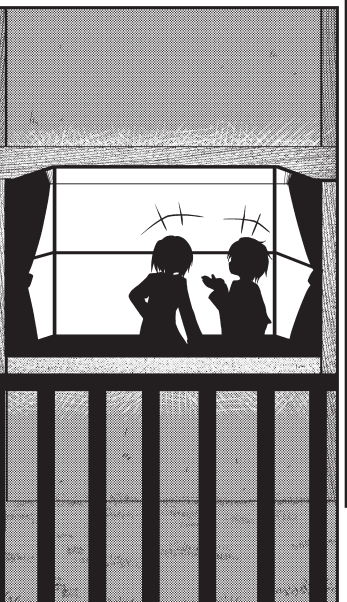

ɾə eɾ ɔɔnnɕɾɕoɪ
ふーん
ふーん
コンニチワ
ɔə ɪn en ɾeɲɪɾ ɟccɪ ɟɔɪ
nee, ɔəcɒ ɟɔɔnɔɥən eɾ ɾɔ ɔn elɑ ɾcclɣ
ずっ
「ソーノユンは何？」
「あなたの……言葉では」
かな多分
日本語の文字はですね
こうやって書くんですよ……
ɒɣ
日本語に興味があるのかな
お近づきになるチャンス！
ɪndenɾ, lcɔn ɟɪn.
ɪn lɪnɾ uɪn ɪnje cɒ ɔejɾ. ɟɔn ɪnɑɔɔuɪ
「あいうえお」は
こう書くんですよ……
あれ帰っちゃったよ
denɾ, ɪn leeu ɑɪl cɒ ɾə ɒɪn beɭɭɪ ɔeɭl ɪn
hɜɒ



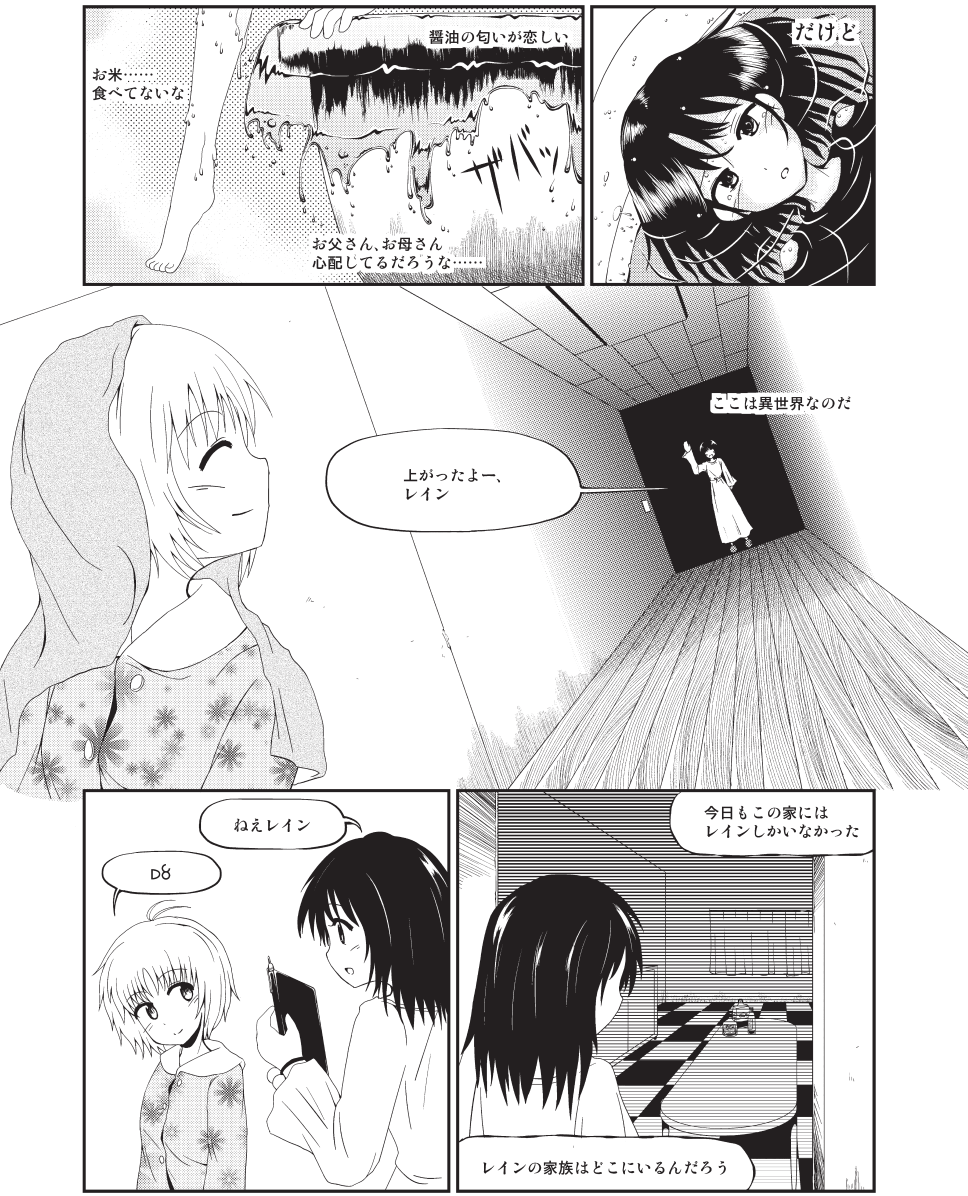


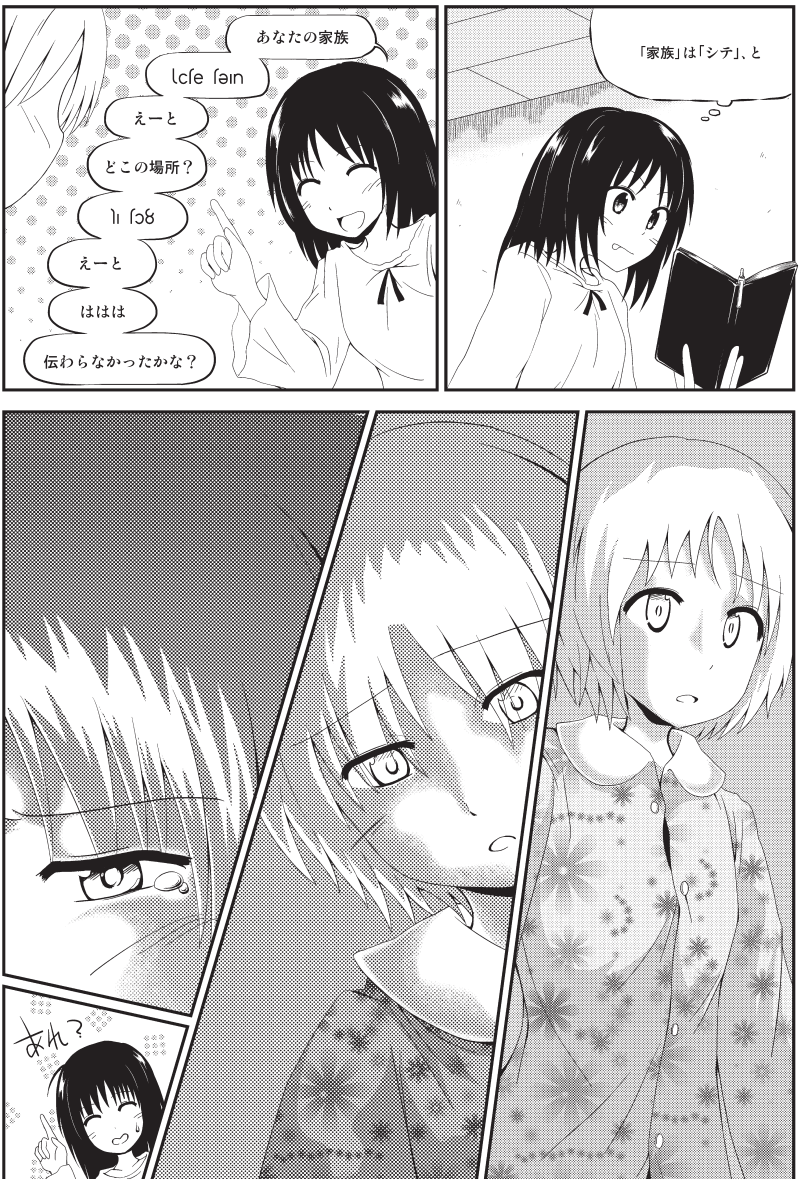


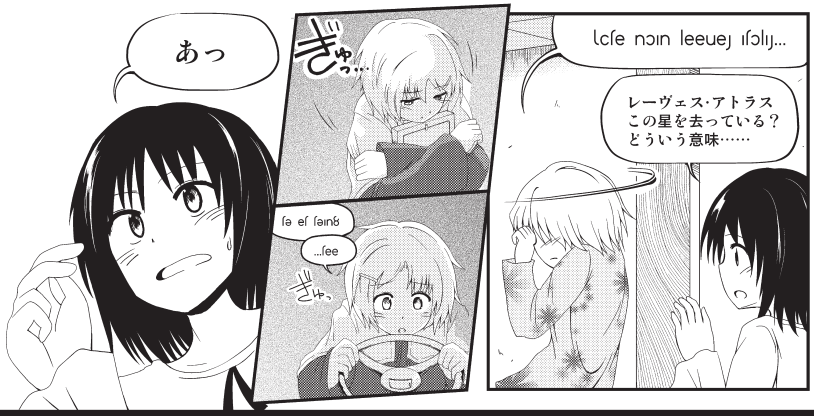





着替え？
貸してくれるの？
lcɔn
ʃəɪ
異世界に来ることを夢見ていた
異世界人と友達になることも
レインのことは好きだ
初めて心からの友だちになれそうだ
レインは私を厭わない
レインといると寂しくない
レインの料理はおいしい

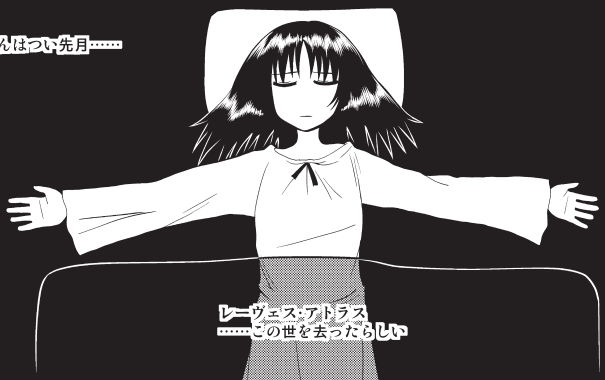

醤油の匂いが恋しい
お米……
食べてないな
ザバッ
お父さん、お母さん
心配してるだろうな……
だけど
ここは異世界なのだ
上がったよー、
レイン
ねえレイン
ﾋﾀ
今日もこの家には
レインしかいなかった
レインの家族はどこにいるんだろう


「家族」は「シテ」、と
あなたの家族
ɭcɾe ɾəɪn
えーと
どこの場所？
ꓶı ɾɔɾ
えーと
ははは
伝わらなかったかな？
あれ？



レインのお母さんはレインが小さい時に

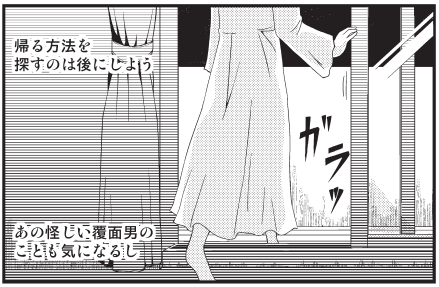
お父さんはつい先月……

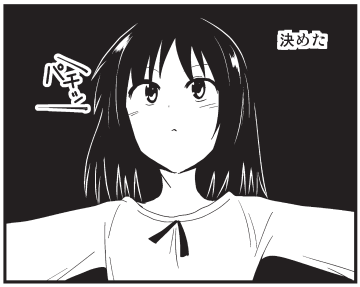


レーヴェス·アトラス
……この世を去ったらしい

ウチのは二人とも元気なのに

レインは一人なんだ……


帰る方法を
探すのは後にしよう
ガラッ
あの怪しい覆面男の
ことも気になるし


決めた
バッ


私がレインを守る
きっと私はあの子を守るために召喚されたんだ

半月後

私がここに来たのは
この国の暦で先月の終わり、
大晦日だった
時が経つのは早いものね

※アルバザードの学校は３・４・５・６年制

私はレインにくっついて彼女の大学
――アルナ大学に来ている

大学といっても日本と制度が違うから※
レインは私と同じ高校２年に相当する

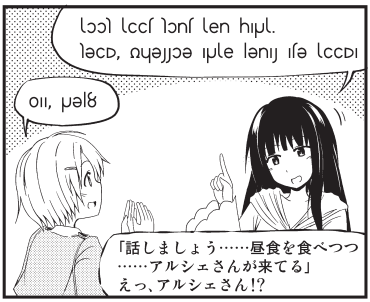
レインは私にアルカを教えるために
大学を休むと言ったのだが
私のためにそうさせるのは気が引けるので断った

しおん！
おわった です

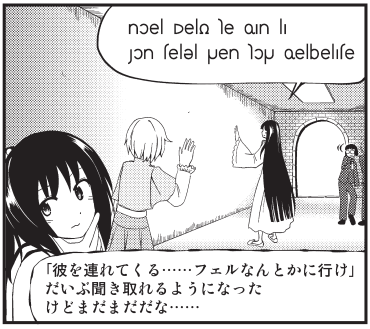
まあ、初日だしね

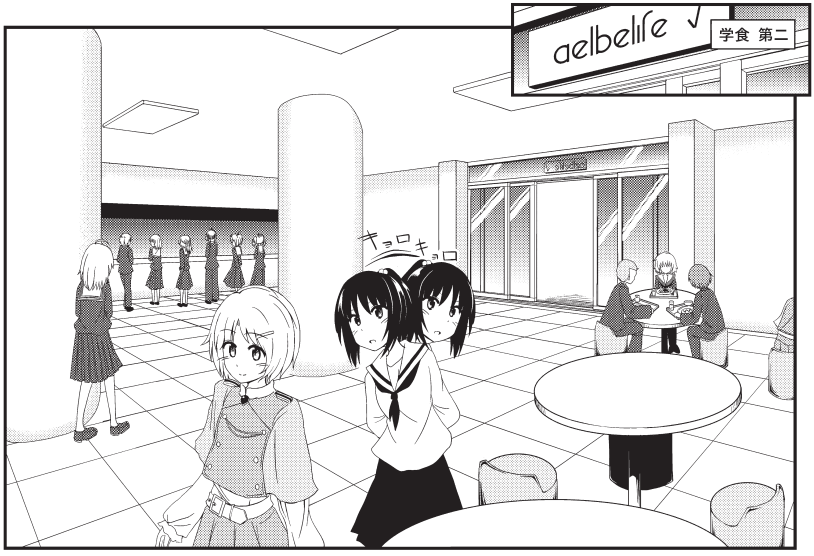
半月猛勉強し、私はアルカが、
レインは日本語が少し
話せるようになった

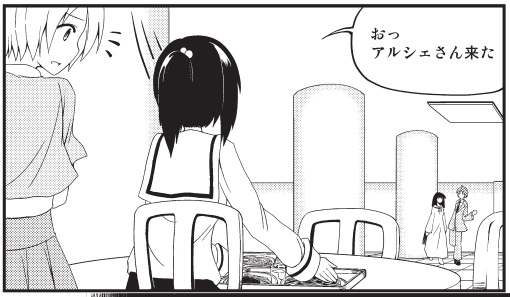

leeecnr
ケケケケケケ
nɔel nıſ ɹeɔı
ɒɔl ɹɔ lɔın uıɥ nɔın eɥ
ばっ
——でもないみたいだな
ザワ…ザワ…
何だこの人、一見大人しそうなのに……
この国ではこれが普通なのか？

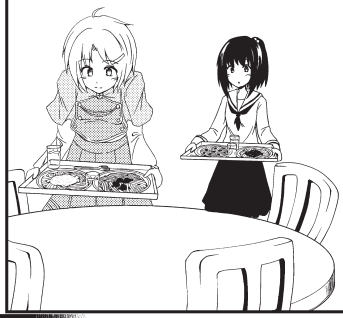

lɔɔl lccſ lɔnſ len hıɥl.
ləcɒ, ɲɥəɟɟɔə ıɥle lənıɟ ıſə lccɒı
oıı, ɥəlɤ
「話しましょう……昼食を食べつつ
……アルシェさんが来てる」
えっ、アルシェさん!?

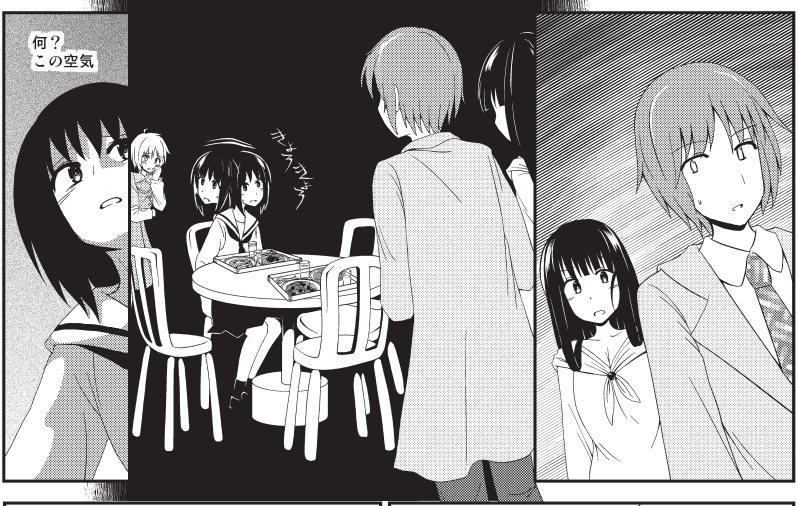

ɟɐɒıɔɒ ləəlɤ
ılcı, ılcı cneıılɔ. ınejſol
アリア・イネアートさんね
nɔn eſ lcɔn, ınejſol
leʃlɔ ı ɑelʃı lenın
ビシッ


nɔel ɒelɑ le ɑın lı
ɟɔn ſeləl ɥen lɔɥ ɑelbelıſe
「彼を連れてくる……フェルなんとかに行け」
だいぶ聞き取れるようになった
けどまだまだだな……


ɑelbelıſe √
学食 第二
キョロキョロ

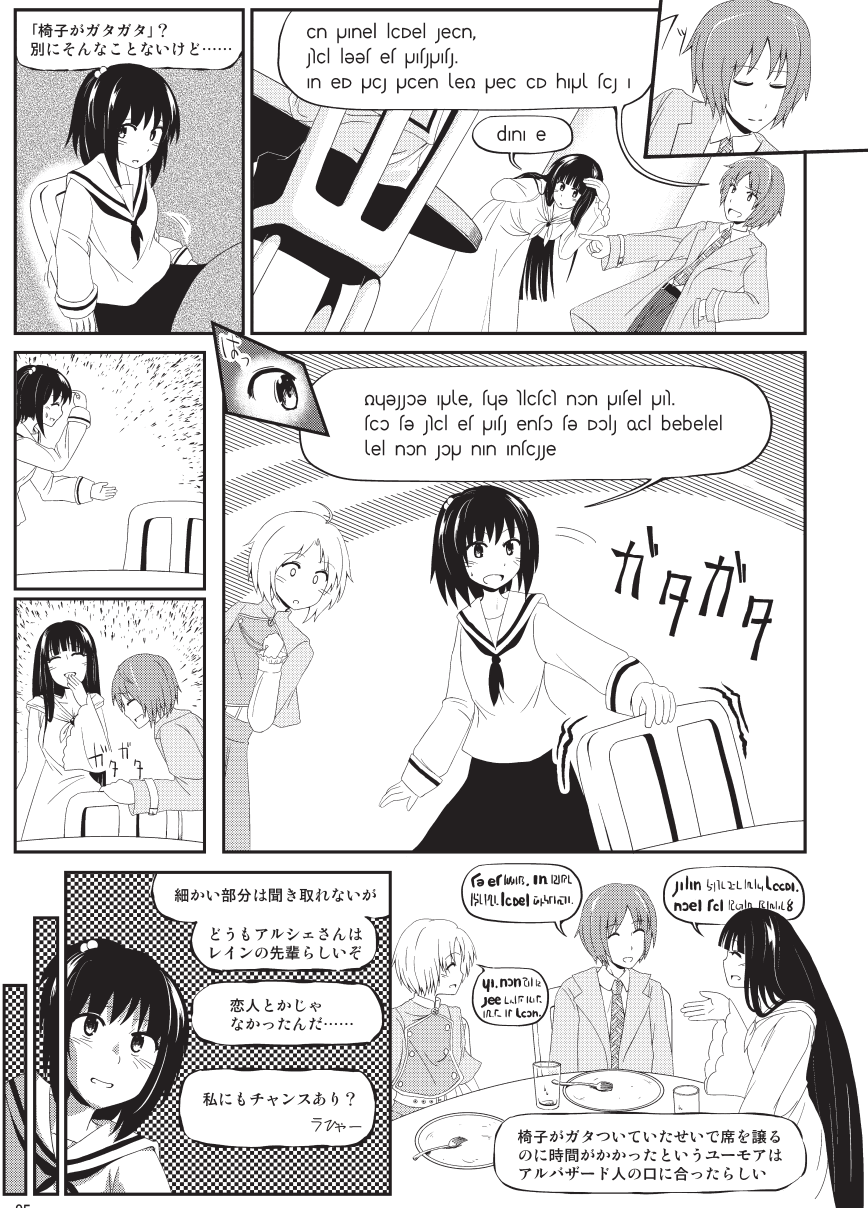

おっ
アルシェさん来た

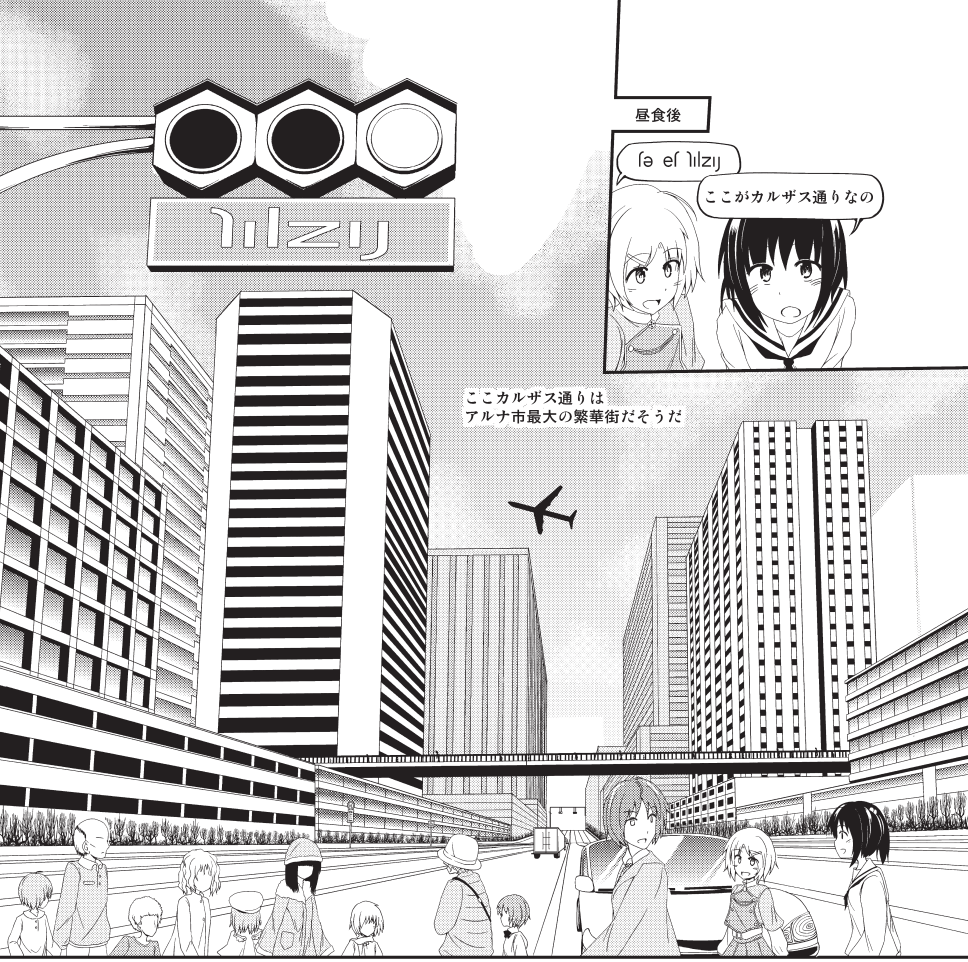


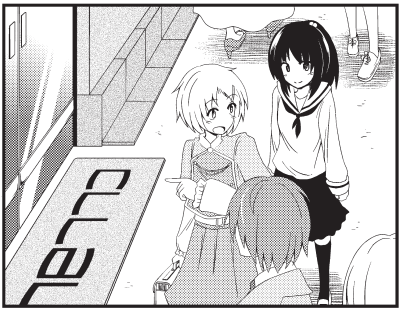

何？
この空気
ヨシヨシ

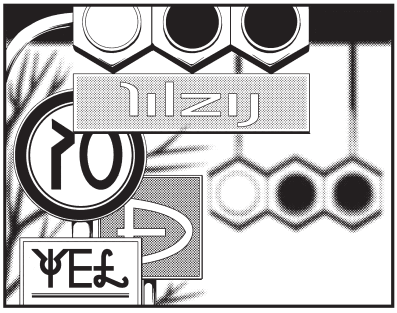

ははあ、席次のマナーか
どうやら私は上座に陣取っていたらしい
空気が重い……


lcɔn
ɪʃə eʃ...
えっ

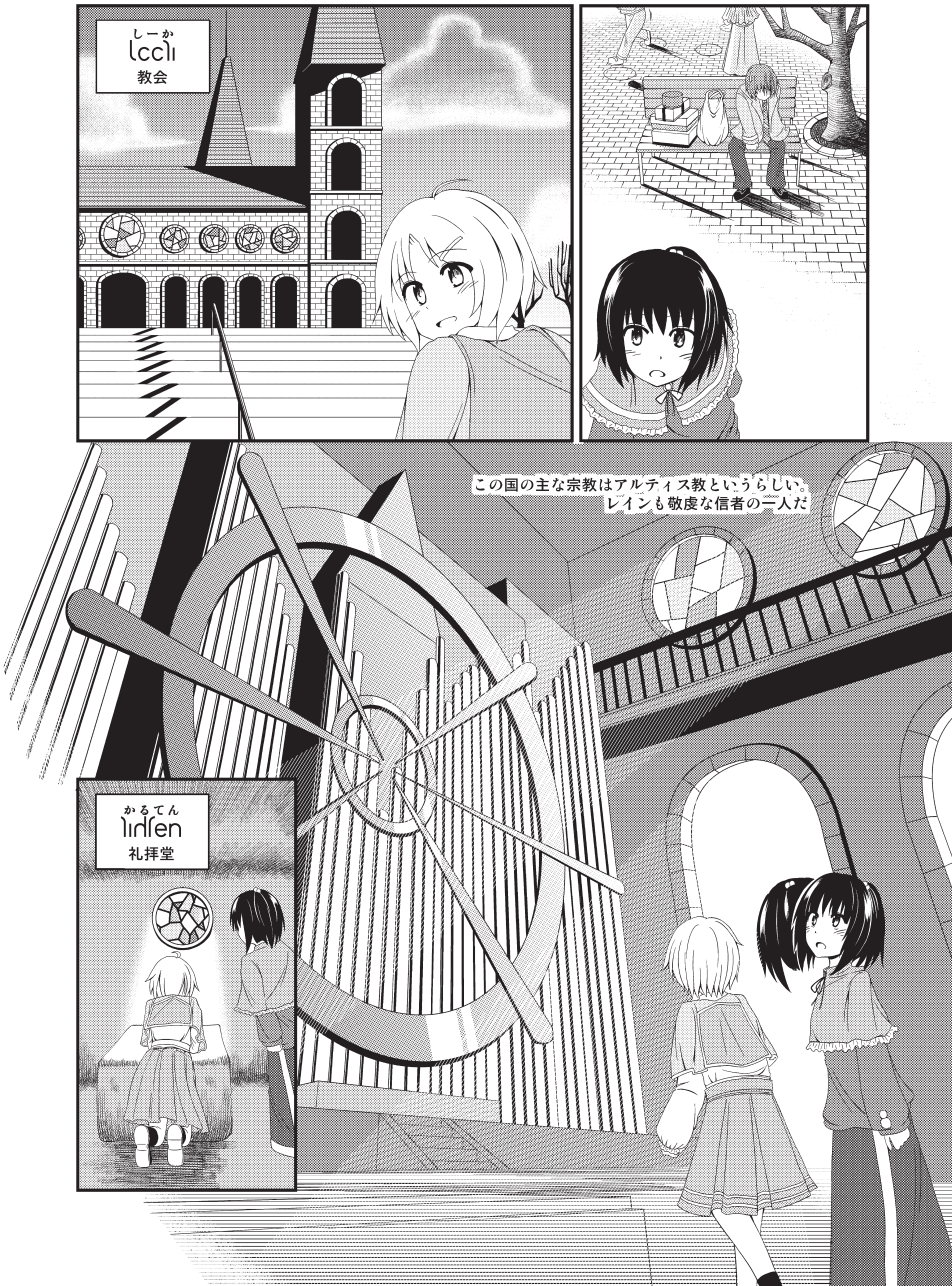

「椅子がガタガタ」？
別にそんなことないけど……
cn ɹınel lcɒel jecn,
jʃcl ləəſ eſ ɹıſjɹıſj.
ın eɒ ɹcj ɹcen leɯ ɹec cɒ hıɹl ſcj ı
dını e
ガタガタ
細かい部分は聞き取れないが
どうもアルシェさんは
レインの先輩らしいぞ
恋人とかじゃ
なかったんだ……
私にもチャンスあり？
ラブやー
椅子がガタついていたせいで席を譲るのに時間がかかったというユーモアはアルバザード人の口に合ったらしい

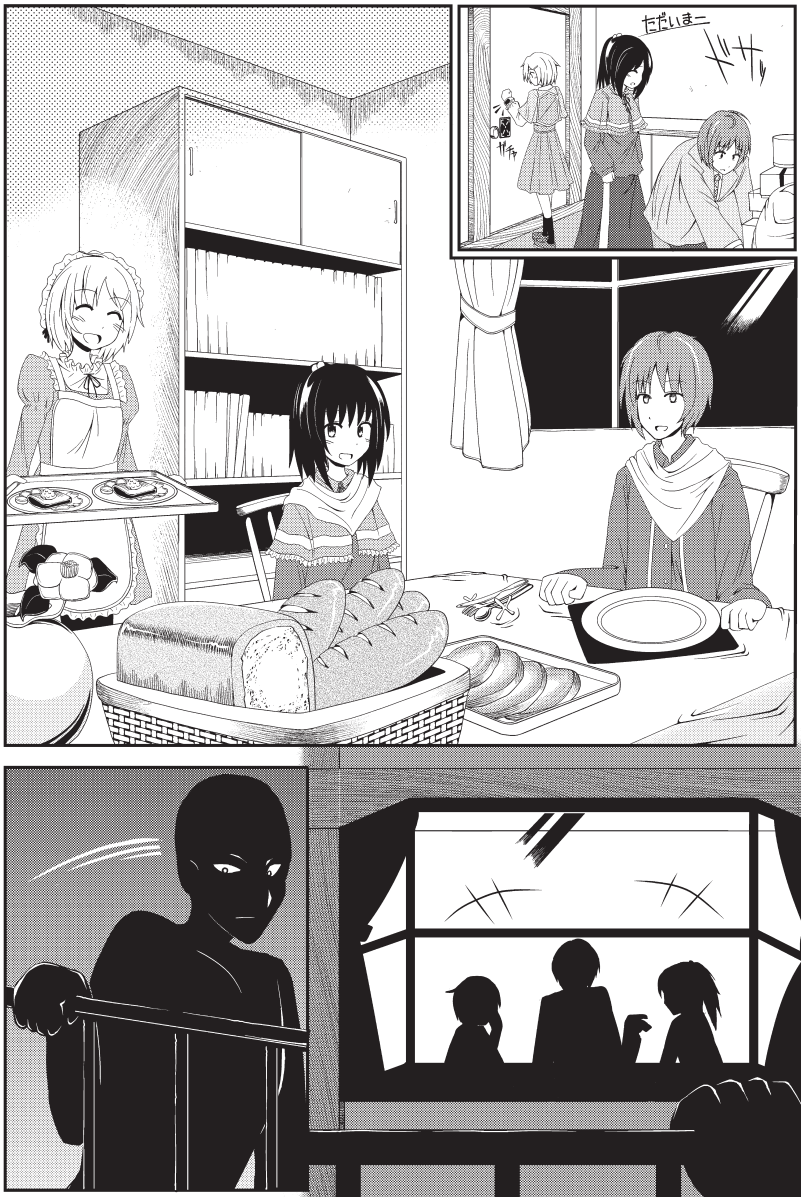

昼食後
ここがカルザス通りなの
ここカルザス通りは
アルナ市最大の繁華街だそうだ

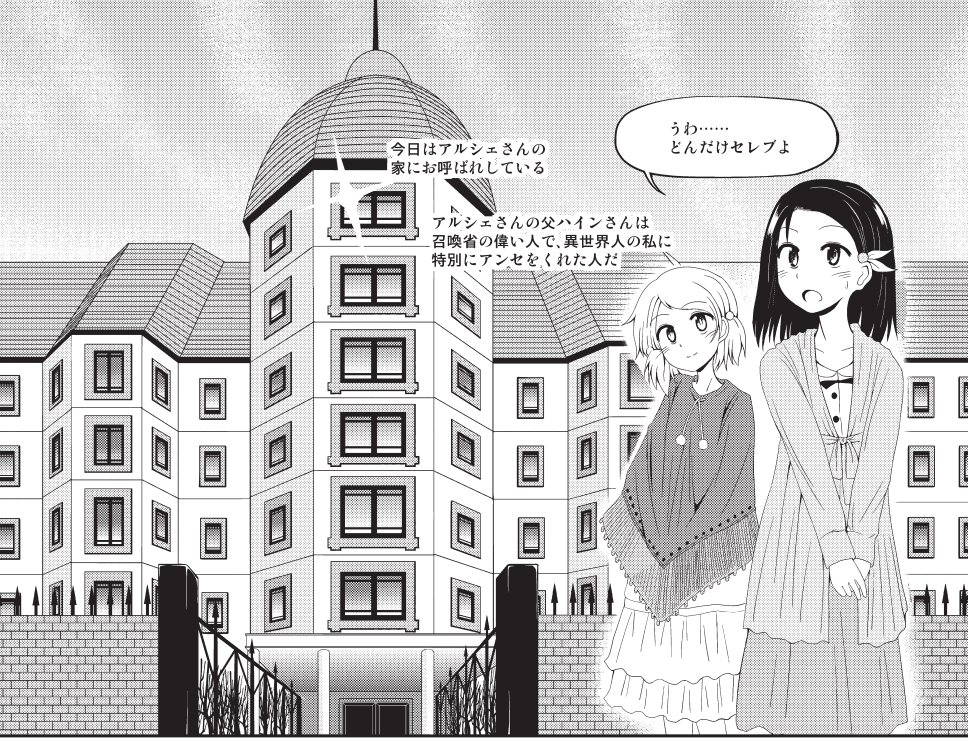


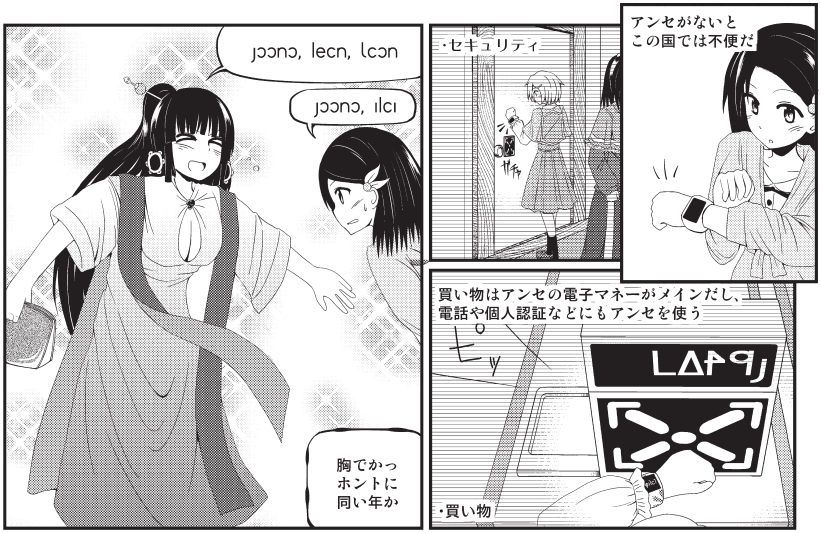



Dojlez
ピッ


しーか
lcc1
教会
この国の主な宗教はアルティス教というらしい。
レインも敬虔な信者の一人だ
かるてん
1irlen
礼拝堂

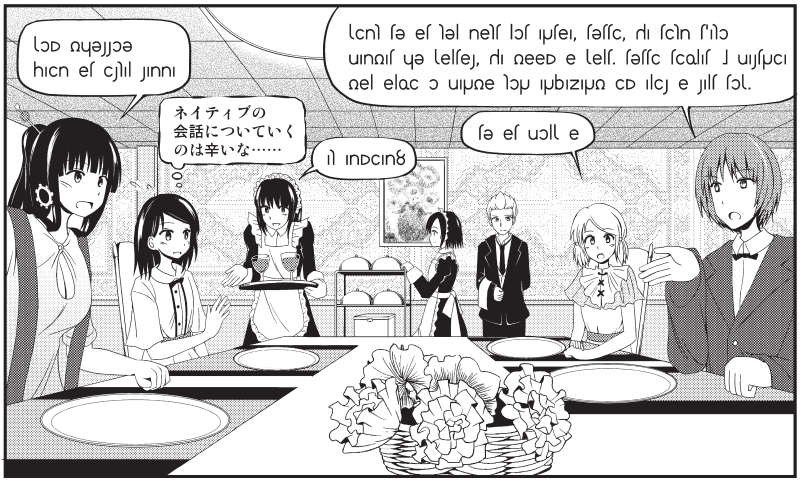

ただいまー

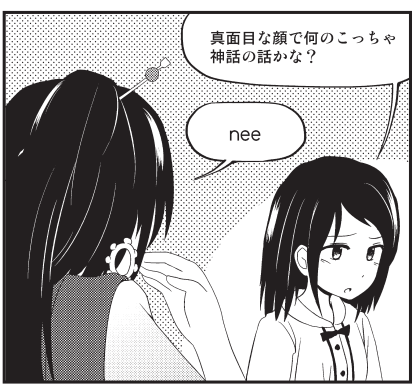

今日はアルシェさんの
家にお呼ばれしている
アルシェさんの父ハインさんは
召喚省の偉い人で、異世界人の私に
特別にアンセをくれた人だ
うわ……
どんだけセレブよ

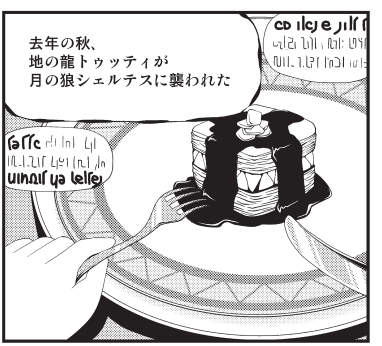

ɟɔɔnɔ, lecn, lɔɔn
ɟɔɔnɔ, ılcı
胸でかっ
ホントに
同い年か
・セキュリティ
アンセがないと
この国では不便だ
買い物はアンセの電子マネーがメインだし、
電話や個人認証などにもアンセを使う
・買い物

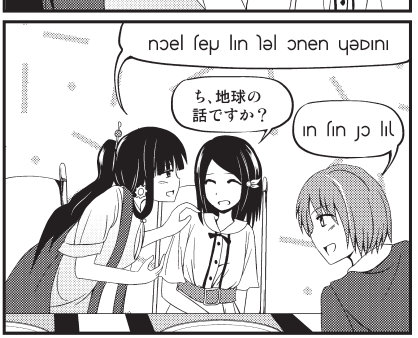

すごーい
豪華
この人がハインさん——
アルシェさんのお父さんか
。o○o
ɔǝ, ɟɔl ʃɔ ɟǝl
ɯɯɐɹǝq ɥɔ ɯɯɐɹɐǝɥ
ʇɔǝl, ɥǝuʃ
...ɯɯɐɹɐǝɥ ɯɔ ɟǝl ʃɔɐ ,ɯɔn
...ɐɟuɐʃuʃ ɯɔ ɯɟǝ
お礼を言わなくちゃ
ɯɔǝɔnɔıɔ
ずっ


ɪndenʃ, ɥənl. ɪn leeu ɑɪl cn.
ɒcɻ ʃcl ɒel bɪn ɔn hɪɻl
あれ、行っちゃった
hec, ɻɪɻɪ, uɪʃ
ɻɪcɪ...
D
サラ(さら)=ヴァークトッド(ヴぁーくとっと)
ɻɪɻɪ uɪɻlʃcɑ
nɔn eʃ lcɔn ɪɪnɔ
ɻɪɻɪ uɪɻlʃcɑ, ɪneɻʃcl
サラ=ヴァークトッドさんね
lə eʃ ɻɪɻɪ, ɪlɪɒel ɪnʃ
妹(あめる)……いや、義妹(あらめる)か
ʃəɻ, ɪɻ ʅcʃ hɪɻl
？　義妹なのに苗字が違うの？
かっこいい人だなー
アルシェさんと同じで
政府関係の職業なんだろうか


ネイティブの
会話についていく
のは辛いな……
ああ、
ガルガンチュアの
ケーキバイキングに
行きたかったなぁ
ルシファーさまと
ベルフェゴールさまが
ご一緒に
ケーキバイキングに
行かれるなんて
とても珍しいことだと
思いますが
ええ
ルシファーさまが
ベルフェゴールさまを
誘われたのです

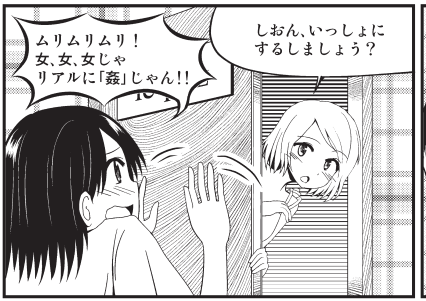

真面目な顔で何のこっちゃ
神話の話かな？
ねえ

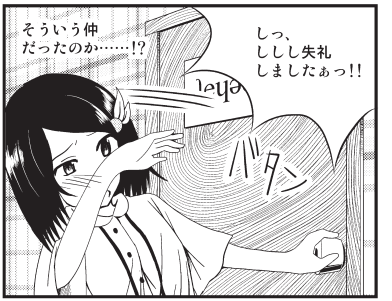

去年の秋、
地の龍トゥッティが
月の狼シェルテスに襲われた

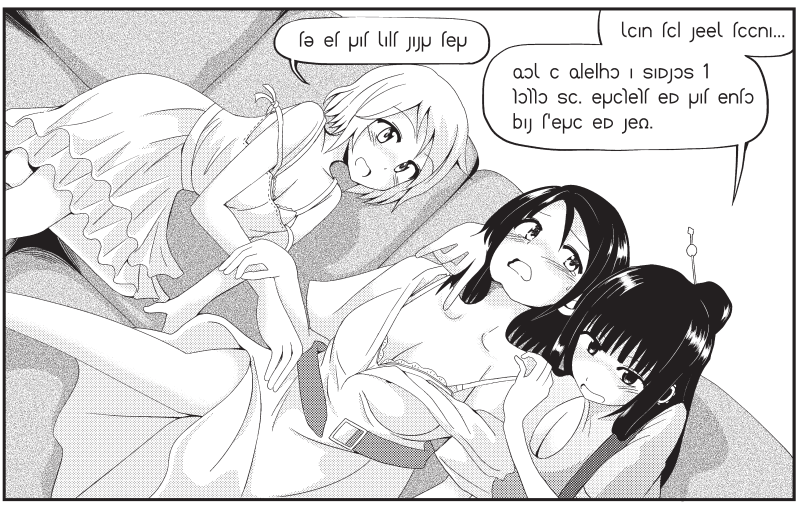

ち、地球の
話ですか？
ええ

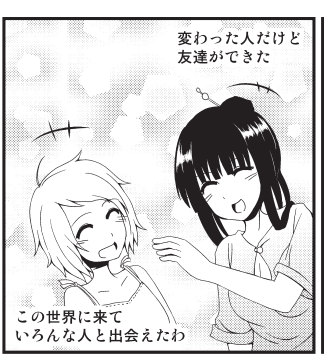

ヴァストリア
トゥッティは神々の武器
２つをアルバザードで失くした
ワインたい
この国には
未成年とも
飲んだ？


なっ○○○○○○！
食後
しかし広いなこの家……
ガチャ…
こ、この状況はまさか……！？
ɥ...ɥı

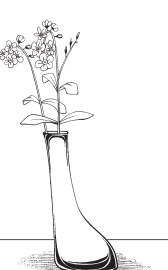

ムリムリムリ！
女、女、女じゃ
リアルに「姦」じゃん!!
しおん、いっしょに
するしましょう？


そういう仲
だったのか……!?
しっ、
ししし失礼
しましたぁっ!!
バタン


lcın rcl jeel rccnı...
ɑɔl c ɑlelhɔ ı sıɑjɔs 1
lɔīīɔ sc. ɐɲɔlelſ ɐɒ ɲıſ ɐnſɔ
bıɟ ſ'ɐɲɔ ɐɒ jɐɷ.
ɾə ɐſ ɲıſ lıſſ ɟıɟɲ ɾɐɲ


変わった人だけど
友達ができた
この世界に来て
いろんな人と出会えたわ


ふ、邪念にまみれていたのは
私のほうだったようね……
ぷしゅ.～
リンパマッサージ
この国の健康法だったとは……



位相（代詞の使い分け）

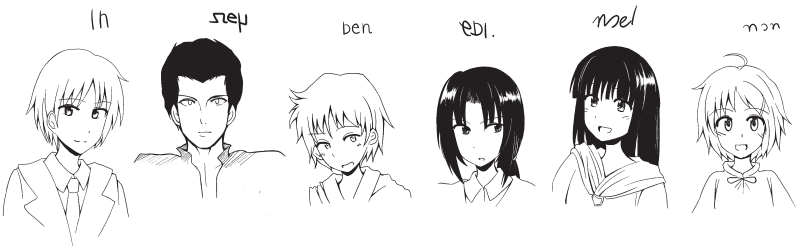
人によって一人称や二人称が違うのが気になって調べてみたら、アルカの人称代詞には驚くほどの種類があることがわかった。「私」「俺」「僕」みたいに、話す人の性別や性格、話している人が目上であるかとかによって使い分けるらしい。

人称代詞の位相変化

分類	位相名	私	私の	私達	私達の	あなた	あなたの	あなた達	あなた達の	確認	不確実	伝達
私・男標準	jeeʃ	ɪn	ɪnʃ	ɪnɟ	ɪnʃej	ʃc	ʃccl	ʃccj	ʃcclej	ɔɔl	jec	ʃcjee
俺・肉食男	ɪɟɒɐn	ɑɐɟ	ɑɐnʃ	ɔɟɑɐn	ɔɟɑɪnʃ	ɑcj	ɑcn	jeɑcj	jeɑcn	ɪɪɪl	ɑɪɪnɪ	ɑczɒɪl
オレ・チョイ悪男	ɪlben	ɑɪc	ɑɪcɑ	ɾdəəɑ	ɾdəəɑcj	bɪz	bɪzel	bɾlɪnɑ	bɾlɐnɑc	ɑɪll	zɔɟ	lɪɸɪ
僕・知的男	ɥəəl	ɪɒc	ɪɒcʃ	jeɪn	jeɪnʃ	ʃɔl	ʃɔlʃe	ɑlenʃ	ɑlɪnɔɔl	ɟɪnlel	ɑcleʃ	ɑlenzel
わたくし・謙譲男子 男性敬体	dcɔ̀ɔ	ɒen	ɒenɪl	lccɪ	lccɪn	jɪlɪ	jɪlen	jeʃɥə	jeʃəʃ	lɪʃʃɪ	jcuɪn	ɟɪɒɒɪ
アタシ・姉御	ɪɒɒɪ	eɒɪ	eɒcl	dɔlʃe	dɔlʃɔn	ʃoɪ	ʃoɪl	ɾlɪnj	ɾlɪnjen	jɔɔnɪ	ɥənɑc	oeeze
あたし・明朗快活	ɒɪɥə	nɔel	nɔʃʃe	lenɔn	lenɔɪn	lcɪn	lcɪnʃ	ʃeləl	ʃeleʃ	ɟɪnnɪ	enle	lccɒɪ
ウチ・ギャル	ɸɪnɔ	ɸɪn	ɸɪneʃ	ɾlɪlɟ	ɾlɪlɑej	beɸ	beɸeʃ	oɪleʃ	oɔlɑen	ɥɪʃʃe	cnɑc	belze
私・大人しい	ɥənɾ	ɥənɪ	ɥənɔl	ɔlleʃ	elɔl	ɒɔe	ɒɔen	ɑelce	ɑelcɪl	ɪleɒ	ʃəəɥə	lcnɔɪ
わたし・可愛い	ɒclcɪ	nɔn	nɔɪn	lenɪ	lenɪn	ʃɥə	ʃəɪn	lclcɟ	lclcn	jeʃe	eɥɔ	ʃcjje
あちき・遊女	ɥəɥə	ɒcɪn	ɒccɪ	ɒcɒcɪn	ɒcɒccɪ	elle eʃʃɪ	ellen eʃʃɪn	elelle eɾeʃʃɪ	elellen eɾeʃʃɪn	leʃe	eeɥɔ	ʃclle
わたくし・女性敬体	ɒcn– lcjʃuef	ɒecɑ	ɒecɑen	lelcɟ	lelcen	hɪlɪɪ	hɪlɪɪn	cjɑel	cjɑelcɪ	ɒɪlcɪ	nɥɪnnɥɪ	ɥəəlcɪ
私・中性	ɟɒɑɐɥs	nɔɪ	nɔeɾʃ	lenɔɪ	lenɔɪn	ʃcɪɒ	ʃcɪɒeʃ	leʃcɪɒ	leʃcɪnʃ	ɔɔlʃɪ	ɪnjeɒ	ɟɪnʃe
我・精霊	ɾɔʃɪn	nɪnɪ	nɪnɪʃə	nɪnɪɟɟeʃə	nɪnɪɟɟeʃə	ɒcnɪ	ɒcnɪʃə	ɒcnɟɟe	ɒcnɟɟeʃə	nɪnɔ	ɒclec	jcɪn
分類	位相名	私	私の	私達	私達の	あなた	あなたの	あなた達	あなた達の	確認	不確実	伝達

三人称

分類	位相名	彼	彼の	彼(遠)	彼の(遠)	彼ら	彼らの	彼ら(遠)	彼らの(遠)	これら	これらの	あれら	あれらの
一般	-	lə	ləəʃ	lɪ	lɪɪʃ	ləəɟ	ləəʃej	lɪɪɟ	lɪɪʃej	ʃəəɟ	ʃəəlej	leeɟ	leeʃej
あたし・明朗快活	ɒɪɥə	//	//	//	//	ləɪn	ləɪnʃ	lɪcn	lɪcnʃ	//	//	//	//
私・大人しい	ɥənɾ	//	//	//	//	ləɪn	ləɪnʃ	lɪcn	lɪcnʃ	ʃəʃə	ʃəʃəl	lele	leenʃ
わたし・可愛い	ɒclcɪ	//	//	//	//	ləɪn	ləɪnʃ	lɪcn	lɪcnʃ	ʃəʃə	ʃəʃəl	lele	leenʃ



性差（男女による言葉遣いの違い）

人によって人称代詞を使い分けるように、アルカでは男女によって言葉遣いが違うみたい。

名詞

男	女	
nɔȷ（のす）	nɪn（なん）	自身

動詞

ɑe（で）	ʃe（て）	～ではない
ȷlcn（すきん）	ɑcɪnȷ（ふぃぁんす）	座る
ȷɪb（さぶ）	lecn（れいん）	着る
ləc（くい）	len（しぇん）	食べる
lə（くぅ）	ɒenȷ（れんす）	言う

法副詞

ɑɪȷ（だす）	ɑcɪ（でぃあ）	～したらどうですか
lɪl（らっしゅ）	lɪn（らん）	～したい
ɒcȷ（りす）	ɒcn（りん）	～したくない
ɯɪn（ヴぁん）	ɑɪn（ふぁん）	～しよう

法副詞でなく「望む」「厭う」という動詞の場合は女性でもlɪl，ɒcȷと言うみたい。

形容詞

男	女	
ɯecn（ヴぇいん）	ɑecn（ふぇいん）	もっと～な
ʃcnlɪ（てぃんか）	ʃccnɪ（てぃーな）	ものすごい

文頭純詞

（男性は使わない）	lɪlɪ（らら）	おやまあ（悪い意味）
（男性は使わない）	lələ（るる）	おやまあ（良い意味）

接続詞

ɑel（でる）	ʃeə（てう）	～である（同格）

格詞

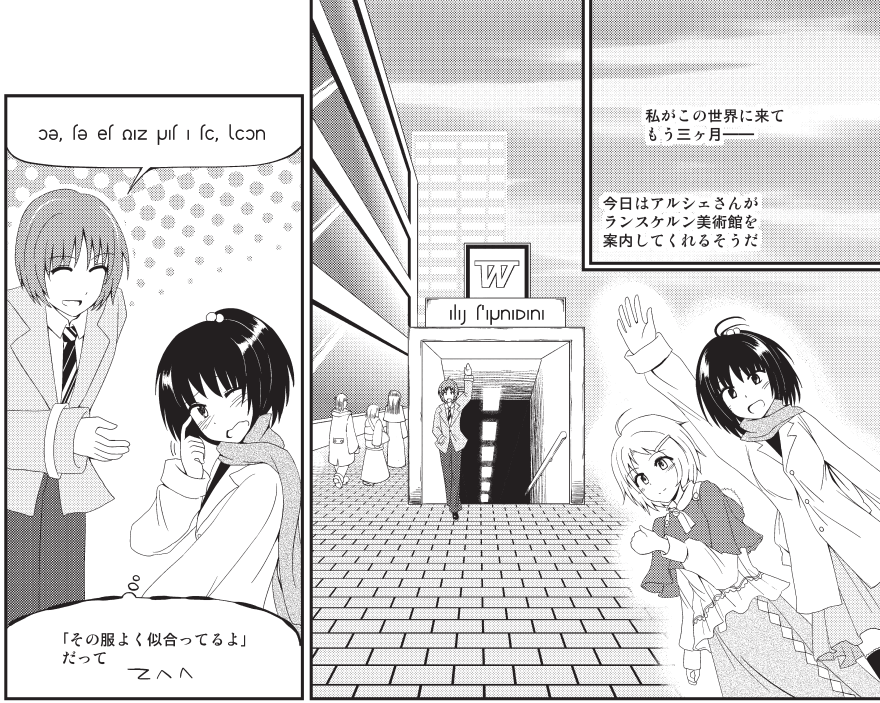
ɒɪn（まん）	ɒcl（みる）	なぜなら
lɔn, ɔl（こん，おく）	lɔlllɔ（こっこ）	～を使って、～と共に
leɑ, ucʃ（しぇと，ヴぃっと）	ʃɪʃʃɪ（たった）	～を使わないで、～なしで

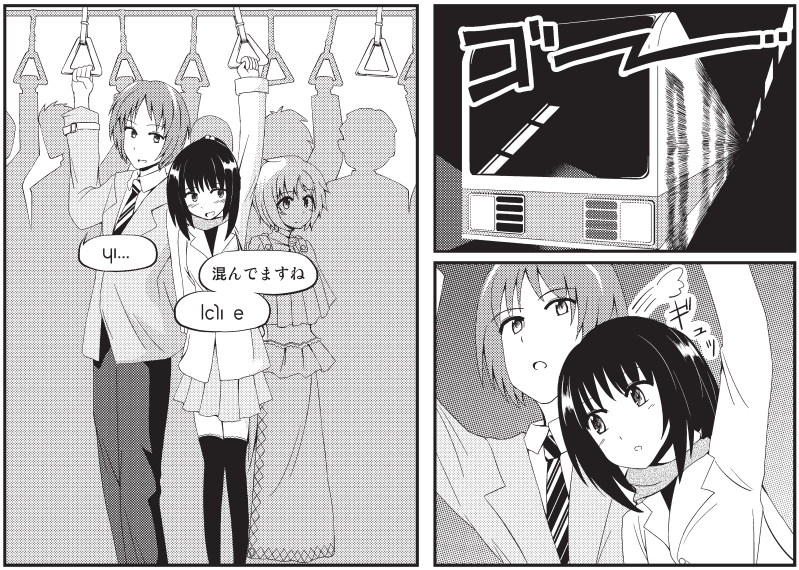


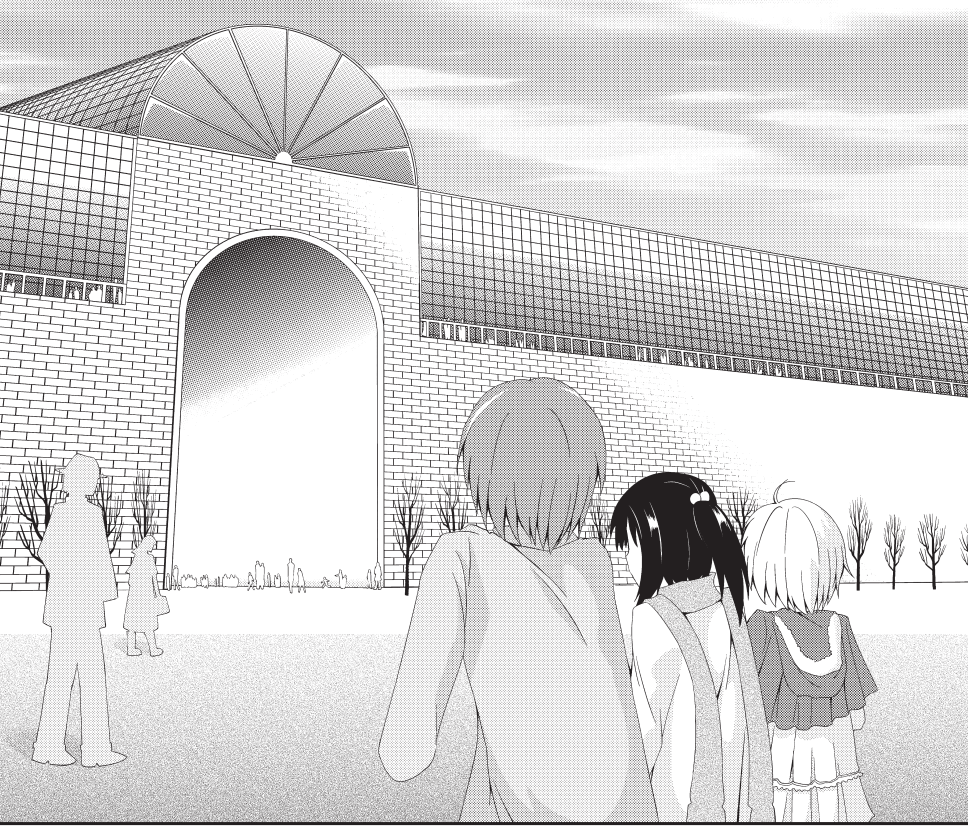
そのほか

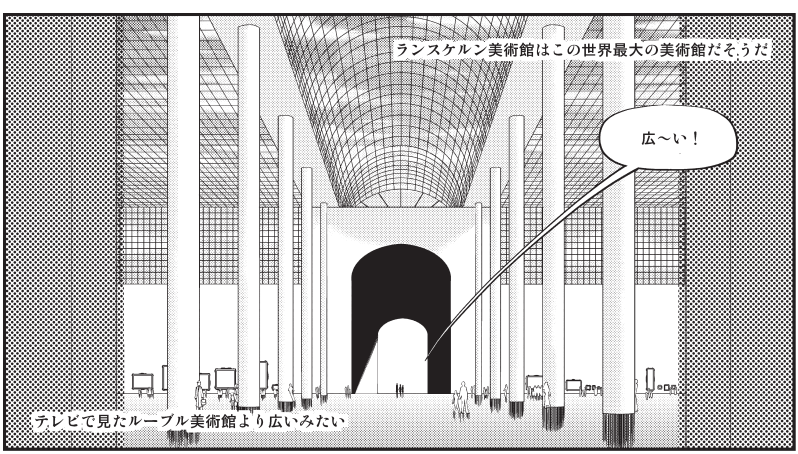
女性は…

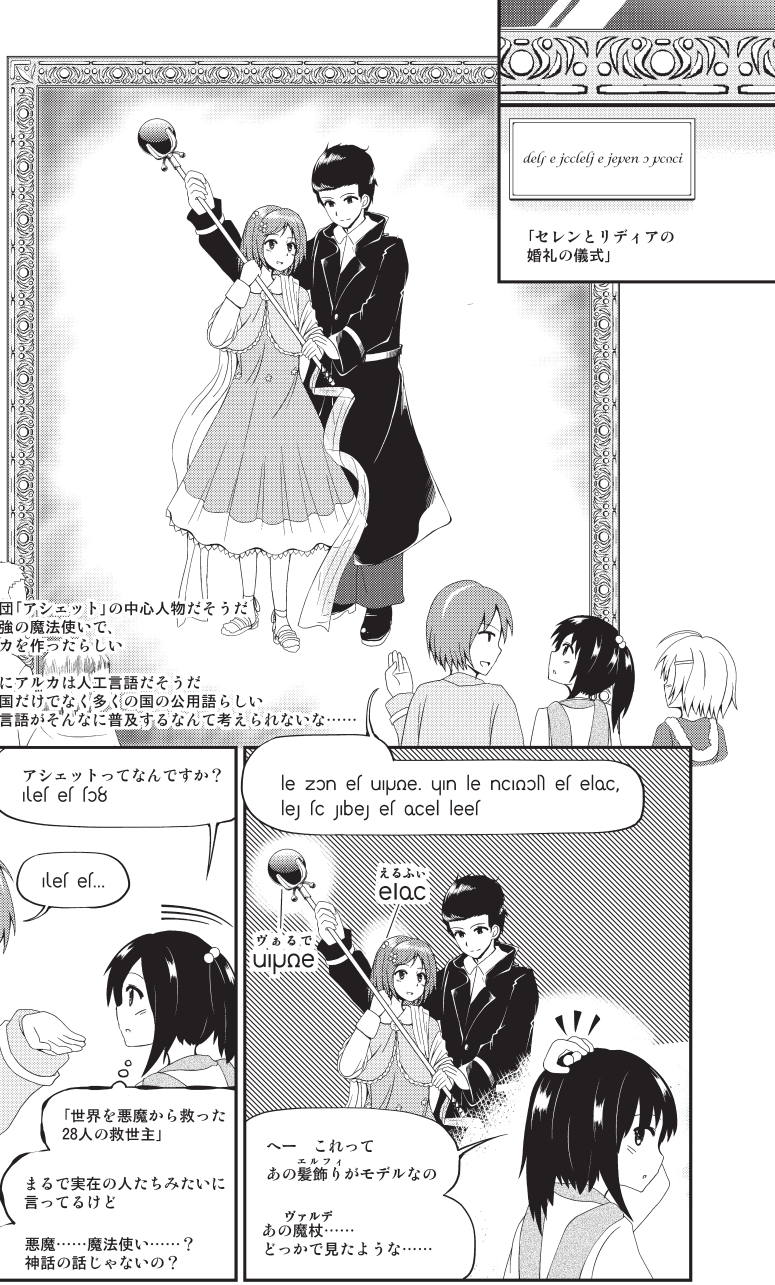
命令の法副詞	ɥeよりɥenをよく使う
順接の文頭純詞・格詞	ɣɪnよりjeeをよく使う
結果の文頭純詞・格詞	ɟɔnよりlɔɒをよく使う

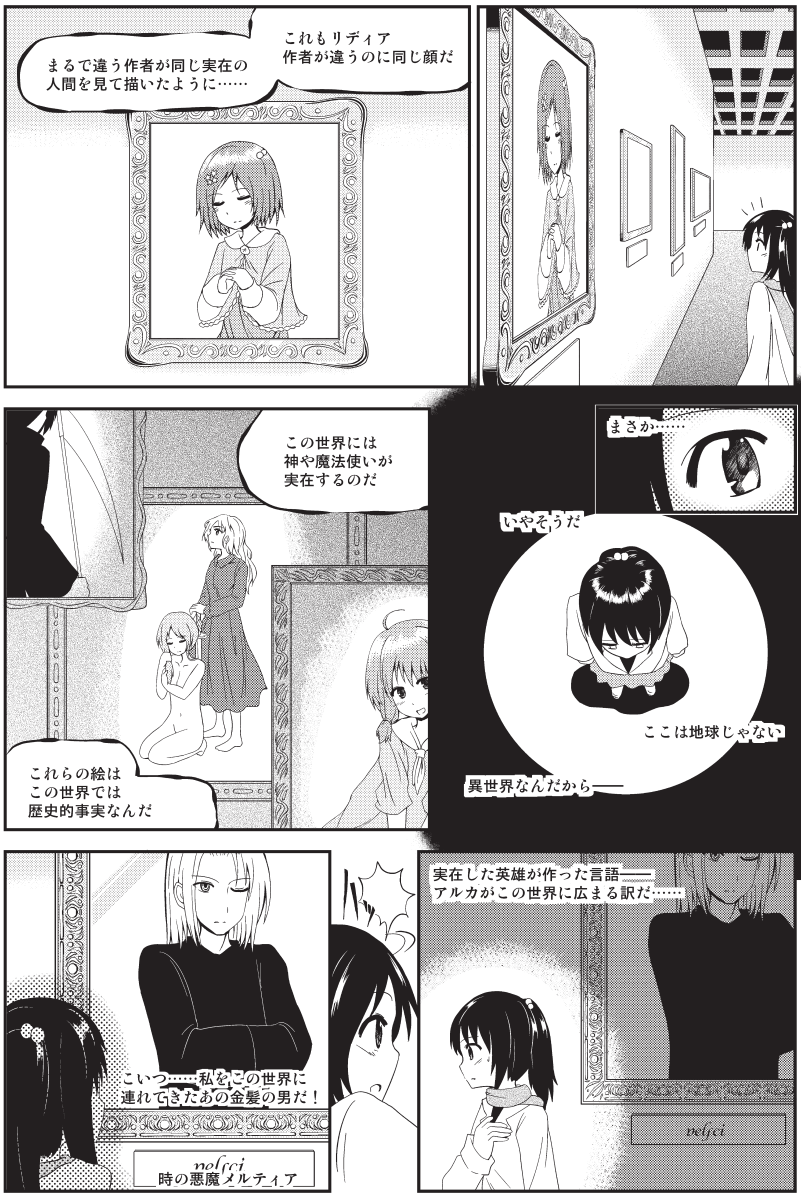

私がこの世界に来て
もう三ヶ月――
今日はアルシェさんが
ランスケルン美術館を
案内してくれるそうだ
「その服よく似合ってるよ」
だって
ニヘヘ


ゴーッ
ギュッ
混んでますね

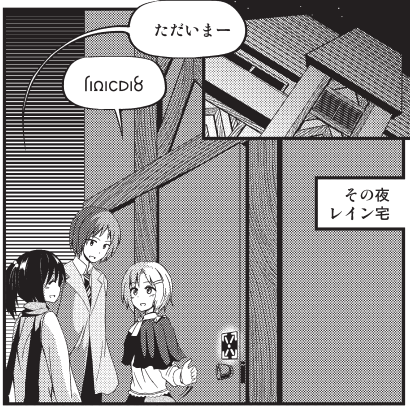



ランスケルン美術館はこの世界最大の美術館だそうだ
広〜い！
テレビで見たルーブル美術館より広いみたい


delʃ e jcclelʃ e jeɟven ɔ ɟcoci
「セレンとリディアの
婚礼の儀式」
二人は英雄集団「アシェット」の中心人物だそうだ
リディアは最強の魔法使いで、
セレンはアルカを作ったらしい
驚くべきことにアルカは人工言語だそうだ
アルカはこの国だけでなく多くの国の公用語らしい
地球じゃ人工言語がそんなに普及するなんて考えられないな……
アシェットってなんですか？
ılelʃ elʃ lɔƍ
ılelʃ elʃ...
「世界を悪魔から救った
28人の救世主」
まるで実在の人たちみたいに
言ってるけど
悪魔……魔法使い……？
神話の話じゃないの？
le zɔn elʃ ulɹɒe. ɣın le nɑıɑɔlʃl elʃ elɑc,
leɟ lc ɹbeɟ elʃ ɑcel leelʃ
えるふぃ
elɑc
ヴぁるで
ɐʊlıɲ
へー　これって
あの髪飾り(エルフィ)がモデルなの
あの魔杖(ヴァルデ)……
どっかで見たような……

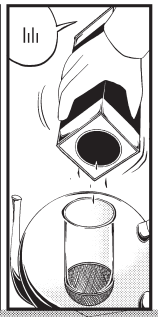

まるで違う作者が同じ実在の
人間を見て描いたように……
これもリディア
作者が違うのに同じ顔だ
まさか……
いやそうだ
ここは地球じゃない
異世界なんだから――
この世界には
神や魔法使いが
実在するのだ
これらの絵は
この世界では
歴史的事実なんだ
実在した英雄が作った言語――
アルカがこの世界に広まる訳だ……
velfci
こいつ……私をこの世界に
連れてきたあの金髪の男だ！
velfci
時の悪魔メルティア


そうですよ上がって
いってくださいよ
ɔɔn lıɑ ɑın eſel.
ɥen ıɥ ɔɔın ıſə, eſſɔ
ſə eſ ɥıſ e


ただいまー
ʃıɑıɔɒıϑ
その夜
レイン宅

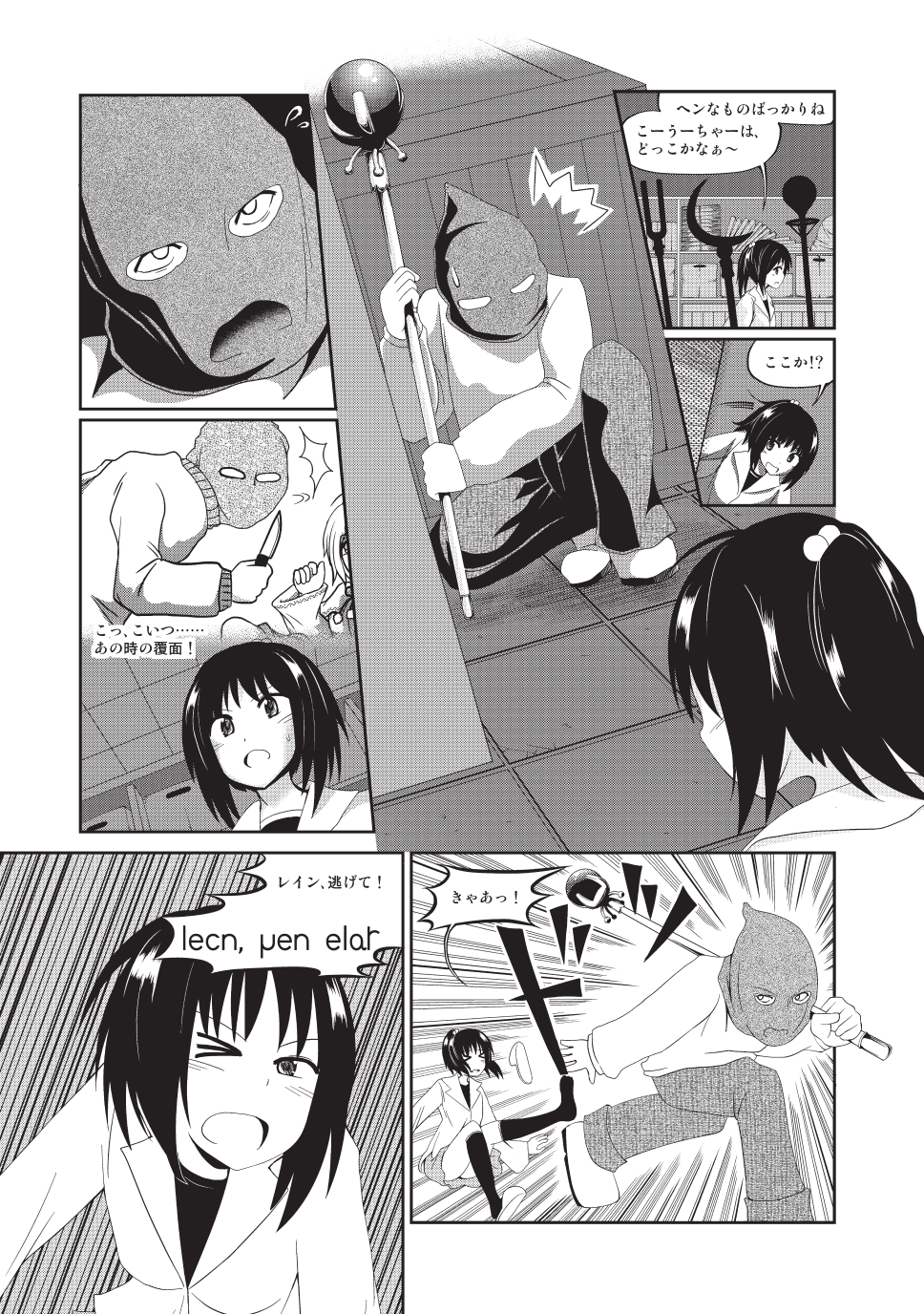



lenı ʏɔllɔl eſelſel.
ɥen ɒelɑ ılſ c ɸıuez
「お茶っ葉切らしたから
地下室から持ってきて」ね
やーやー


lılı


地下室……
そういえばあの日以来入ってないわ
私はいきなりここに現れたのよね
如月紫苑
高校２年生

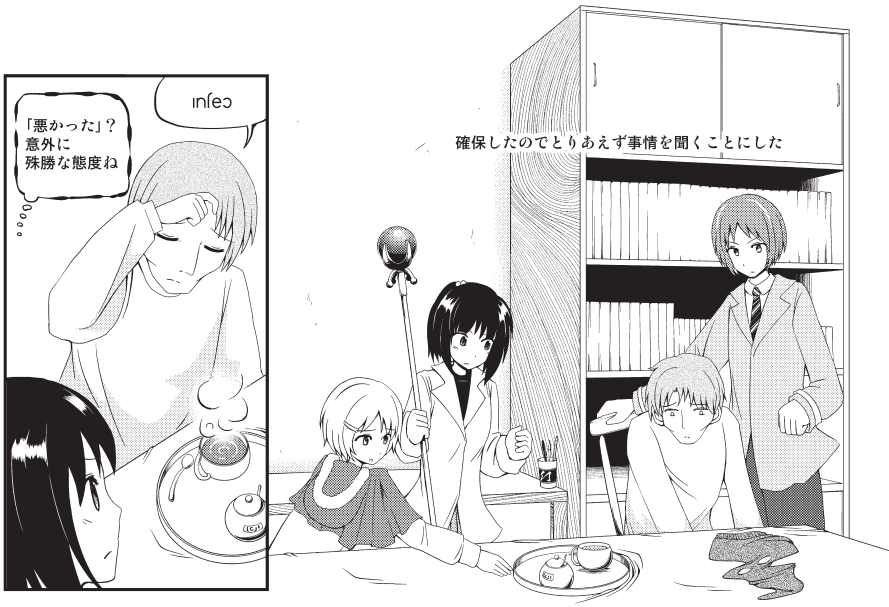


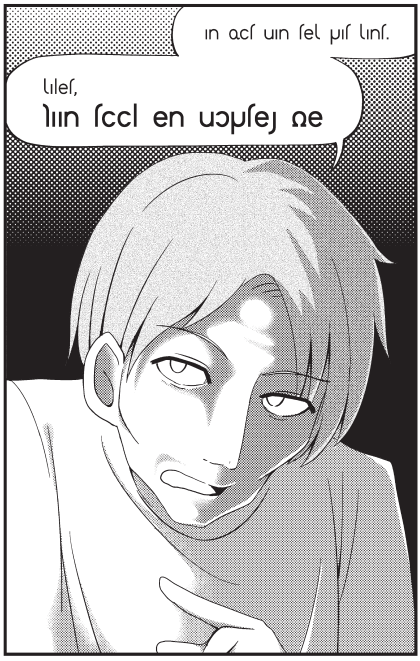

ヘンなものばっかりね
こーうーちゃーは、
どっこかなぁ～
ここか!?
こっ、こいつ……
あの時の覆面！
きゃあっ！
レイン、逃げて！
lecn, ɹen elaɹ


ダッ
わたしは ぼうを ふる とき
あなたは じぶんを しゃがむ して
レイン！

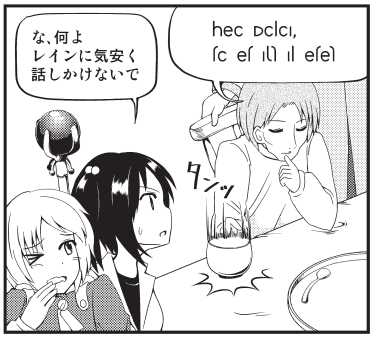

面!!
ドガ
ガキン
ビッ
ドキドキ
ヨロ
ッ
ビ
いっ


ɲe clɲ, eȷ ʃc lənıȷ ıʃəɣ
ɜφφ...
l...le zɔn...
ガチッ
この杖……
私がここに
来たとき
こいつに小手面
食らわした杖だ
hec...
ɑcnı, ʃə lcu...
この杖を盗みに来たのか？
しかも二回も
美術館の絵に描いてあった
ヴァルデ
魔杖と同じだ
でもただの
レプリカでしょ？
hɜμɣ nebμıɣɣ
ネブラ？
アルシェさんの
知り合いなの？


ıuʃɐɔ
「悪かった」？
意外に
殊勝な態度ね
確保したのでとりあえず事情を聞くことにした


ın ɑɔſ uın ſel ɹıſ lınſ.
lıleſ,
ʎıın ſccl en uɔɹſeʃ ɑe


ごっ ごっ ごっ


な、何よ
レインに気安く
話しかけないで
hec ɒclcı,
ſc eſ ılʃ ıl eſeʃ
ゲンッ


「レインのお父さんは生きているかもしれないぞ」
ですって？




捜索のとき事故で死んだ……
というのは実は偽装の可能性が高いそうだ


ああ、会食の時
アルシェさんが
言ってたやつね
神が武器を
失くしただとか……
この世界では
本当の危機なんだ


レインのお父さん、ドゥルガさんは表向きは
魔法研究所所属の考古学者であったが、
実は召喚省の特命係であった。
召喚省長官のフェンゼルという人から
ヴァストリア
極秘に神々の武器捜索を命じられた

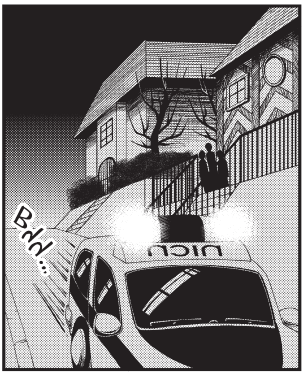

「俺は魔法研究所の会計係だ
ドゥルガの使った金の流れを
調べてたら不審な点を発見した」
確かにここじゃ
電子マネーが
主流だから誰がどこでいくら
使ったかということは
データを調べればわかる……


なんであんたにそんなことが分かるのよ

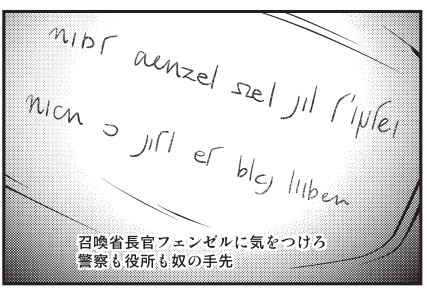

ヴァルデ
魔杖が本物って…
日本でいう草薙の剣
みたいなものでしょう？
はあ？
「おい気をつけろよ
ヴァルデ
その魔杖は本物だ」
じかじドゥルガさんが
生きてるどして
何のために死んだぶりを……
コツコツ
「俺みたいな下っ端役人が
一生かけても稼げない額を
出す奴はいくらでもいるのさ」
「一国を滅ぼす
ぐらいの力は
充分にある魔法兵器だ」
「本物と知ってなきゃ
何度も忍び込んだりしねえ」

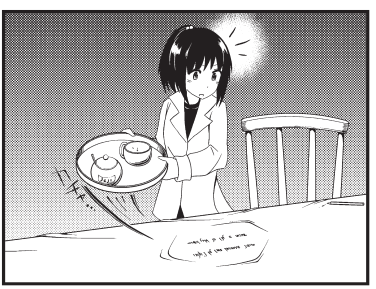


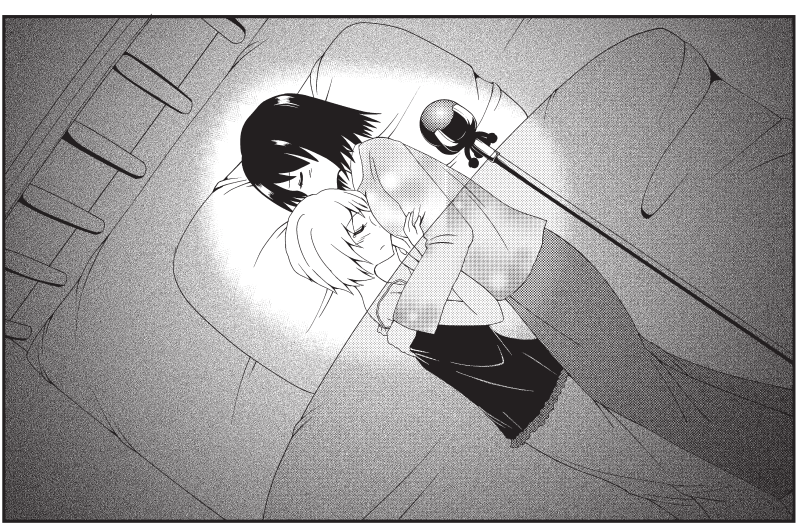
「戸締りをしっかり」と言ってアルシェさんは帰った

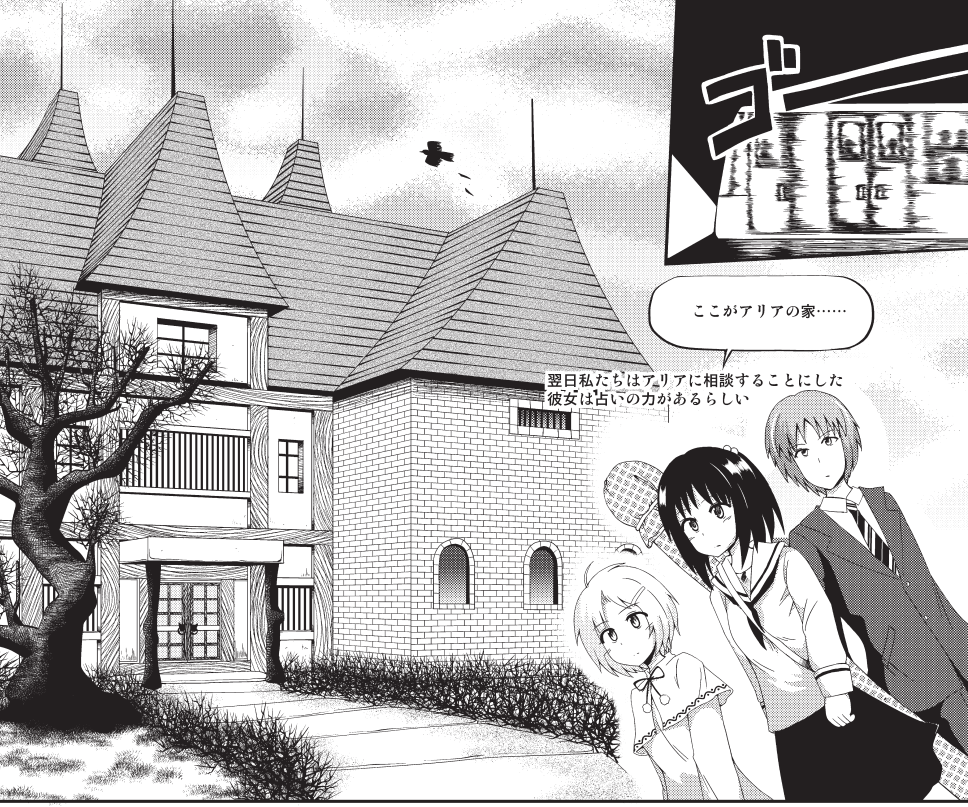






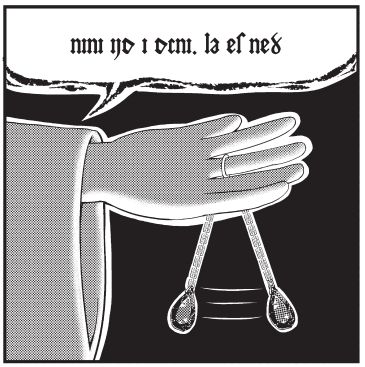


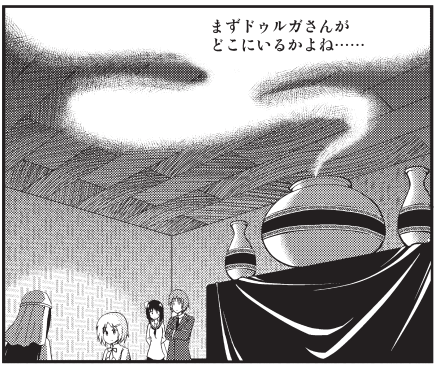



ゴ
ここがアリアの家……
翌日私たちはアリアに相談することにした
彼女は占いの力があるらしい

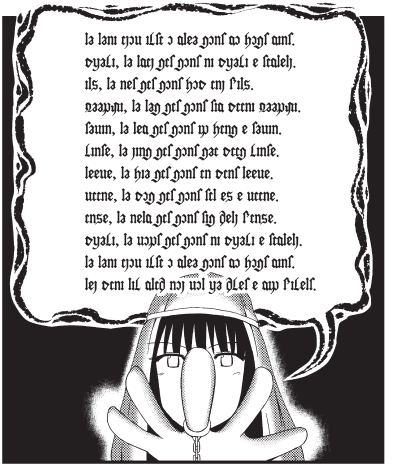

ゴトッ…
ゴトッ…


ılcı...
cldıjjɔ, lecn
ɑəəl ɑın ɑccnı ſeləl
ガチャ…
まさかアリアが
「本物の」占い師だったとは……

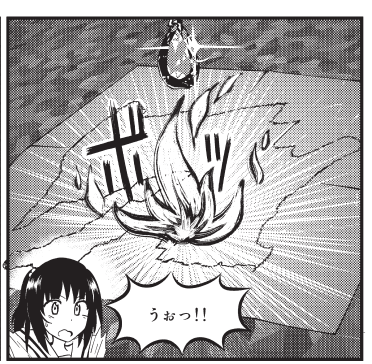

nmi yo ı ɔɛmı. la ɛſ neϐ

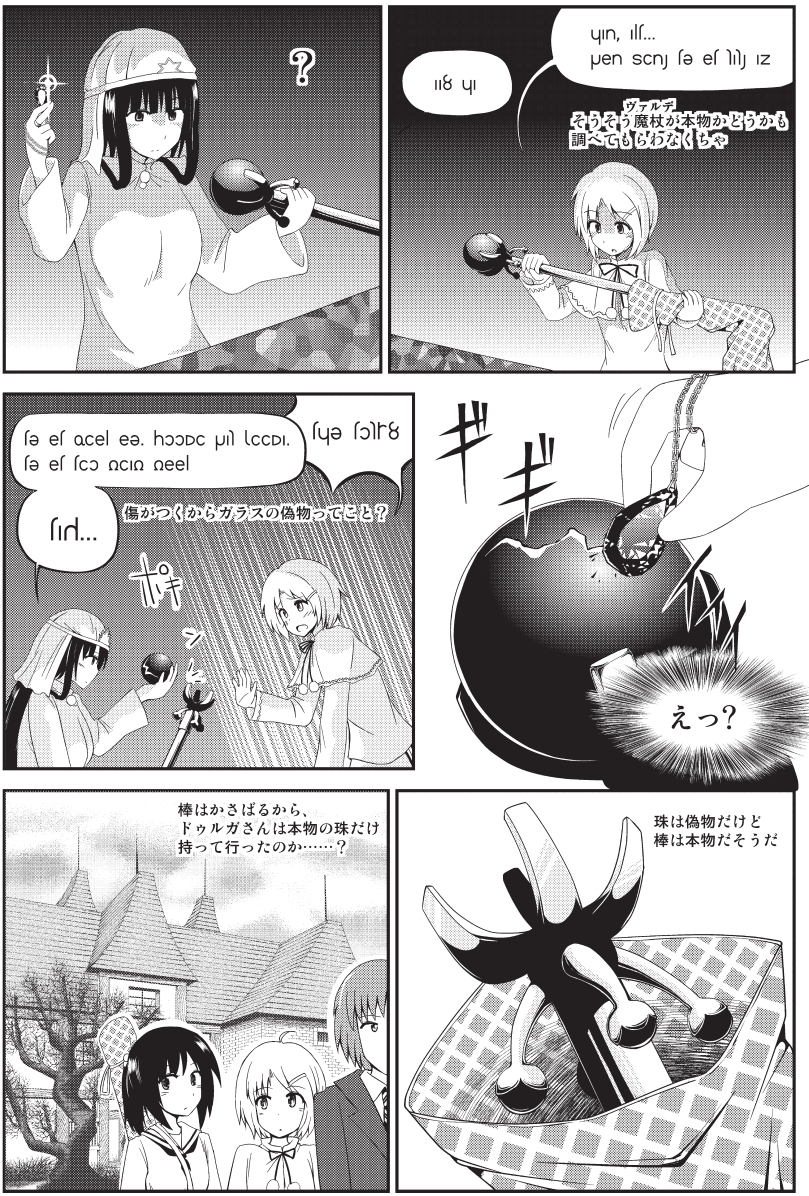

まずドゥルガさんが
どこにいるかよね……


nmi yo ı ɔɛmı. la ɛſ neϐ
ſtı
lelſ neel

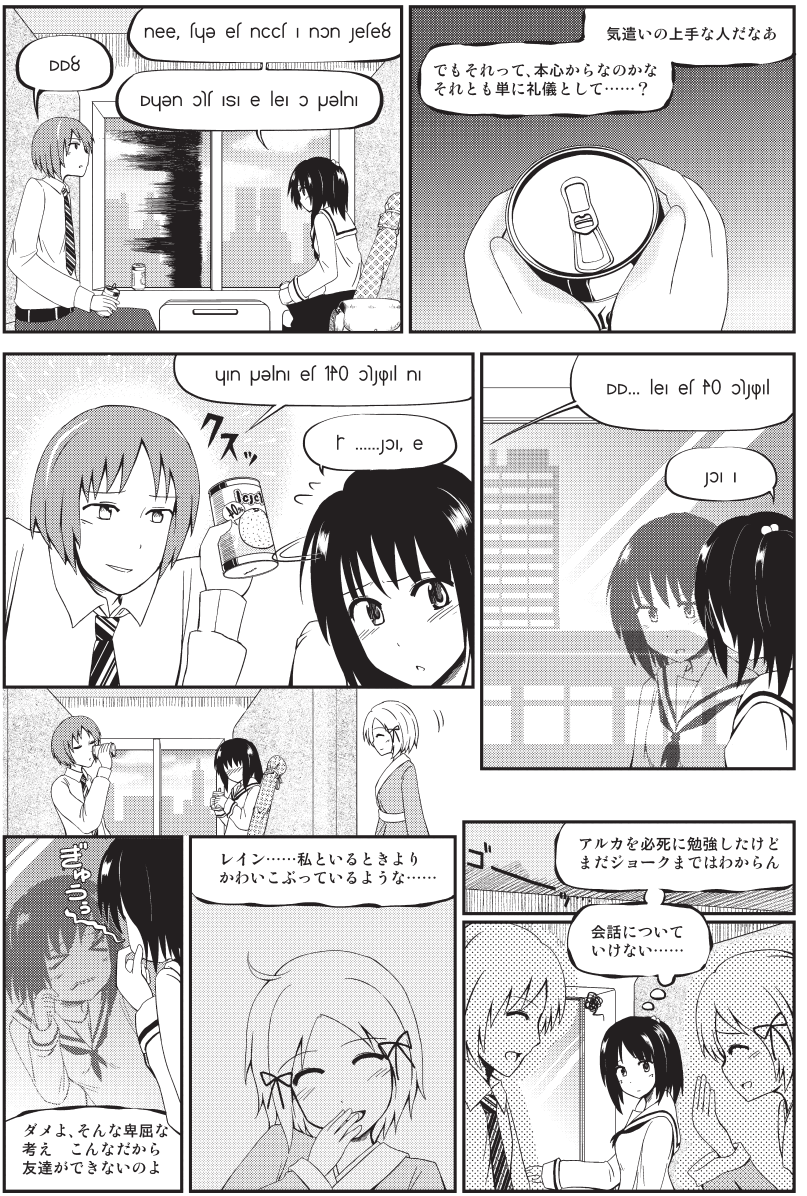

la lanı tıɔu ılſt ɔ ulea ɟonſ ɯ ɦʒɟſ ɯmſ.
ɒyaɪı, la laɪɟ ɟɛſ ɟonſ ɯ ɒyaɪı e ſtaleh.
ılſs, la neſ ɟɛſ ɟonſ ɦɔɒ ɛɯ ſ'ılſs.
ɒaaɣɯı, la ląɲ ɟɛſ ɟonſ ſın ɒɛmı ɒaaɣɯı.
ſaum, la lea ɟɛſ ɟonſ ɯ ɦɛɲɒ e ſaum.
Lmſe, la jmɒ ɟɛſ ɟonſ ɟaɛ ɒɛtɣ Lmſe.
leeue, la ɦıa ɟɛſ ɟonſ ɛn ɒɛnſ leeue.
uɛɛne, la ɒʒɒ ɟɛſ ɟonſ ſtl es e uɛɛne.
ɛnse, la nela ɟɛſ ɟonſ ſıɲ ɗelɟ ſ'ɛnse.
ɒyaɪı, la ɯɔɲſ ɟɛſ ɟonſ ɯ ɒyaɪı e ſtaleh.
la lanı tıɔu ılſt ɔ ulea ɟonſ ɯ ɦʒɟſ ɯmſ.
leɟ ɒɛmı lıſ ulɛɒ nɔɟ ɯɔɟ ɣa ɗlɛſ e ɯɲ ſ'ılLelſ.


lıſees ɑılſ
ч, ılſɟı ɟınſe lı ılɐſ
カテージュ市？　そこに行けば
ドゥルガさんの手がかりが……？


うぉっ!!

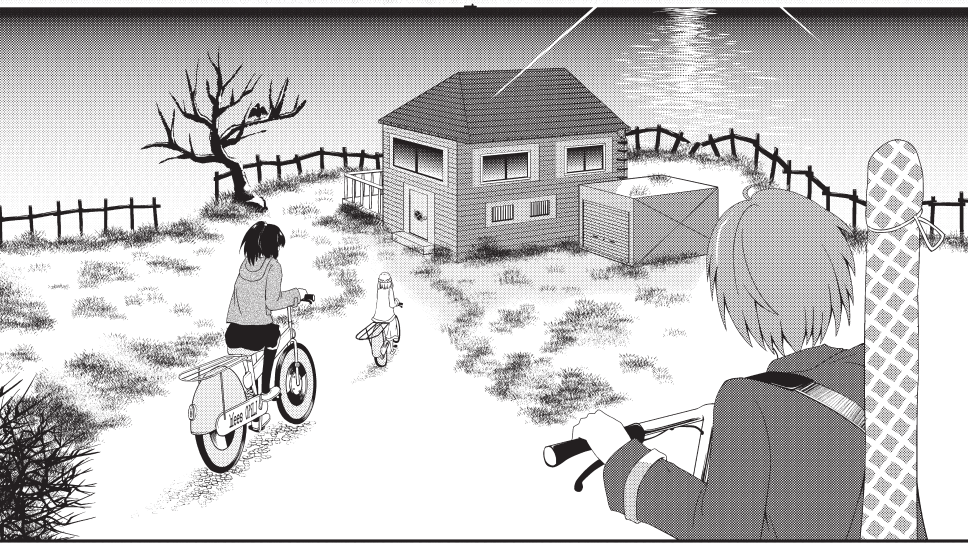

?
そうそう魔杖（ヴァルデ）が本物かどうかも調べてもらわなくちゃ
ɥɯ, ɯɾ...
ɥɐu sɔnɟ ɾə ɐɟ ɾɯɾ ɹz
ɯɐ ɥɯ
傷がつくからガラスの偽物ってこと？
ɾə ɐɟ ɑɔɐl ɐɘ. hɔɔɒɔ ɹɯɾ lɔɔɒı.
ɾə ɐɟ ɾɔɔ ɑɔɯɑ ɑɐɐl
ɾɯɾ...
ɾɥɐ ɾɔɾɾɣ
ギギ
えっ？
棒はかさばるから、
ドゥルガさんは本物の珠だけ
持って行ったのか……？
珠は偽物だけど
棒は本物だそうだ


ドゥルガさんの手がかりを探しに
この国の南にあるカテージュ市に
行くことになった
lɟnɹ
lılfees
あれが特急イスカル？
cjqıl
えっ？　ああ、
トイレね……
ɔɔn lɔɥ
ɑɯ lɐɥlı
アルシェさんと二人きり……
ɟəɹ
ı...ınɟɐnſſ
ɹnbɐɓ

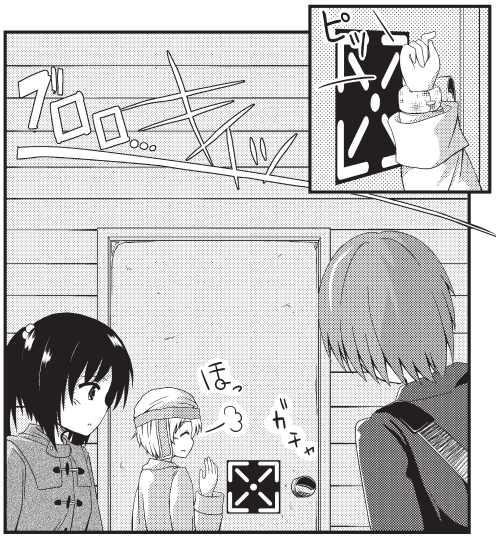

気遣いの上手な人だなあ
でもそれって、本心からなのかな
それとも単に礼儀として……？
アルカを必死に勉強したけど
まだジョークまではわからん
会話について
いけない……
レイン……私といるときより
かわいこぶっているような……
ダメよ、そんな卑屈な
考え　こんなだから
友達ができないのよ


アルバザード第二の都市
カテージュ市
カルザス＝クミール駅
公共自転車
ピン
スッ…
ドッドッドッ

レインの別荘は郊外の海沿いにひっそりと建っていた

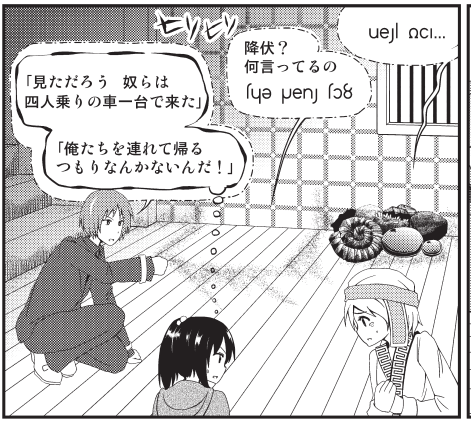


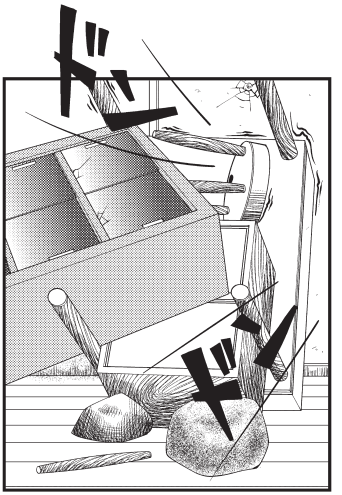


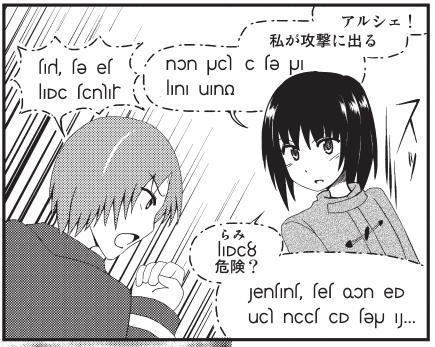


な、何よこいつら
警察……？
交通違反でもしたっけ……
ゴソ…
ɪjɒ uɪn ɒe,
ɾc eɾ lecn ɥəɾcı ɔɔlɐ
ɹəɾcı ɔɔlɐ
ɯɐɹ!!
ɹəɾcı ɔɔlɐ
ɟɹɐ ɹəɾcı ɔɔlɐ
ψel ɑlen ɭinel ɹıɒɒı...ƍ
ɟıɔ!
入って！
ɹıɟ
bIDp


召喚省長官フェンゼルに気をつけろ
警察も役所も奴の手先
はっ
ビシ
ビシ
私だって泣きたいけど
ドン
ドン
フェンゼルとかいう奴の差し金か
ヴァルデ
ネブラから私たちが魔杖を持っていることを知り
電車や自転車の使用履歴を調べてここまで……
机をバリケードに！
ドン
ずっ ずっ
泣くわけにはいかない
私はレインを守るって
決めたんだ
ろお
考えろ！
そお
行動しろ！

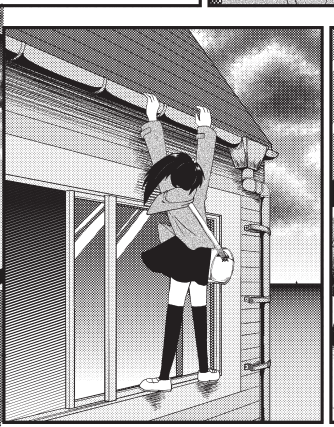

ヒソヒソ
uejɾ ɑcɪ...
降伏？
何言ってるの
ʃɥe ɸenʃ ʃɔɕ
「見ただろう　奴らは
四人乗りの車一台で来た」
「俺たちを連れて帰る
つもりなんかないんだ！」

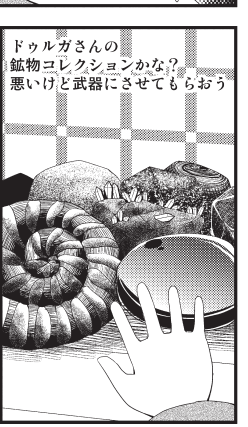

ドン
ドン


アルシェ！
私が攻撃に出る
ʃiɾl, ʃə eʃ
nɔn ɲcl c ʃə ɲɾ
liɲɾ uiɲɑ
liɒc ʃcɲliɾ
らみ
liɒcɕ
危険？
ɟenʃiɲʃ, ʃeʃ ɑɔn eɒ
ucl nccʃ cɒ ʃəɲ ɪj...


大丈夫よ
あなたのことは私が守るから
心配しないで
ガ
シ


ヒソヒソヒソヒソ
コソ…

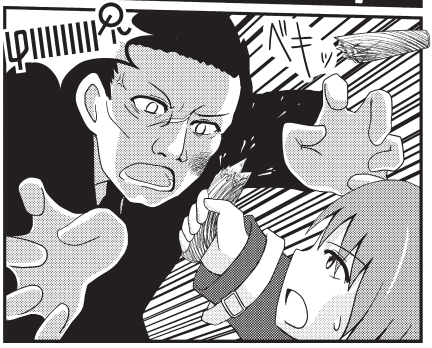



ドゥルガさんの
鉱物コレクションかな？
悪いけど武器にさせてもらおう

銃を持ってる奴は……
あいつだけか
ドン
ドン
ガ
ガ
ガ

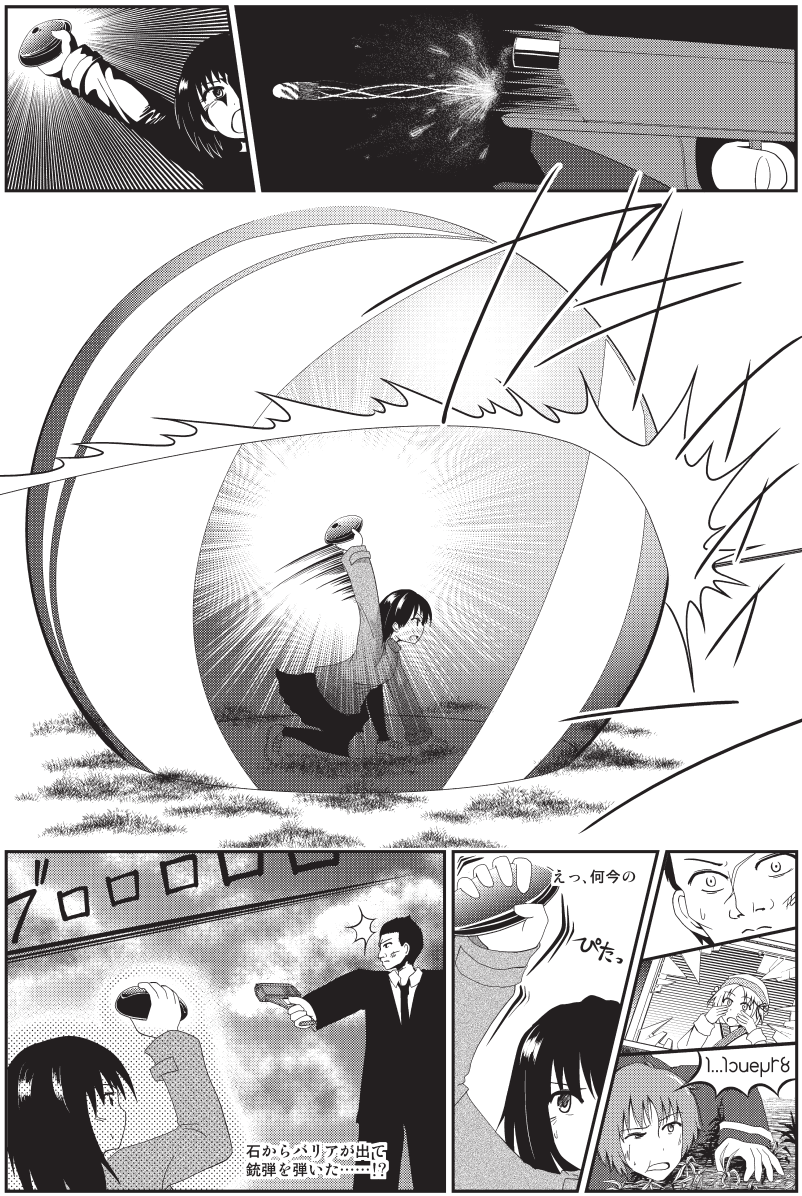

ガキ
ジャキッ
ガ
ドガ


ブン
ドス
ドス
ドコォ
ギロ


ゆ!!!!!!!!
バキッ


アルシェ!!
ドサァ
フヤッ


ううぁあああ
う……う……
ゆ…
やあっ
きゃあ!!
アルカがわかって
しまうのが怖い
だけど私は
死ぬわけにいかない
約束したんだ
レインを守るって!!


ブロロロロロ
石からバリアが出て
銃弾を弾いた……!?
えっ、何今の
ぴたっ
Sharon!...


ベコッ
ブォン
ドルンドルンドルン
ズザザ
ゴクリ…
ナデッ

ビクッ
ビクッ
シャキン

サラさん!?
aaiiiii
ep1 ɔɔnʃɔl ʃlinʃ ɔn
up ʃuiil ʃjuɔe

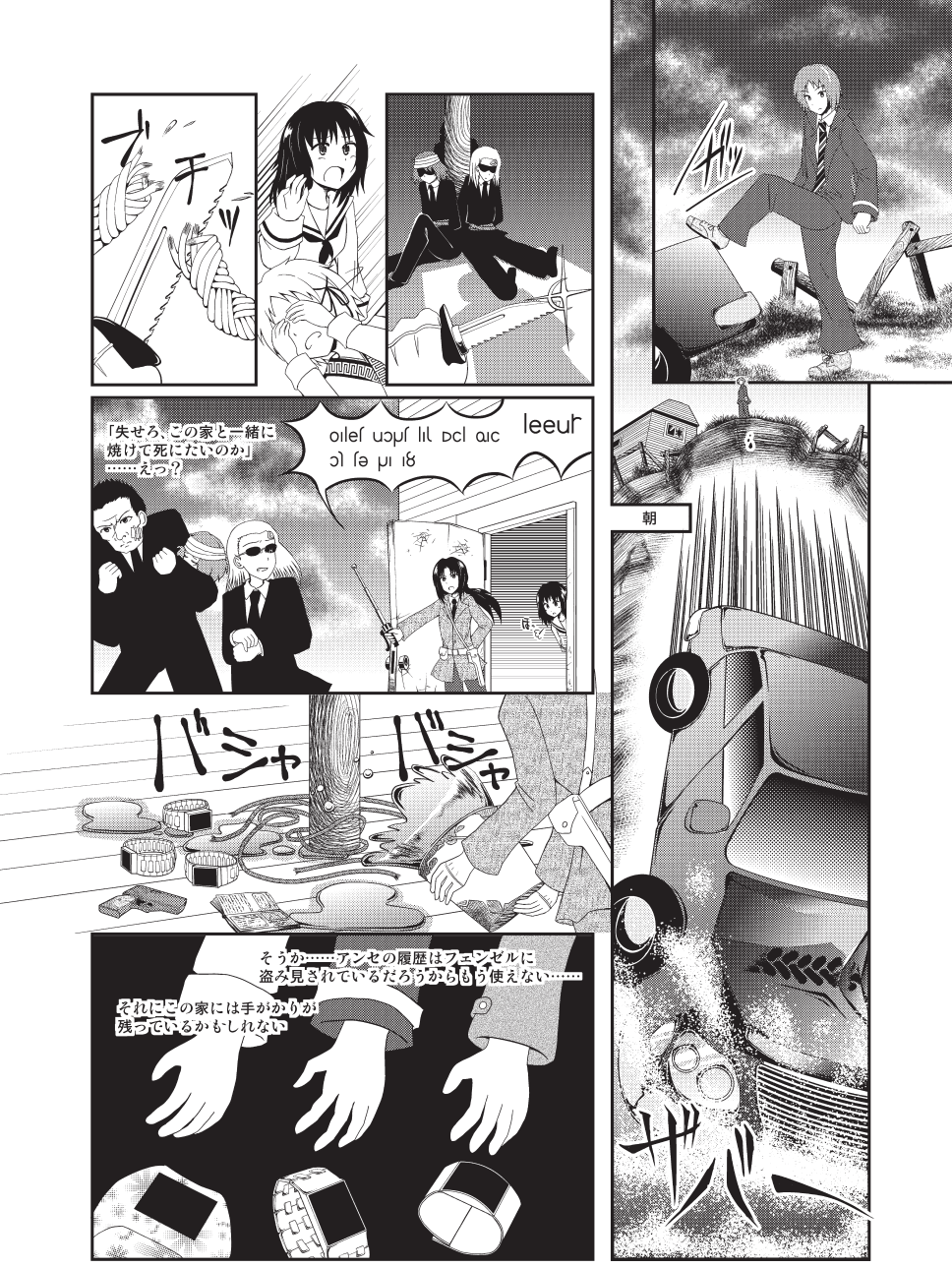
ε...
ɹɐ ɔlu ı ɸıu.
ne ɟɔlɟıɾ oıleɾ ɒɔnlʇec ʅıılɣꞵ
ɟɔɔnɔɥɐn ıɯɔɟɾ
ɑen ɔɟ
ɟɔl nɔn ɔlu ɑın
ɹɟccl...
.....
ɑenzel ılɟııl ɾcɟɟe...
ヒゲダン
しかし
ヴァルデ
フェンゼルは魔杖を使って
何をしようというのか？
やはりフェンゼル……
召喚省長官の命令か……
これでもはやこの国自体が
敵になったということだ

※アルバザードの事実上の最高権力者

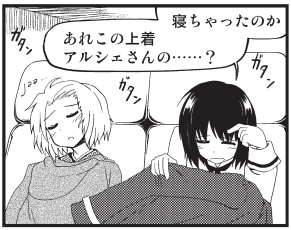


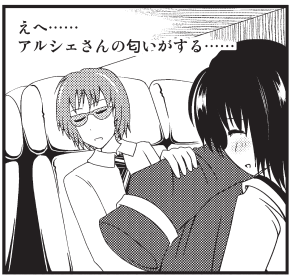

もう何も
起こらない……
さっきのバリアで
使いきっちゃったんだろう
ſee, ſə eſ ɔɔueɥ...
これは魔封石と言って
魔法の力を数百年間も封じ込めていたらしい
あれでも魔杖（ヴァルデ）の珠と比べたら
ほんのおもちゃほどの力しかないそうだ
そうそう
これってもしかして
魔杖（ヴァルデ）の珠なんじゃ……
ガッチャガチャ
ıısıſ ɒɑǝl ɔɔueɥ
c ɲɔl ɲɑϐ lɑel,
lɑɔn ſɑl ǝlǝſ ſ'ıɥſ...
ſee, ɥǝə
この家には
これ一個しか
なかったみたい
？ 呼びました？
アルシェさんの分だけ
少ないみたい
ゴッゴッゴッ

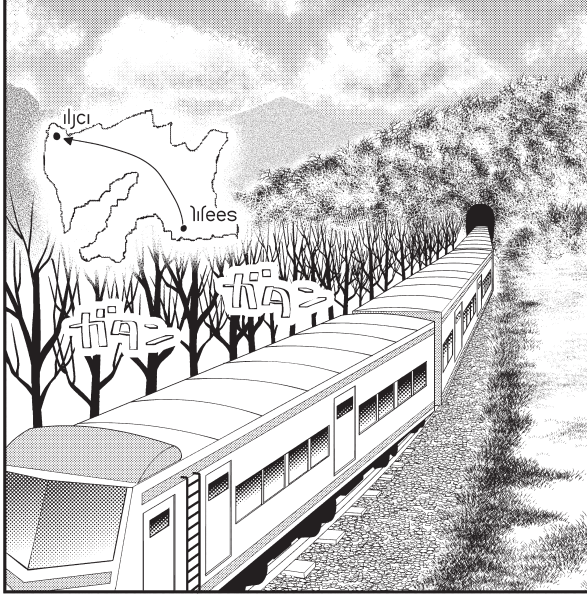

怪我人と女の子優先だそうだ
もう、あんまりカッコ良すぎると、目の前の女の子が
貴方のことを好きになっちゃうかもしれませんよ……？
ʃəin eʃ ʅilɔ ıʃlı ɔn
ʃee, ʃcɔ, ʅəlılı ʃəɲ ʅilɔ.
ləəȷ uc ʃcl ucl.
ʏın ʃccȷ uc eʃ leȷʃcɲ.
ɟɔn ın bıȷ ɑc
結局ここにドゥルガさんの姿はなかった
もう去った後だったようだ
皆でドゥルガさんが書いた日記やメモにあたり
彼の居場所の手がかりを探すことになった
アルガを勉強していて良かった
私も手がかりを探すのに協力できる
アルシア市だ！
アルシア市に家を
買ったって書いてある!!
ドゥルガさんはそこにいるはずだ！
ɔd ɔd,
ʃə eʃ ıʃʁʁ

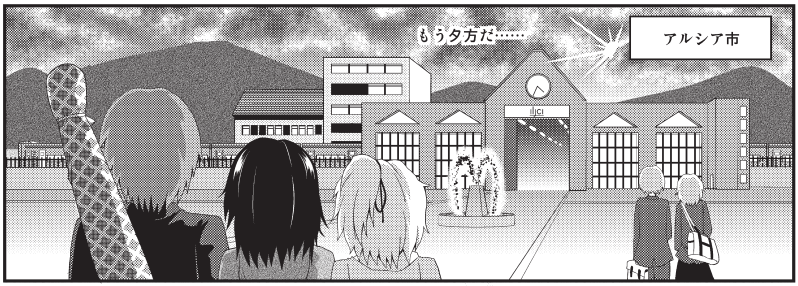

ガッ
朝
ザー
leeuh
oıleſ ucpſ lıl pcl aıc
ɔ ɔ ſə ɹı ɹɐ
「失せろ、この家と一緒に焼けて死にたいのか」……えっ？
バシャ
バシャ
そうか……アンセの履歴はフェンゼルに盗み見されているだろうからもう使えない……
それにこの家には手がかりが残っているかもしれない
ガッ
ビチッ

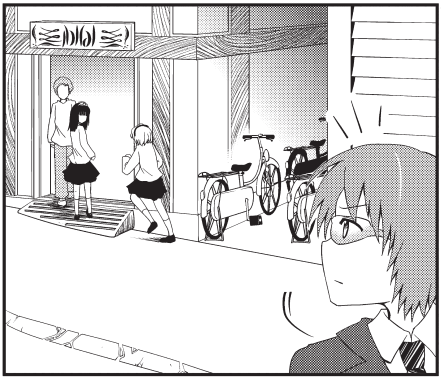
ich leer
Hände
Ich muss sie
Sie ist weg...
Sarah hat sich
offenbar für
eine andere
Strategie
entschieden.
サラさんは別行動を取るようだ


寝ちゃったのか
あれこの上着
アルシェさんの……？
ガタン
ガタン
ガタン


えへ……
アルシェさんの匂いがする……

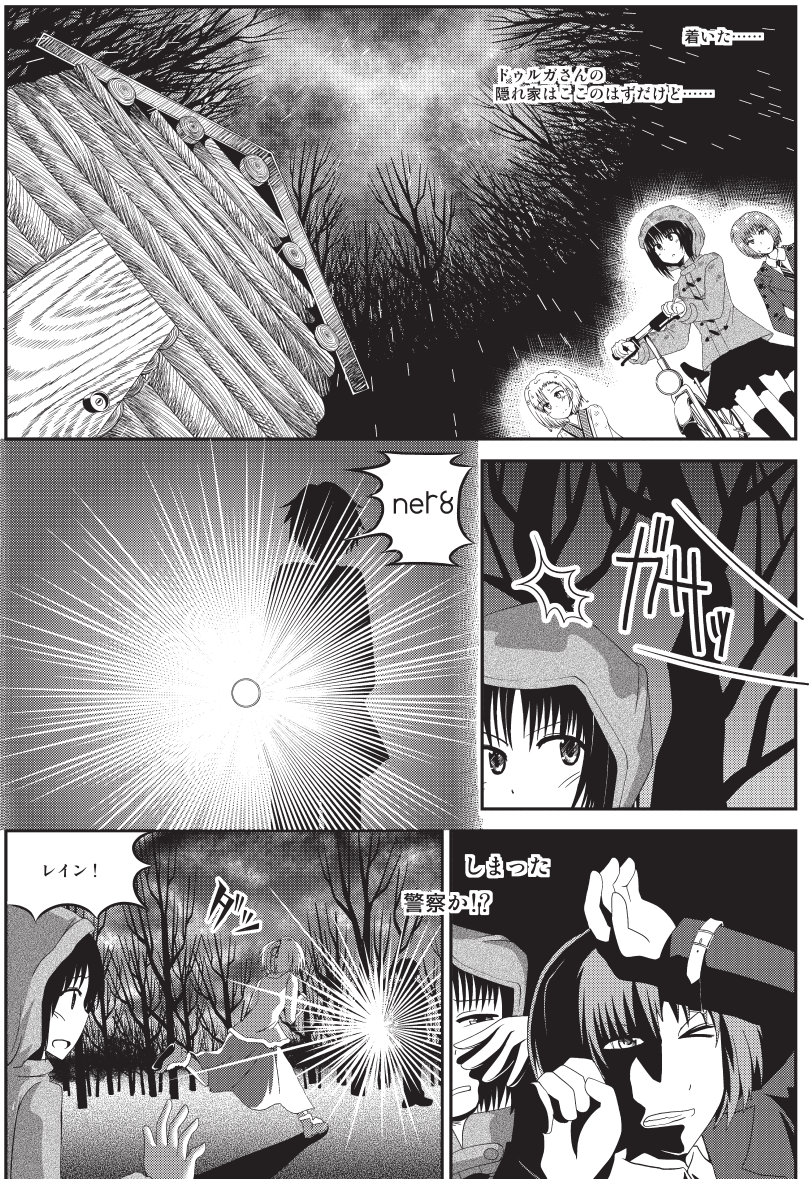

ガタン
ガタン


もう夕方だ……
アルシア市



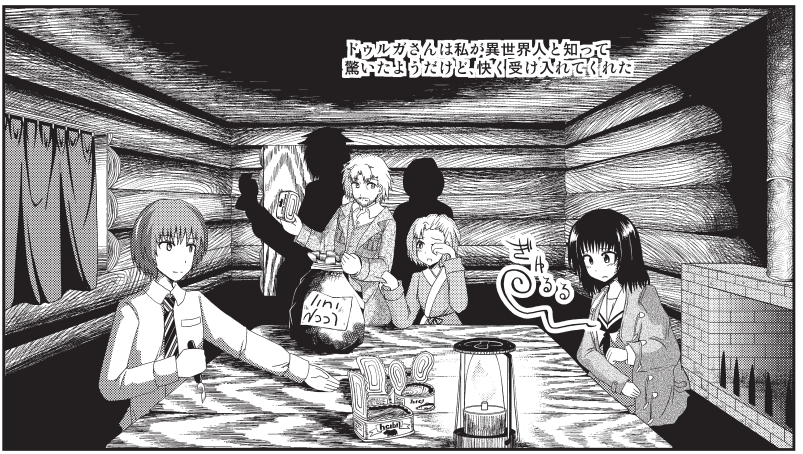

ここからドゥルガさんの隠れ家まで
車で30分はかかるらしい
アンセがないから自転車は借りられないし……

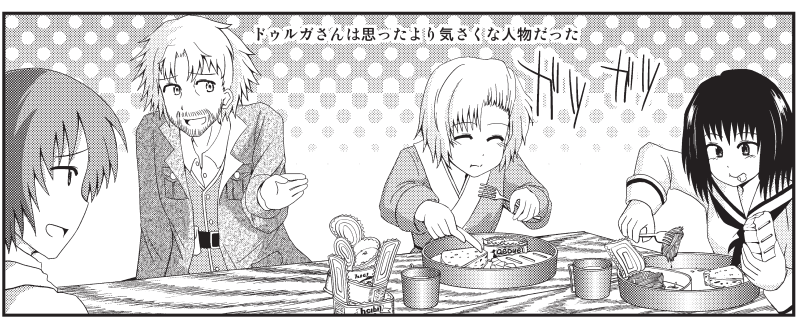

仕方がないので、
停めてあった自転車を拝借することにした
私たちは文字通り逃げ去った


着いた……
ドゥルガさんの
隠れ家はここのはずだけど……
ガサッ
レイン！
ダッ
しまった
警察か!?

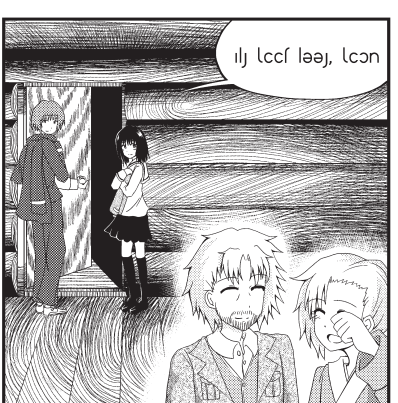
didiit
lecnt&
&uqsl

なんだ この人が
レインのお父さんか
...ej ii ggnti
ylil ləəɒc bıuı ej...
ıuɑccɒı, ɑuɐjjɑhı
ıbʰeeu ecʃʃehu
,ıɑuhuhɒı
uej ef lcɔn hızlc le lənıʃ
cʃ ılʃɑcı lını uın ɔcuı ʃəuı uɔ

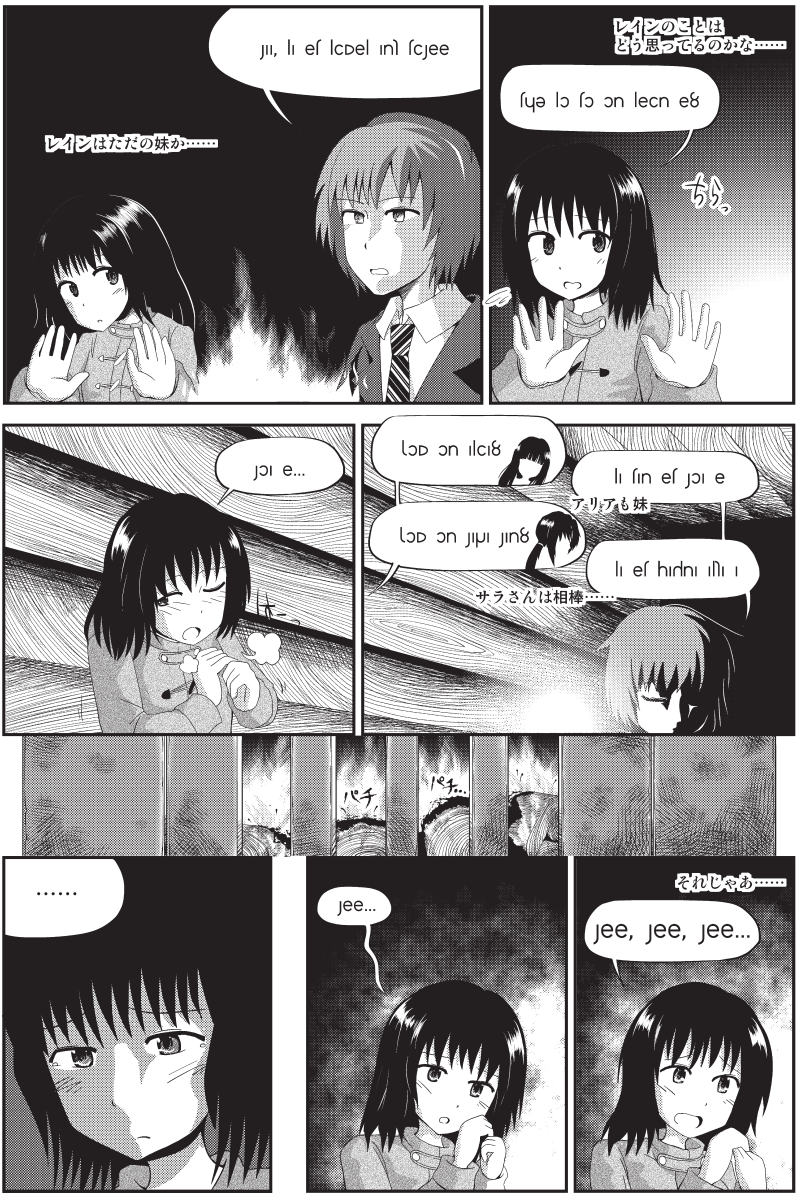

ドゥルガさんは私が異世界人と知って
驚いたようだけど快く受け入れてくれた
ぎゅるる


ドゥルガさんは思ったより気さくな人物だった
カリッ
カリッ

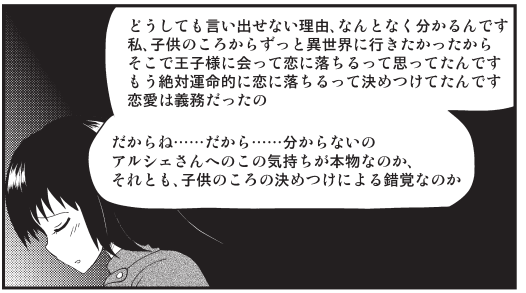

レインとお父さんを二人きりに……
それって逆に
私とアルシェさんが
二人きりってことよね
みみみ


ılı lccſ ləəɟ, lcɔn

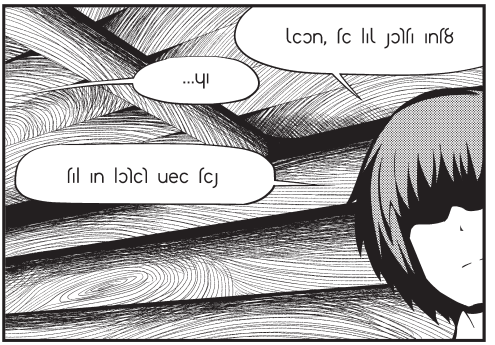

よかったですね
レインのお父さん見つかって
ɒɒɣ
ɪn lɔlc jen ſc en ɒeɹel
ɑccn, ɪſſɪ ɔn lecn ɪ
パチパチ
ぐるぐる
アルシェさんは
私のことどう思ってるのかな……
ɜD...
ɒɣ


レインのことは
どう思ってるのかな……
ちらっ
レインはただの妹か……
アミリアも妹
サラさんは相棒……
パチ
パチ
それじゃあ……
……


でも……錯覚であって
ほしくないの
こんな素敵な気持ちが
幻だなんて思いたくないよ……

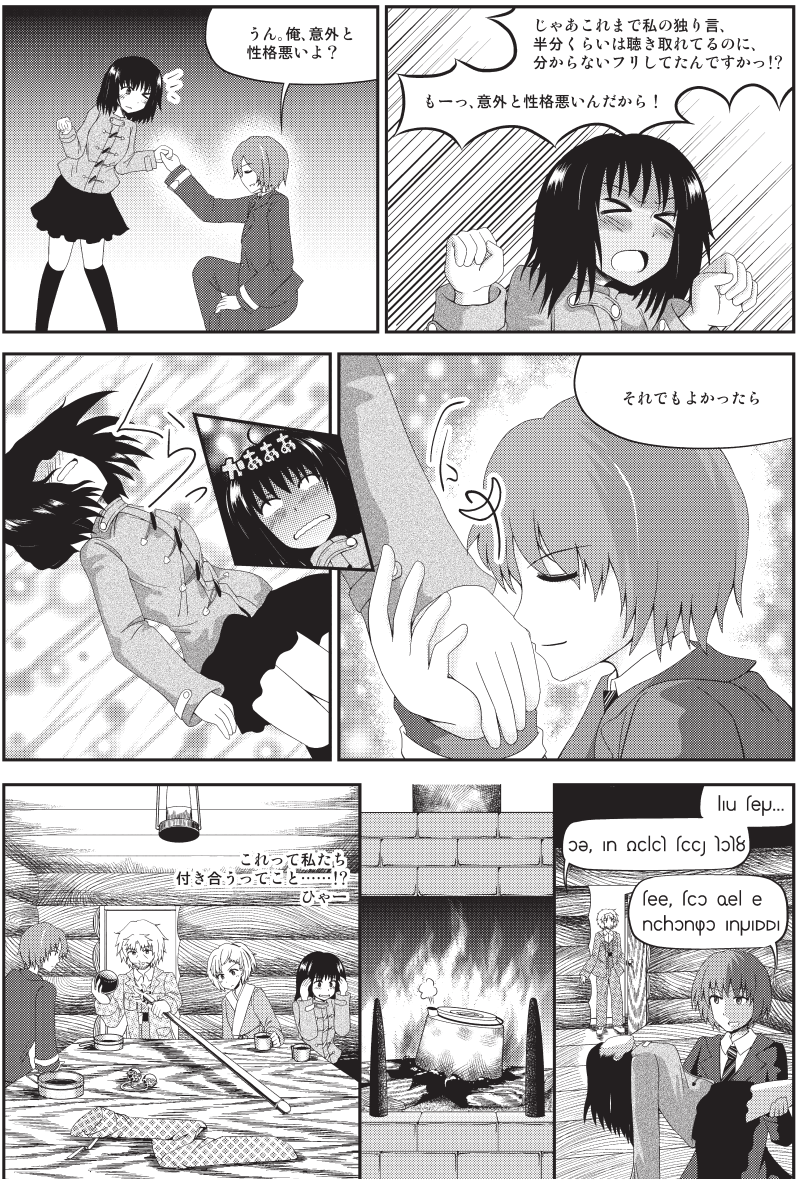

どうしても言い出せない理由、なんとなく分かるんです
私、子供のころからずっと異世界に行きたかったから
そこで王子様に会って恋に落ちるって思ってたんです
もう絶対運命的に恋に落ちるって決めつけてたんです
恋愛は義務だったの
だからね……だから……分からないの
アルシェさんへのこの気持ちが本物なのか、
それとも、子供のころの決めつけによる錯覚なのか


日本語、一部しか
分からないって
……えっ

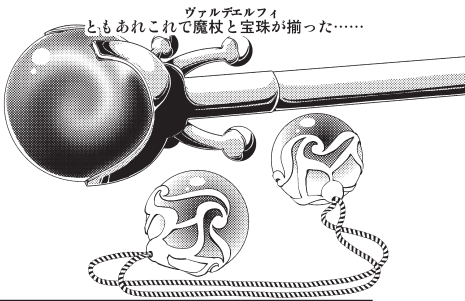

lcɔn, ſc lil ɟɔlſi ınſ8
...ЧI
ſil ın lɔlcl uec ſcɟ


いつの間に
日本語を!?


王子様願望あったんだ、
お前？

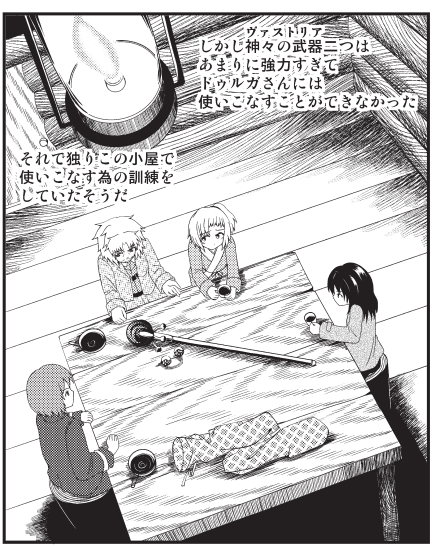

うん。俺、意外と
性格悪いよ？
じゃあこれまで私の独り言、
半分くらいは聴き取れてるのに、
分からないフリしてたんですかっ!?
もーっ、意外と性格悪いんだから！
かぁぁぁ
それでもよかったら
これって私たち
付き合うってこと……!?
ひゃー
lɪu ɾeɲ...
ɔə, ɪn ɑɔlɔl ɾɔɔɟ lɔlθ
ɾee, ɾɔɔ ɑel e
ɲɔhɔɲɸɔ ɪnɲɪɒɒɪ


ドゥルガさんは
ヴァルデエルフィ
フェンゼルから魔杖と宝珠の捜索を命じられた
ヴァルデ
まず魔杖を去年の秋にカテージュ市で発見
フェンゼルに魔杖を渡そうと長官室へ赴いた


ヴァルデエルフィ
ともあれこれで魔杖と宝珠が揃った……


ザザーン
警察も役所も信用できない
事故死を装い、社会的に存在しない
人間として動くことになった


ところがそこでフェンゼルとその同志が
副王暗殺計画を企てているのを耳にしてしまう
ヴァルデ
ドゥルガさんは魔杖を持って行方をくらました


じかじ神々の武器二つは
ヴァストリア
あまりに強力すぎて
ドゥルガさんには
使いこなすことができなかった
それで独りこの小屋で
使いこなす為の訓練を
していだそうだ


フェンゼルは高位の魔導師で、
ヴァルデ
いくら魔杖があっても
ドゥルガさんの魔力では
太刀打ちできない
ヴァルデ
エルフィ
だが魔杖に加え宝珠があれば……
今年に入ってようやくこのアルシア市で
エルフィ
宝珠を見つけた

アルシェさんのお父さんである
ヴァズトリア
ハインさんに神々の武器を
使ってもらいフェンゼルを倒す……

大変なことになってきたけど
そうしなければレインは
安心して暮らせない

やるしかないんだ

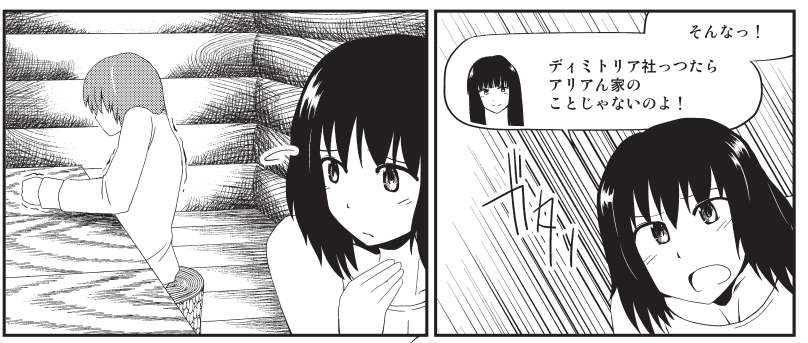
ゴクリ…

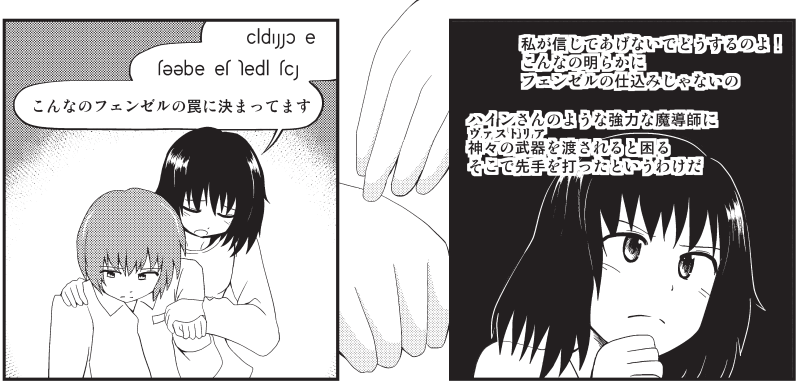
!?

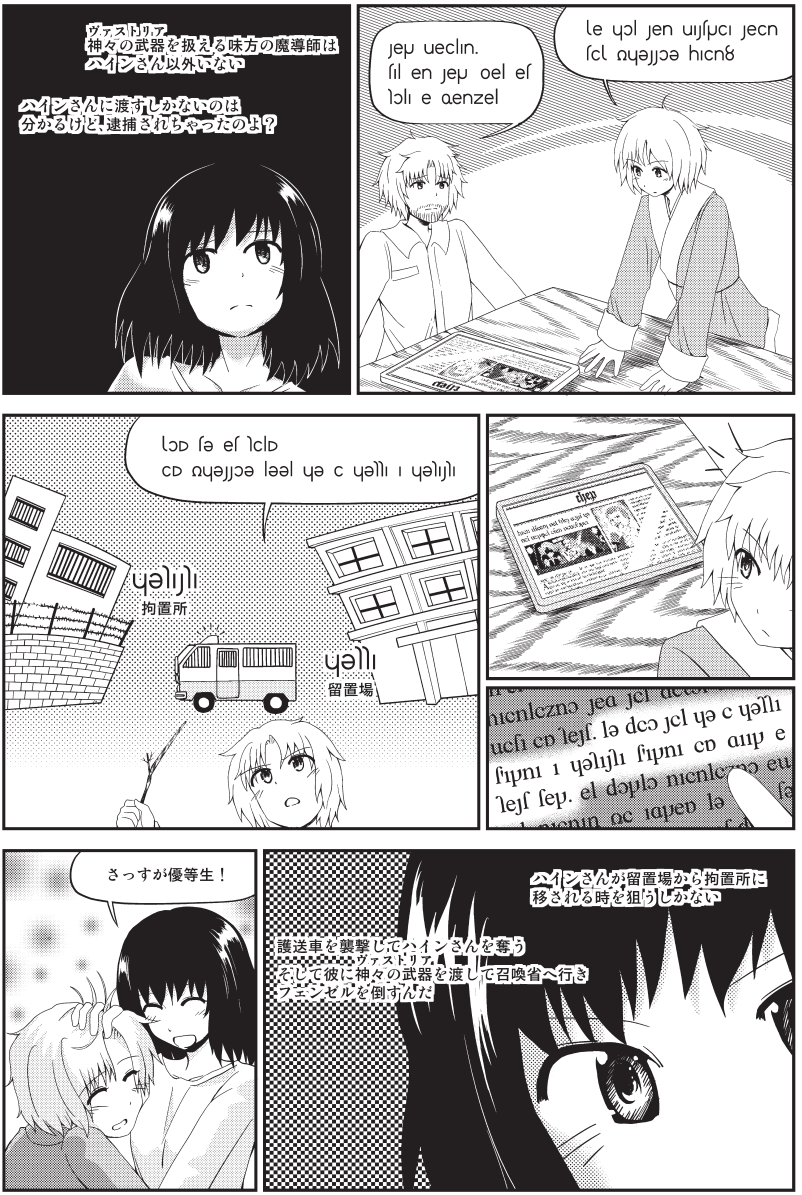
ehy jaflcy ıpıd jıyıea uce 'ucɔʇ
lcɔn, nɔn ɒeılʎıʃ dıdı ʎɔlʃeʃ ʃʎe
ıuɔɔf uce cuın jeı ehy
ʃʎe leʃ ɯınɔ nɔn jɔɔnı
a uıce feɑnɑ ja ehy
ʃʎe ja eɒɒej nɔın e
nɔn lııd
ʃʎe, lecn
...


ドドド


召喚省ハイン＝アルテームス氏、
ディミトリア社からの闇献金容疑で逮捕へ
ハインさんが
逮捕された……!?


そんなっ！
ディミトリア社っつたら
アリアん家の
ことじゃないのよ！


こんなのフェンゼルの罠に決まってます
私が信じてあげないでどうするのよ！
こんなの明らかに
フェンゼルの仕込みじゃないの
ハインさんのような強力な魔導師に
ヴァストリアの
神々の武器を渡されると困る
そこで先手を打ったというわけだ


ヴァストリア
神々の武器を扱える味方の魔導師は
ハインさん以外いない
ハインさんに渡すしかないのは
分かるけど、逮捕されちゃったのよ？
拘置所
留置場
ハインさんが留置場から拘置所に
移される時を狙うしかない
護送車を襲撃してハインさんを奪う
ヴァストリア
そして彼に神々の武器を渡して召喚省へ行き
ブエンゼルを倒すんだ
さっすが優等生！

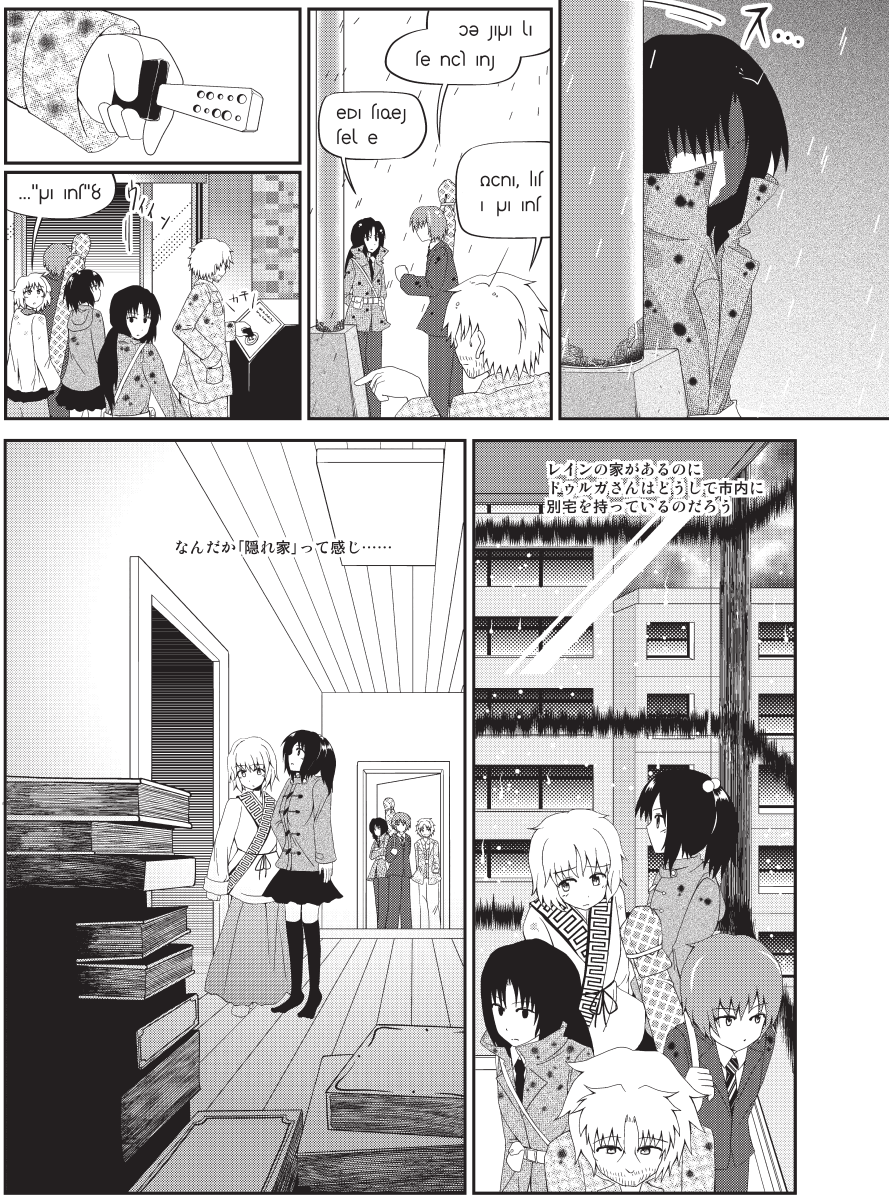
カムフラージュの為に
エルフィ
宝珠は私が持つことになった

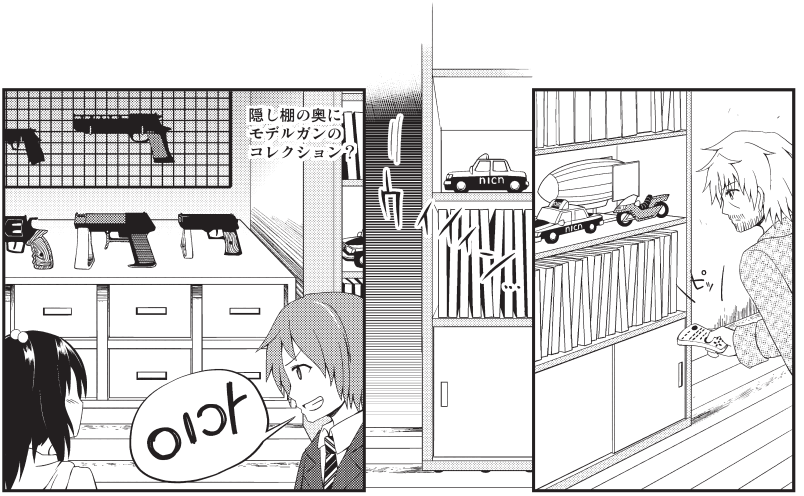
サラさんはハインさんの
護送スケジュール
調べにいくそうだ

ドドドド

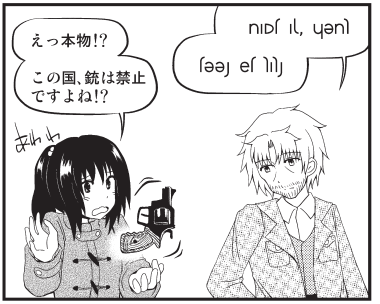
ɥɔʇɐɟ ɹnoʎ ɟo ɹǝʇʇɐɯ ɐ ǝʌɐɥ ʇnq ʇnoɥʇ ɹnoʎ ǝuo ʇɐɥʍ ɐ ɟǝɯ

ıɐɟuɐ ʇɔǝɹɹoɔ
ıɐɟuɐ ʇɔǝɹɹoɔ
ıɥıɥ, ıu ǝʇʃǝu uıu ʃǝǝbǝ
ɹǝʇʃ ɹɔǝʃ ıɐɟuɐ
ɹǝʇʃ ɹɔǝʃ ıɐɟuɐ
ıɐɟuɐ


ふ…
ɯɔnı, lıſ
ı ɯı ınſ
ɐɔı ſıɐɐſ
ſɐl ɐ
ſɐ ɹɐɔ ınſ
ı ınſɟ ɐɔ
ɹɐ ɹɐſ
ɹɐ ɹɐſ
ɹɐ ɹɐſ

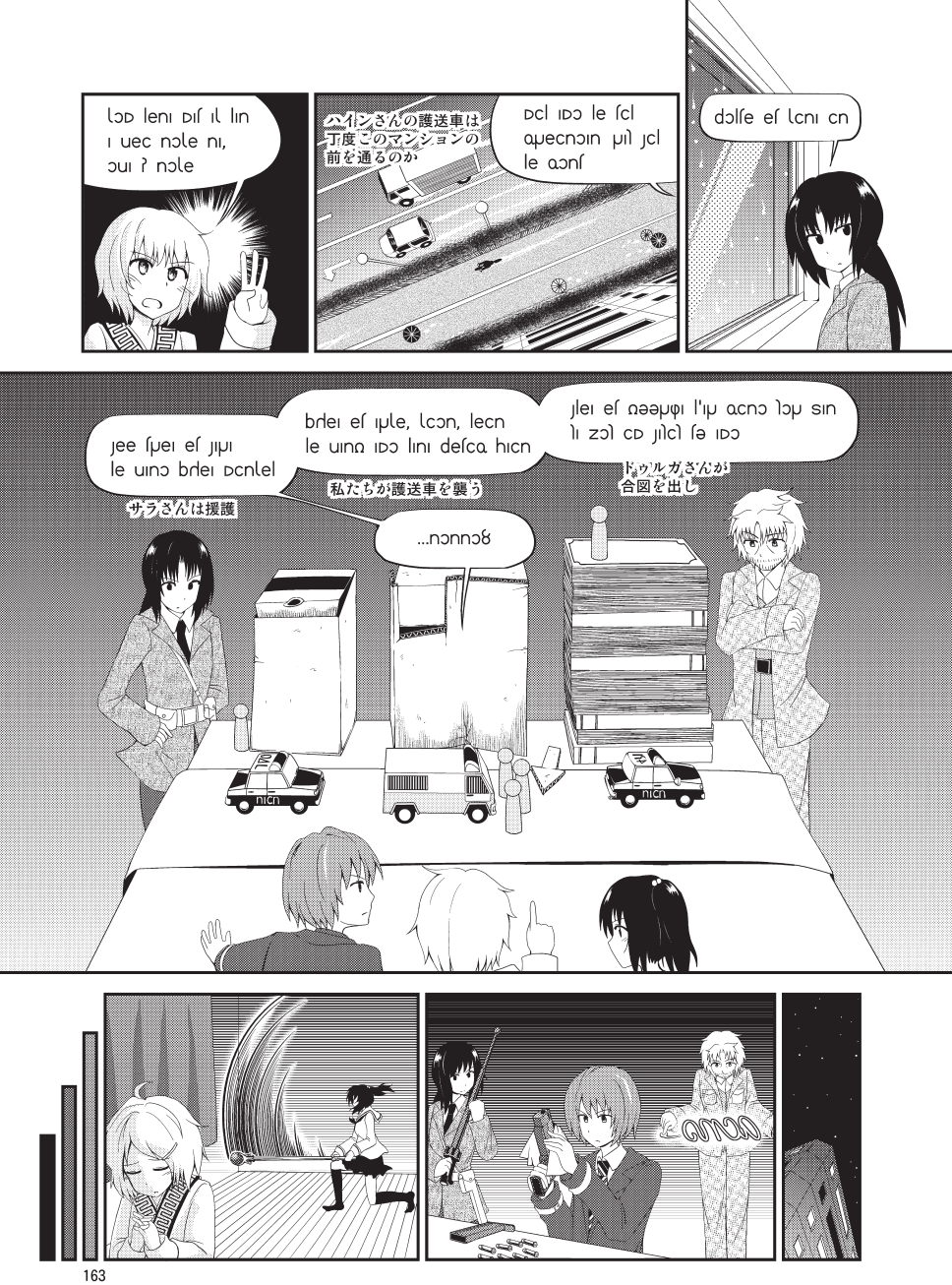

隠し棚の奥にモデルガンのコレクション?
nicn
ピッ
nicn


lılı ej ləəbe yəlc cac ſcl ɸel ıȷ acen ıɥbızıɥɑ lcn ſəəbe eyɔ...
子供っぽい父を持つと娘は気苦労が絶えないわねぇ……
はぁ


nıɒſ ıl, yənl
ſəəȷ ef lılȷ
えっ本物!?
この国、銃は禁止ですよね!?
まんま


私、きっと彼のこういうアウトローなところを心のどこかで見抜いていたんだろうな
ただ真面目なだけの男には惹かれないから
ドキ


ſc ɒɔz ɑɔnl ɑc ıl ılɔn e ɑccze, yənl


ハインさんの護送車は
丁度このマンションの
前を通るのか
サラさんは援護
私たちが護送車を襲う
ドゥルガさんが
合図を出し

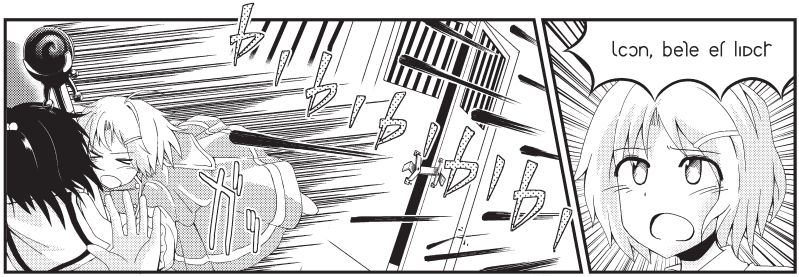
翌朝
いい よん ぜろ
警察の警備網か……
は

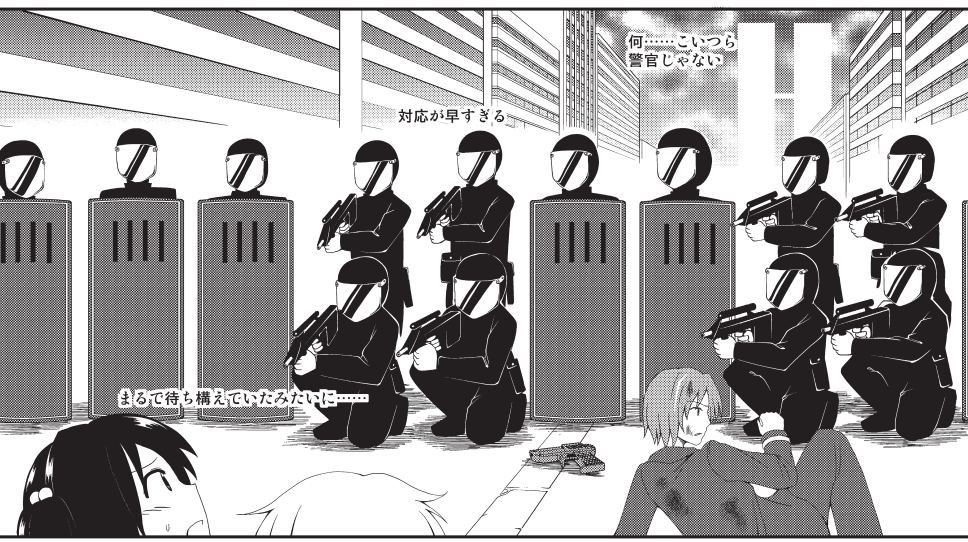
ひっ

このドキドキは
戦いの前だから？
それとも……
ぐっ

ブルルルル…
ドーン
ピカッ
ふふん
ふっふっふ
ハリアー

ВТФ
Ухх
Ухх
Ухх


ガ
ガ
lcɔn, beɪe eſ lıɒcɾ


何……こいつら
警官じゃない
対応が早すぎる
まるで待ち構えていたみたいに……


罠!!
護送スケジュールを漏らしたのも
全て罠だったのか!?


beɔ, ſəəbe eſ ɹedl e ɑenzel lıɾ
lıube dɔpıɔſej ınɔ ınſejɾ

aenzelr
こいつが……
フェンゼル!!
ヴァストリア
神々の武器のために
私たちを殺させようとした男!!
ıɥle ılfeeɐɟ
lecn ʏəɾcı
ʏın lız lɔncɔɟ...
en lız, ɒınlr

こちらの事情は
筒抜けのようだ
ヴァストリア
神々の武器は
絶対に渡さない！

く、ここまでか

私はこんなところで死んでしまうのか

私だけではない、レインもアルシェさんハインさんも

せっかく神々の武器（ヴァストリア）を集めたというのに

なんてこと……レインを守れなかったなんて……

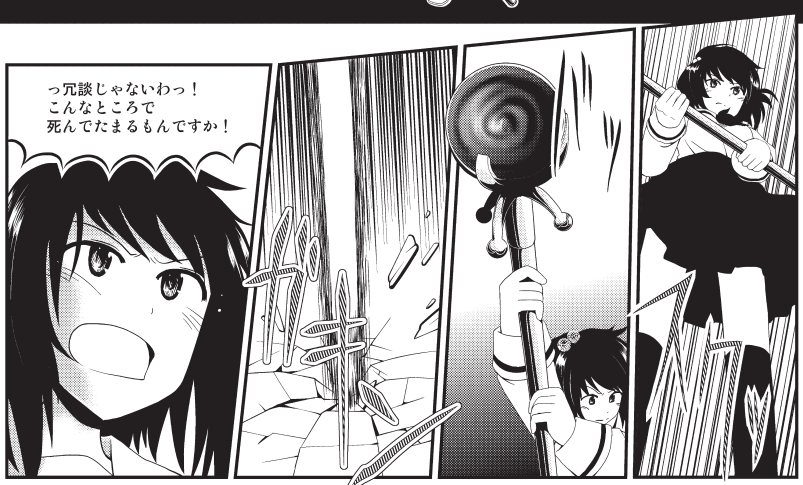
何のために私は異世界からやってきたのよ

レインを守るためでしょ

レインを守ってフェンゼルを倒してアルバザードを救う

私はそのために召喚されたんだ、あの金髪の悪魔メルティアに！





ゴゴゴゴゴゴ……
uɔɹ ɟǝ uɔɐu
uɔɐ lǝnɟ ıɟǝ ɔɟ ıɟɐɔı lını ɹɔɐlı ɹɔ ǝɟı ʇuǝu
ɹɔɐ ǝɟ ɔuın ınl ɹɔɐlı ɹɔ ǝɟı ʇuǝu
ıɹɟɟǝl
pppppp

私は……

立ったまま死んだのか……？

lcɔn... lenɪ...

ɔejej yə

aɪɲ hɪɲ l'eſ...

nɔn lɔ... ucɲ

はぁ!?

ｸｷﾝ

ｸｷﾝ

だから言ってるでしょう！

異世界から来た紫苑だって！

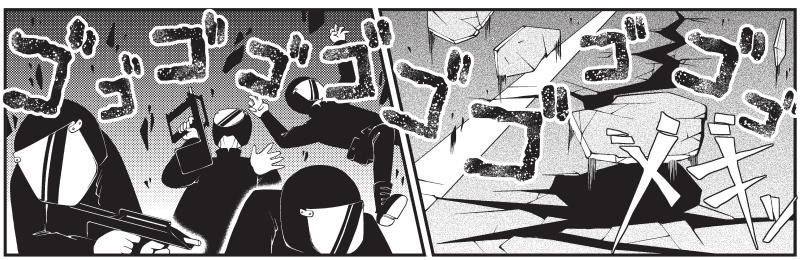
ɪɲſɪn hɔſ ycl jen uɪɲɐeſ

ſcſ

ɔɔl ſc eſ yəl neꝹꝹ

ucllɪnſ


neeve nelj le uuef ab aen fil ucp fengu,
le fil ucp fieu gel guez ceau o nae auf gel guez defe,
fi pe auf uec ucp nozef il m...
beaf


ゴゴゴ


だいじょうぶ　です、しおん
レイン……
ɲɔn liɾ ain ɪɹʃen ɪ ʃɥe,
ɥan nin ɟɔɾ ɪɹlɪ
レイン！
呪文を教えて！
ʃɥe ɲe ɔɟɾ
ɪɹʃen e uɪnɔbɪl, lcɥəgg
はい！
ああ、もうっ！
やるしかない
私がみんなを守るしかない！
ふぁーる・え・えーりゅろー……
ɑɲ e ɐɲɲəlɔ,
ɑɾɔl e ɑəɲɒən,
bɪl e ɐɲɾɪ
leeu
行くよってことり
ʃɥə el lecn
ʃɥə el lcɔn
鏡花
し・お・ん
lcɔnɓ
ʃɥə el lcɔnɓ


ゴゴゴ


ガクッ
仲間を巻き込んで……
それが召喚省長官のやることですか！
くっ……
ヴァストリア神々の武器があるとはいえ……
私……もう……無理

しおん！
あきらめる　だめです！
ue ɹɔnɟ uiɟn
ɟɐn ıɐɔɟ nɔɔn

ɔɐn ɟʎe ǝɟ ǝɯɐǝɟ nɔɯn,
ɟǝɟ ʃıl ɟʎe ǝɟ ǝɯɔɐɔı ɟǝɟ uɔɐ e
レイン……
ズ
ポ
ıɐuǝ ıl ɐın ɟǝ ɐɔı
ɹɔn ɟeeuɹ



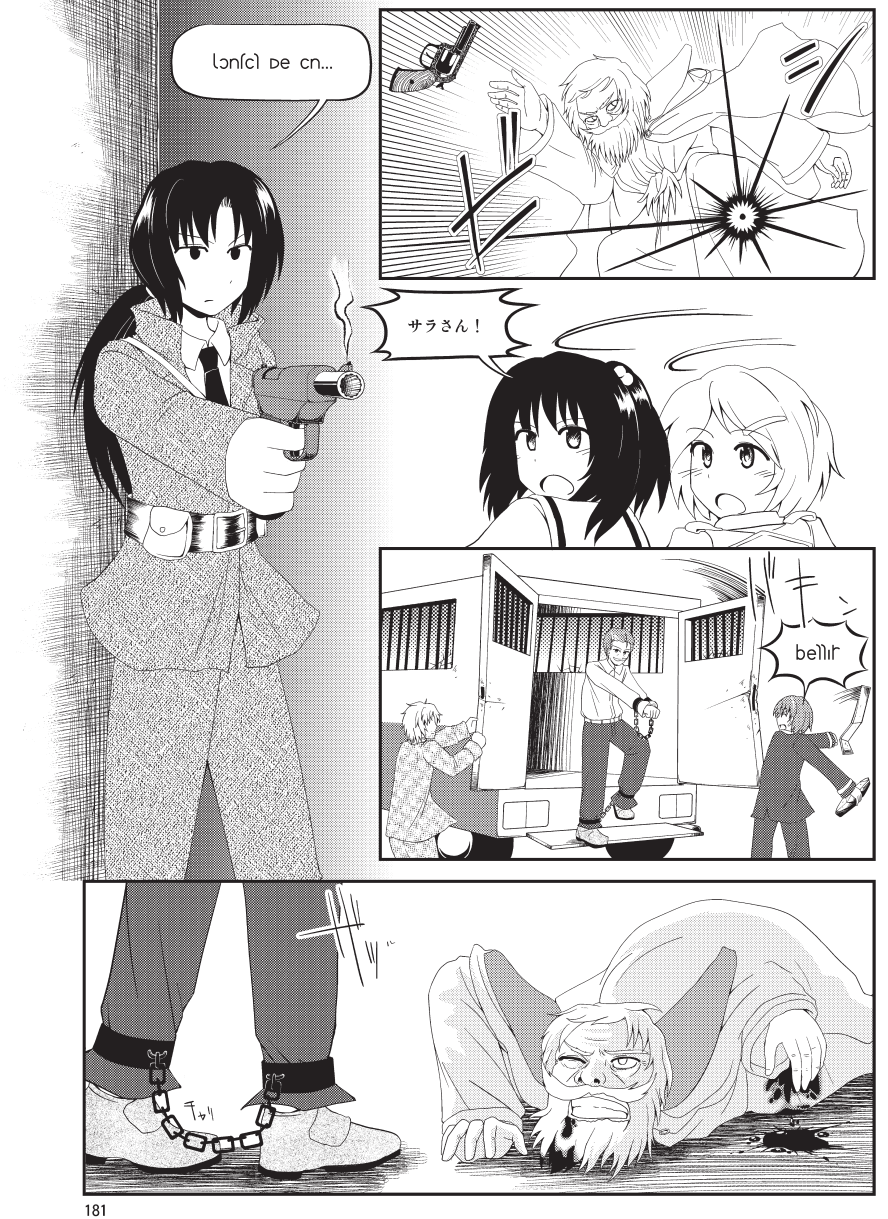

カラ…
カラ…
グラッ
なな
なな
なな

ガクッ
ぐはっ！

ej... ıɾlı ej...
ɾc eſ...
ɾc eſ ɾɔ,
ʃɔɔuʃ

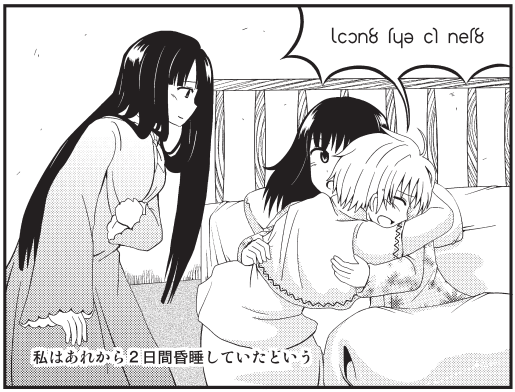
nɔn eſ ıllıɾɔʃ cſ ıllɑɔıſ
異世界と語学が好きな
ただの女子高生よ！

ɸɒɒ, ɾɔ lıu
nɔʃ ıuıɾɔʃ ıuɐ
ふっ…
bllpk


lɔnſcl ɒe cn...
サラさん！
キーン
beIIir


denſinſ, aenzel.
ɔn ɑcı ɹeefe, ın lıɒ uın ſc
ſıl ɔn ʅɔʃ, oɔn ſc lıl ſeɥcı
bec... blcʃ ſ'ıʃſeɥ
ın ɒcɥəſ jen ſəəbe ʅıɑ ɸej,
ı ɑcı clıſ ɒeɥſ
アルバザードにも貧富の差や汚職などといった問題が山積している
私が見たのはリアルな異世界であって、決して理想郷ではなかった
フェンゼルは新しい副王になってそんな世の中を変えたかったようだ
その結果がこのテロか……
cn ın, ɑenzel
ın ıɟ uın əlınje lınſ
チャキ
ɑɥecnɔın...8
ſə ɑe ɑɹ ſccl, ɒcuı

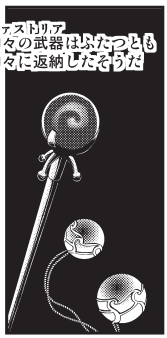
終わった……


lcɔnɕ ʃyə cl nefɕ
私はあれから２日間昏睡していたという


２日後
レインの家
パチ

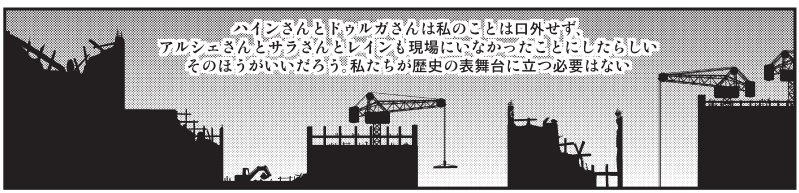

アルシェさんも召喚省に入り
タレスという役職に
つくという大出世だ

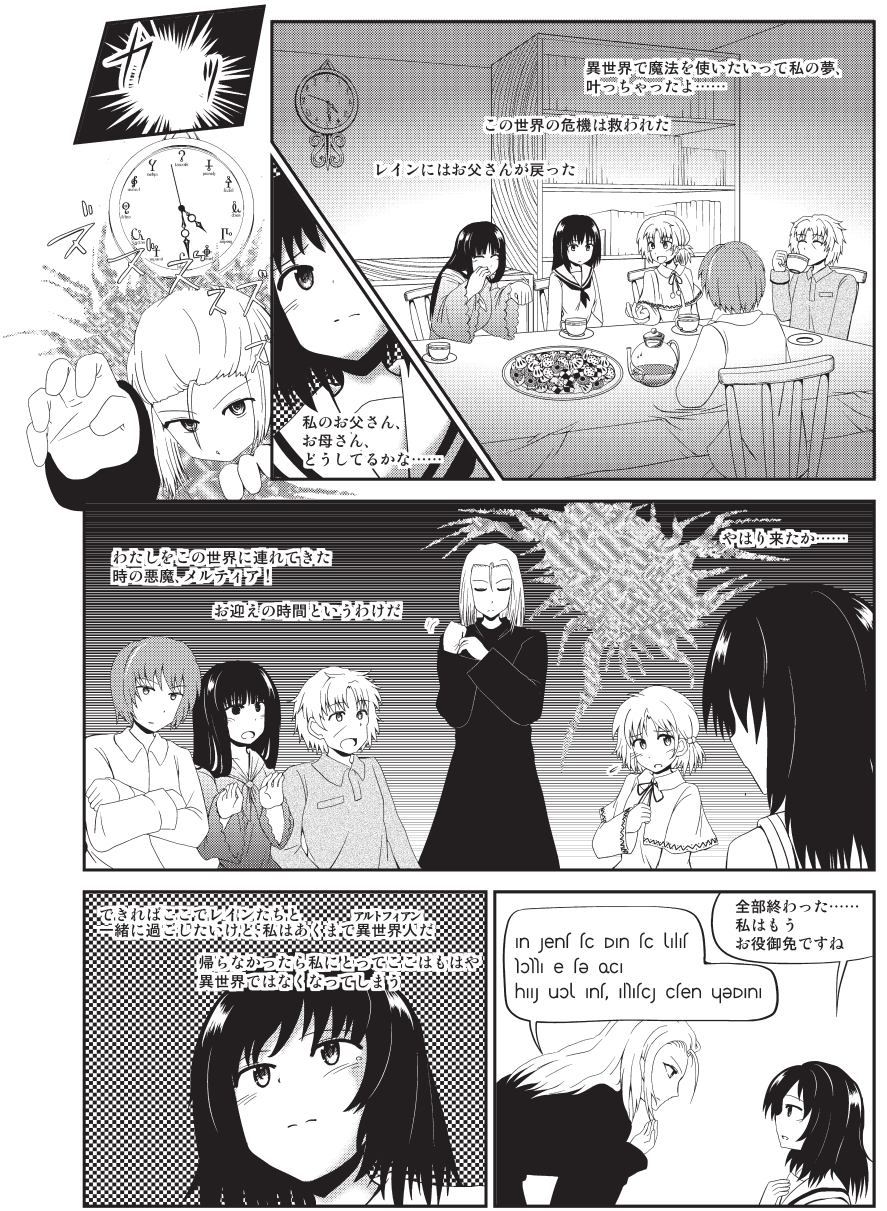

ハインさんはフェンゼルを倒して
国を救った英雄として
召喚省長官になるそうだ
アトゥヨト
アトゥヨト


ヴァストリア
神々の武器はふたつとも
神々に返納しだそうだ


ドゥルガさんはこの家でまたレインと暮らすそうだ
お父さんが帰ってきて良かったねレイン


レインは大学院まで
行って国定辞書の
編集者になりたいのだとか。
彼女にピッタリの
仕事だと思う

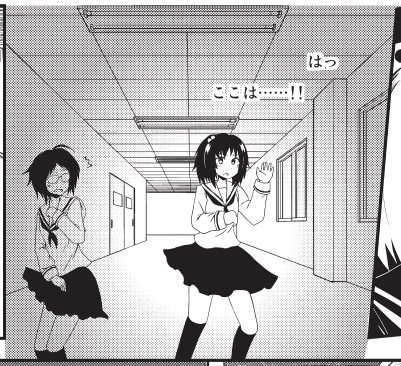

ハインさんとドゥルガさんは私のことは口外せず、
アルシェさんとサラさんとレインも現場にいなかったことにしたらしい
そのほうがいいだろう 私たちが歴史の表舞台に立つ必要はない


カッ
異世界で魔法を使いたいって私の夢、
叶っちゃったよ……
この世界の危機は救われた
レインにはお父さんが戻った
私のお父さん、
お母さん、
どうしてるかな……
やはり来たか……
わたしをこの世界に連れてきた
時の悪魔メルティア！
お迎えの時間というわけだ
できればここでレインたちと、アルトフィアと
一緒に過ごしたいけど私はあくまで異世界人だ
帰らなかったら私にとってここはもはや
異世界ではなくなってしまう
全部終わった……
私はもう
お役御免ですね
ɪn jenʃ ʃc ɒɪn ʃc lɪlɪʃ
ɔɔlɪɪ e ʃə ɑcɪ
hɪɪj uɔl ɪnʃ, ɪlɪɪʃcj cʃen yəɒɪnɪ

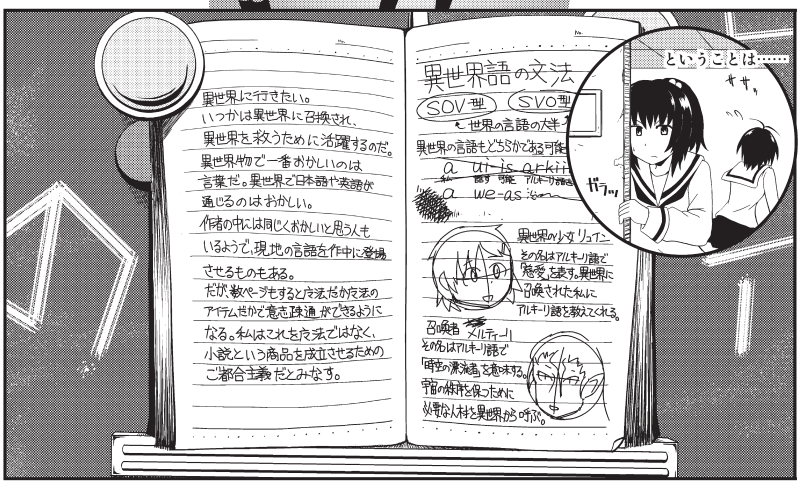
ぎゅ…
がしっ
しっ

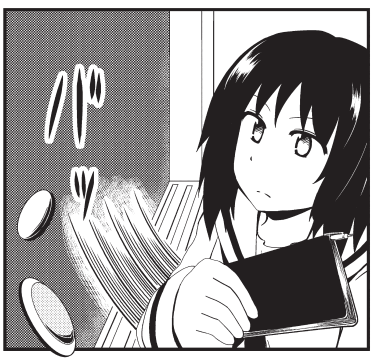

ぎゅ
ぎゅっ
えっ
世界の壁を破ってでもお前のところに行ってやる――だって
うん、絶対また会おうね
ありがとう、みんな！


わたしが異世界に
ワープしたあの日の教室!!
2－A
11月30日
紫苑の教室
時間が戻ったのか!?

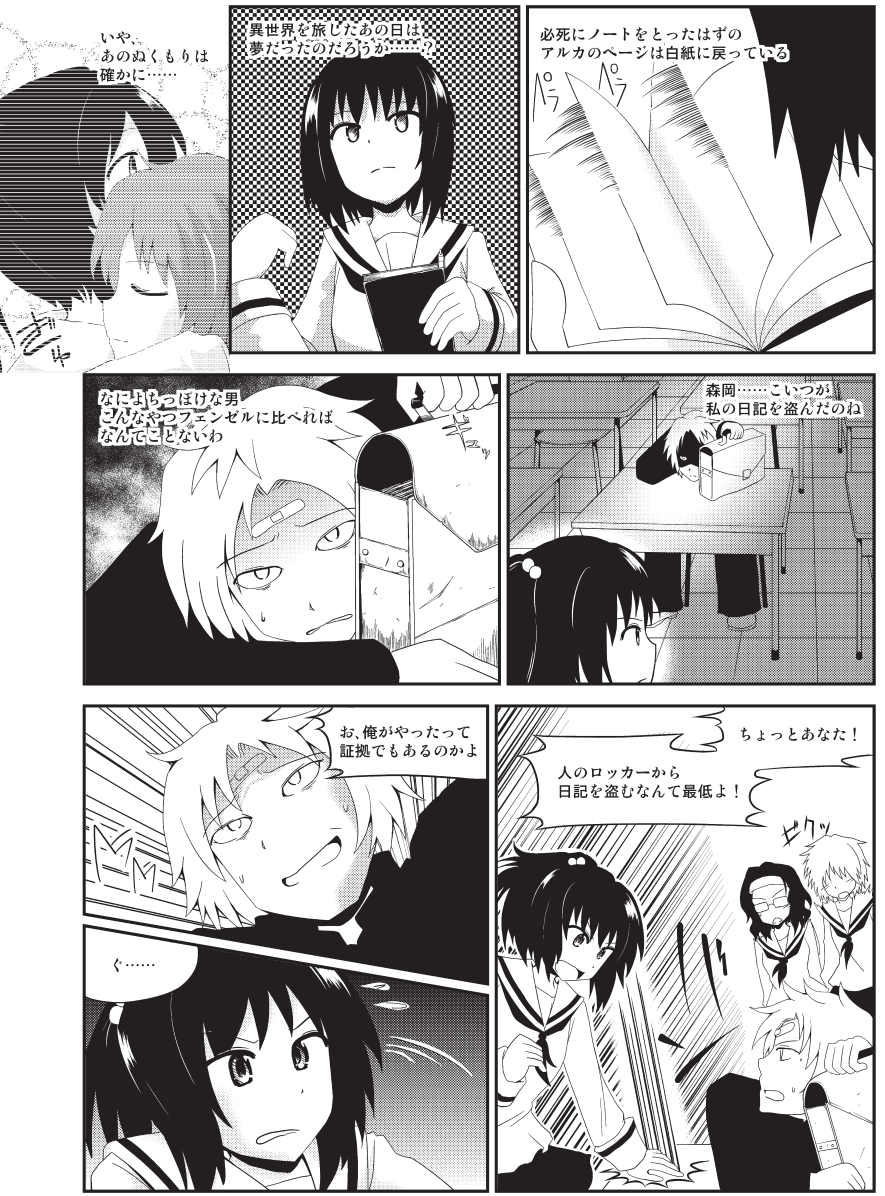

はっ
ここは……!!




異世界に行きたい。
いつかは異世界に召喚され、
異世界を救うために活躍するのだ。
異世界物で一番おかしいのは
言葉だ。異世界で日本語や英語が
通じるのはおかしい。
作品の中には同じくおかしいと思う人も
いるようで、現地の言語を作中に登場
させるものもある。
だが、敢えてそうすると文法だかなんだかの
アイテムだかで意志疎通ができるように
なる。私はこれを良しとはせず、
小説という商品を成立させるための
ご都合主義だとみなす。
異世界語の文法
SOV型
SVO型
世界の言語の大半
異世界の言語もどちらかに振り分ける可能
a ut-is arkit
話す 可能 アルキーリ語の
a we-as
異世界のシステム
召喚者 メルティー
その先はアルキーリ語で
「時空の凍結」を意味する。
宇宙の維持を保つために
必要な人材を異世界から呼ぶ。
その先はアルキーリ語で
「感覚」を表す。異世界に
召喚された私に
アルキーリ語を教えてくれる。
ザワッ
ササッ
ということは……


バッ


あれ初月の日記？
あのくそマジメな初月紫苑の？
マジで？
お、おい
本人来たぞ
ザワ
ザワ
松本
窒園

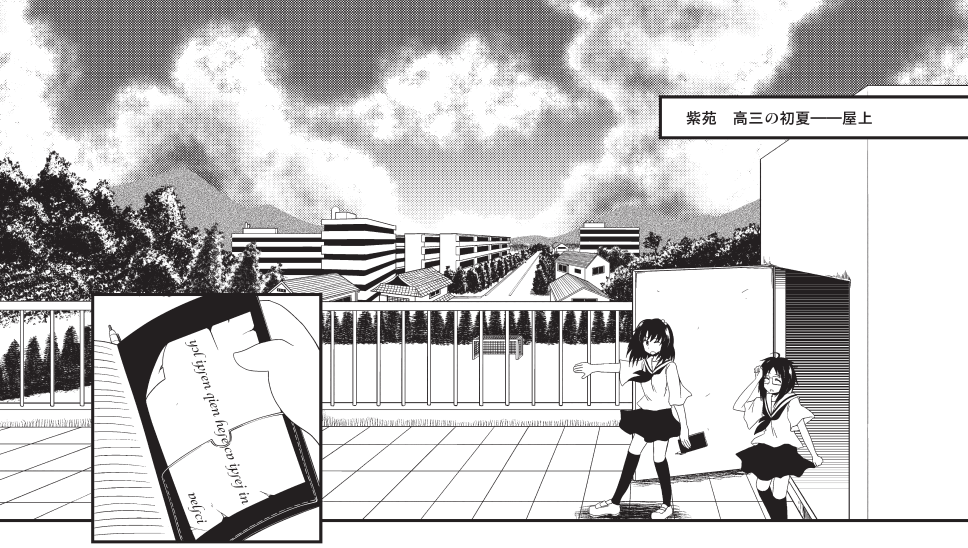

いや、
あのぬくもりは
確かに……
異世界を旅したあの日は
夢だったのだろうか……？
必死にノートをとったはずの
アルカのページは白紙に戻っている
パラ
パラ
なによちっぽけな男
こんなやつフェンゼルに比べれば
なんてことないわ
森岡……こいつが
私の日記を盗んだのね
お、俺がやったって
証拠でもあるのかよ
ぐ……
ちょっとあなた！
人のロッカーから
日記を盗むなんて最低よ！
ビクッ

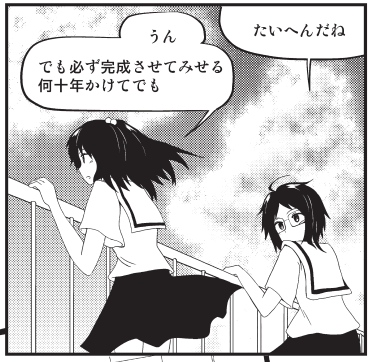

あ、あたし見たわ
昨日、森岡くんが初月さんの
ロッカーの前で何かしてるとこ
えっ？……
う、嘘つけ！
うわ森岡、女子のロッカー
勝手に開けたのかよ！
ええ～変態
最低！
う……
くそっ！
本当はあれに轢かれるはずだったのか……
ブルルルル


あ……ええと
池上さん？
さっきは……ありがとう
初月さん！
実はあたしも……
でも
初月さん面白いこと考えてるのね
日記、勝手に見ちゃってごめんなさい
あーあぁ


三年に進級
三学期

紫苑　高三の初夏――屋上


ylvi iffyen qlen ho@cn tlyij in
nelfyi.


うん
でも必ず完成させてみせる
何十年かけてでも
たいへんだね


実は私、人工の言語を作ってるんだ
地球のどの言葉からも
単語や文法を借りない言語を
そして　それを使ってる
人たち……文化……歴史
そう、世界まるごとを


紫苑の書　lec e lcon
―完―


それはね……


その言葉は何ていうの？

あとがき

読了お疲れ様でした。原作者のseren arbazard（セレン＝アルバザード）と申します。あなたは今日、世界一難しい漫画を読み終えたと言えます。

辞書を引き引きアルカを読んだ方、とりあえず日本語を追って読んだ方。色々いらっしゃることでしょう。アルカを解読しながら読まれた方には本当に頭が下がる思いです。

本書は2006年に初版が書かれた小説『紫苑の書』のコミカライズです。ここまで来るのに足掛け7年。長いような短いような、感慨深い気持ちです。

『紫苑の書』は「異世界に行って言葉が通じなかったら人はどうなるのか」という、単純しかし難解なテーマを扱った世界初の作品です。翻訳魔法や翻訳機といったご都合主義なアイテムがない異世界に飛ばされたら、きっと紫苑のような苦労をするのでしょう。それが本物の異世界、本当にリアルなファンタジーなのです。世の中には何十何百万という数のファンタジー小説がありますが、「異世界にはゼロから作られた独特のアブリオリな言語・文化・風土があり、異世界に行ったらそれらに適応する必要がある」というテーマに初めて取り組んだ、ファンタジー小説のひとつの里程標となるのが本書です。人類がファンタジーを書き始めて何千年と時間が経ちましたが、ようやく人はここまでたどり着くことができました。これは文芸界における大きな――そして殆どの人に見向きもされない、静かな一歩です。

本書は同テーマを成し遂げた世界初の漫画でもあります。同時に、人工言語を前面に押し出した史上初の漫画でもあります。そういう意味でもまた歴史的・漫画史的に価値のある本と言えます。なお、本書は人工言語アルカの名を広めるために出版されたものではありません。ISBNを取得し著作者と著作年を明示することで、文芸史や漫画史や人工言語史にひとつの歴史を刻むために出版されたものです。その意味では研究の会報誌に近い側面を持っています。

私は本書が売れることを期待していませんし、広く一般人に認知されることも期待していません。ただ、里程標として出版という後世に残るやり方で、人類の進歩を粛々と刻んだにすぎません。今後いずれかの国の人間が同じテーマで本を出し、日本語のマイナーさゆえに本書が知られず、「自分がこのテーマを扱った最初の人だ」と勘違いしたとしても、歴史は真実を知っています。たとえ正しい歴史が強者や数の暴力によって無視されようとも、真実は未来永劫真実でありつづけます。そして私たちは真実を知っています。

この2013年は感慨深い年です。ちょうど10年前の2003年、私は愛する女性に別れを告げ、後に妻となる女性と出会いました。時間の止まったつまらない私の人生の中で、唯一最高に幸せな年でした。あれから10年。よもやアルカが人工言語界で認知され、自分が人工言語界の第一人者となり、自分の手がけた小説が人の手によって漫画化され本になるとは思ってもみませんでした。その10年の間に私は愛する女性と復縁し、子ももうけていますから、知らぬ間にだいぶ長い年月が過ぎ去ったようです。記憶の中の想い出はいまだ色褪せぬままだというのに。

『紫苑の書』をコミカライズするに当たってお手伝いをしてくださった方々にお礼を申し上げます。改編をご担当されたmel keetoia氏。校正をご担当されたridia lutia氏。3つの仕事を掛け持ちしてあくせく働く私を天真爛漫な笑顔と優しさで癒してくれ、最初の読者になってくれた愛娘のluxia arbazard嬢。そして本書をお読みいただいた読者の皆様へお礼を申し上げます。

2013年（メル24年）
fiina ridia（愛するリディアへ捧ぐ）
seren arbazard

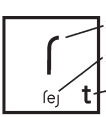
hIrD アルカの文字(幻字)

leDIl 小文字

ɾej t	ɭeɾ k	lɪl x	ɟɔl s
nᴄᴅ n	ucn v	ɑɔl f	ᴅᴄɥ m
ɑ ŋəɥ d	φɪɾ g	d dɪɥ p	b bel b
h hɪd h	ɥən y	ɾdəl c	ɹəj r
z zɔᴅ z	s sɔl j	o ocɾ w	l lel l
ɪ ɪɪ a	c cc i	ɔ ɔɔ o	e ee e	ə əə u	ɜ ɜɜ q

lIInɑc 大文字

F ɾej T	ⅎ ɭeɾ K	⅃ lɪl X	⅄ ɟɔl S
A nᴄᴅ N	∀ ucn V	Ψ ɑɔl F	Ð ᴅᴄɥ M
Ψ ŋəɥ D	Ψ φɪɾ G	Φ dɪɥ P	B bel B
X hɪd H	ɥ ɥən Y	卐 ɾdəl C	⅄ ɹəj R
Ƹ z zɔᴅ Z	§ sɔl J	Θ ocɾ W	T lel L
⍑ ɪɪ A	∈ cc I	∋ ɔɔ O	Ǝ ee E	∃ əə U	8 ɜɜ Q



レインの使う言語は「アルカ」というらしい。
小文字と大文字があるけど大文字はめったに使わないみたい。
私はアルカの文字を「幻字(げんじ)」と言うことにした。
いきなり全部憶えられないから、転写法を作っておこう。

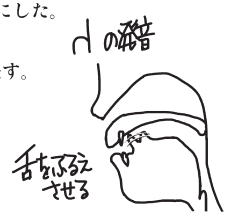
nɔn eɾ lcɔn → non et xion

注意するべき音

l(x)　英語のshだけど、２文字だと転写しづらいのでxにした。

ɳ(c)　べらんめえ調のラ行だけど、アルファベットが余ったのでcにした。

ɜ(q)　曖昧母音だけど、アルファベットが余ったのでqにした。



アルカの綴りと読みは一致していて、１文字がひとつの音を表す。
なお、チャ行とツァ行は２文字で表すようだ。

ʃl(tx)　英語のchurchとかのch。

ʃJ(ts)　英語のit's とかのt's。

紫 苑 の 書

2013 年 2 月 4 日　初版第 1 刷発行

著　者　seren arbazard

発行者　谷村勇輔

発行所　ブイツーソリューション
〒 466-0848 名古屋市昭和区長戸町 4-40
電話 052-799-7391 Fax 052-799-7984

印刷所　富士リプロ

ISBN 978-4-86476-083-6
©seren arbazard 2013 Printed in Japan

万一、落丁乱丁のある場合は送料当社負担でお取替えいたします。
ブイツーソリューション宛にお送りください。